



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 95]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, जून 9, 1977/ज्येष्ठ 19, 1899

No. 95]

NEW DELHI, THURSDAY, JUNE 9, 1977/JYAISTHA 19, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संलग्न वी जाती हैं जिससे कि वह अलग संकलन के स्पष्ट में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 9th June 1977

SUBJECT.—Licensing conditions for private sector imports and public sector imports under the Yen Credit (Commodity Aid) ID-C2 for 1976-77 extended by the Overseas Economic Co-operation Fund (OECF).

No. 36-ITC(PN)/77.—The conditions governing the issuance of import licences for private sector imports and public sector imports under the Yen Credit (Commodity Aid) ID-C2, for 1976-77 as given in Appendices I & II to this Public Notice are notified for information

APPENDIX I

LICENSING CONDITIONS IN RESPECT OF PRIVATE SECTOR IMPORTS UNDER THE YEN CREDIT (COMMODITY AID) ID-C2 FOR 1976-77 EXTENDED BY THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND (OECF)

Section I—General Conditions

I(i). The Yen Commodity Credit for 1976-77 extended by the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan (OECF) is utilized in favour of development countries. Accordingly the commodities and services incidental thereto to be procured under

this credit can be imported from Japan and all countries enumerated in the list at Annexure—I which will be the eligible source countries under the credit. However, if commodities imported under the licence contain components originating from non-eligible source country or countries, it should be ensured by the importer, while negotiating a supply contract, that the total c.i.f. cost, including import duties, of such components imported into the country of the supply contract is less than 80 per cent of the f.o.b. value of the supply contract. In such a case, a certificate to this effect should be obtained from suppliers and attached to the supply contract.

I(ii). The licence will bear the superscription "Japanese Yen Credit No. ID-C2". The licence code for the first and second suffix will be "S/JN". These will also be repeated in the letter from the CCI&E forwarding the import licence.

I(iii). No remittance of foreign exchange will be permitted against the import licence, except bank charges which may be remitted through normal banking channels. Any payment towards Indian Agents commission should be made in Indian rupees to the agents in India. Such payments however, will form part of the licence value and will, therefore, be charged to the licence.

I(iv). The import licence will be issued on CIF basis with an initial validity of 12 months. For extension of the validity of the licence, the Licensee should approach the licensing authority concerned who shall consult the Department of Economic Affairs (WE-I Section) in the matter.

I(v). Firm order must be placed either on CIF or on C&F basis on the overseas suppliers located in Japan or in other eligible countries mentioned in Annexure—I and sent to the Under Secretary, Department of Economic Affairs (WE-I Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi within 4 months from the date of issue of the import licence. "Firm orders" means purchase orders placed by the Indian licensee on the overseas supplier duly supported by order confirmation by the latter or purchase contract duly signed by both the Indian importer and the overseas supplier. Orders on Indian Agents of overseas suppliers and/or order confirmation by such Indian Agents are not acceptable.

I(vi). This condition of the placement of contracts within 4 months period will be treated as not having been complied with unless complete contract documents reach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE-I, Section within four months from the date of issue of the import licence. If firm orders as explained in para I(v) above cannot be placed within four months for valid reasons, the licensee should submit the import licence to the concerned licensing authorities giving reasons why ordering could not be completed within four months. Such requests for extension in the ordering period will be considered on merits by the licensing authorities who may grant extension upto a further maximum period of 4 months. If however, extension is sought beyond 6 months from the date of issue of this import licence such proposals will invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE-I) Section, Ministry of Finance, North Block, New Delhi who will consider such extension on the merits of each case and communicate their decision to the licensing authorities for communication to the licensee.

Only on production by the licensee of a letter from the licensing authorities sanctioning such extension will be authorised dealers and departmental authorities permit the facility of bank guarantee, letter of authority for the establishment of letter of credit, acceptance of deposits of rupee equivalent, etc., in respect of supply contracts entered into under the import licence.

I(vii). All payments must be completed within one month from the expiry of the import licence. Individual payments must be arranged upon shipment of goods. The contract should provide for payment on cash basis i.e. on presentation of shipping documents. No credit facility of any kind will be permitted to be availed of by the Indian importer from the Overseas Supplier. The contract should provide for the period of delivery of goods as follows:—

"Months after the receipt of Letter of Credit but to be completed latest by the end of _____".

In fixing the terminal date for shipment it should be noted that this date should not be beyond 30th November, 1978.

Section II—Special points to be kept in view while negotiating a Supply Contract

II(i). (a) The value of the contract should be expressed in Yen (Fraction of Yen should be omitted) and should exclude Indian Agent's commission, if any, which should be paid in Indian rupees. In no circumstances the contract value should be expressed in Indian rupees or in any other currency. The FOB cost, insurance and freight amount may be shown separately but it should be clarified in the contract whether the freight charges will be payable on actual basis or whether the freight charges indicated in the contract would be the amount payable irrespective of the actual charges.

(b) The purchase order and supplier's order confirmation should be in English only.

II(ii). For individual imports not exceeding Yen 800 million in value (exclusive of Indian agents commission) the licensee is free to effect purchases directly from the suppliers without recourse to international tender enquiries from the countries listed in Annexure—I.

II(iii). Where, however, the supply contracts exceed Yen 300 million in value (exclusive of Indian Agents Commission), any one of the following procedures for procurement should be rigidly followed.—

- (a) Formal Open International Tendering;
- (b) Formal selective International Tendering;
- (c) Informal International Competitive Procurement.

The above procedure may be relaxed in favour of Informal Competitive procurement or direct purchases where.—

- 1 a member of qualified suppliers exist in one particular country or in a limited number of countries.
2. purchase of a commodity by reference to a particular specification, trade name or designation is necessary in order to assure the interchangeability or standardisation of equipment or because of special design requirements
- 3 purchases are in the category of emergency procurement

The licensee is therefore advised that in case where the procedure at (a) and (b) of para II(iii) above cannot be taken recourse to, a reference to the Department of Economic Affairs shall have to be made who will consider each such case on merits

II(iv). Where Formal Open International Tendering is resorted to, the following points should be borne in mind:—

- (a) Investigations to bid shall have to be advertised in at least one newspaper of general circulation in India.
- (b) Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement but they should not be set so high as to discourage suitable bidders.
- (c) Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened.

II(v). The payment to the overseas supplier should be arranged through an irrevocable letter of credit to be opened by the Importer's Bank in their favour which will be routed through the Bank of India, Tokyo under the OECF Yen Credit (Commodity Aid) for 1976-77 the details of which are given in Section VI below.

II(vi) The minimum value of a contract will be Yen 2 million

II(vii). Only one contract should be entered into for the full value of the import licence. In exceptional cases, more than one contract may be permitted to be entered into for which prior approval of the Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, should be obtained soon after the date of issue of the import licence

II(viii). Eligibility of Supplier—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by

nationals of the eligible source countries. In case the Supplier shall be judicial person, the Supplier shall satisfy the following conditions.—

- (a) that a majority of the shares of the judicial person shall be held by nationals of the eligible source countries;
- (b) that a majority of directors of the judicial person shall be nationals of the eligible source country
- (c) that a judicial person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries.
- (d) The following statement of eligibility by the Supplier shall be added to each contract:

"I (we) hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ percent (%) of the shares are held by nationals of _____ (eligible source country), and _____ per cent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (eligible source country)".

Section III—Conditions to be Incorporated in the Supply Contracts

III(i). The following provisions should be specifically embodied in the supply contract —

III(a) The Contract is arranged in accordance with the Loan Agreement between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF), dated the 3rd March, 1977, concerning the Yen Credit No ID-C2, (Commodity Aid) and will be subject to the approval of the Government of India for financing it under the said credit

III(b) Payments to the suppliers shall be made through an irrevocable Letter of Credit to be issued under the Loan Agreement dated 3rd March, 1977 between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF) concerning the Yen Credit No. ID-C2, (Commodity Aid).

III(c) The Overseas Supplier would agree to furnish such information and documents as may be required under the Yen Credit arrangements by the Government of India on the one hand and the OECF on the other.

III(d) A certificate in the form indicated in II (viii) (d) above.

III(ii). Where the suppliers are located in Japan, the supply contract should contain a specific clause to the effect that the Japanese Supplier should furnish a report to the Embassy of India, Tokyo immediately after completion of shipping arrangement alongwith one copy of the invoice and one copy of the Bill of Lading.

Section IV—Detailed Procedure for procurement and finalisation of Supply Contract has been indicated in Annexure-II

Section V—Contract Approval by Government of India

V(i). Within the stipulated period for placement of firm orders the licensee should forward to the Under Secretary, (WE-I Section), Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, North Block, New Delhi 4 copies of the contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian importer placed on the Overseas Suppliers supported by order confirmation in writing by the Overseas Supplier or their photocopies, complete in all respects, together with two photocopies of the relevant valid import licence and also with an application (in duplicate) in the form attached as Annexure-III requesting for issue of Letter of Authorisation for opening Letter of Credit accompanied by a Bank Guarantee in the form prescribed in Annexure-IV duly adjudicated by the Collector of Stamps under Section 31 of the Indian Stamp Act

Where supply contract is based on formal Open International Tendering or Formal selective International Tendering, a certificate to the following effect should be furnished in duplicate:—

- (i) Name of the Newspapers in which the bid specification was published;
- (ii) Name of parties who quoted against the tender enquiry;

(iii) the reason for selecting a particular offer indicating whether it is the lowest technically suitable bid.

V(ii). *Bank Guarantee—Amount for which it should be executed*—The Bank Guarantee should be for an amount representing the rupee equivalent of the Yen amount for which the Letter of Authority/Letter of Credit is sought plus interest and other charges as mentioned in Annexure—IV. The rate of conversion shall be at the exchange rate notified by the Department of Revenue and Banking and prevailing on the date of issue of the import licence as per para 2 of the Public Notice No 78-ITC(PN)/74, dated the 6th June, 1974 issued by the CCI&E. This rate is meant only for the purpose of arriving at the value of the Bank Guarantee to be furnished by the Licensee. For the purpose of making rupee deposits into Government account towards the cost of imports, the rupee equivalent will have to be worked out in the manner indicated in Section VII below.

V(iii) If the contract documents, Request for issue of letter of authorisation, the Bank Guarantee and other connected documents are found to be in order, the Ministry of Finance Department of Economic Affairs, WE-I, Section will approve the contract and notify the same to the OECF for their information that contract will be financed under the Yen Credit (Commodity Aid) and simultaneously, forward one set of documents to the Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance, UCO Bank Building 1st Floor, Parliament Street, New Delhi, for issue of necessary letter of authorisation. A copy of this communication will also be endorsed to the licensee for information.

The above procedure of approving contracts will ipso facto apply to each contract amendment.

Section VI—Payment to the Overseas Supplier—Letter of Credit procedure

VI(i) On receipt from WE-I Section, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, North Block, New Delhi, the documents mentioned in para v(iii) above, the Controller of Aid Accounts & Audit (CAAA), Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi (hereinafter referred to as CAAA for convenience) will issue a letter of authorisation as in the form attached as Annexure-V to the Indian bank that has furnished the Bank Guarantee for opening the irrevocable letter of credit as in the form attached as Annexure-VI in favour of the Overseas Supplier. A copy of this Letter of Authority will be endorsed by the CAAA to OECF, the Bank of India, Tokyo, Embassy of India in Japan and the WE-I Section, Department of Economic Affairs, Ministry of Finance.

VI(ii) On the basis of this letter of authority, the Indian bank concerned will establish an irrevocable letter of credit in favour of overseas supplier concerned, and forward the original letter of credit (alongwith four copies thereof) to the Bank of India, Tokyo requesting them to add their confirmation and forward it to the overseas supplier. (It should be noted that the letter of credit issued on the suppliers bank in respect of private sector imports should be routed invariably through the Bank of India, Tokyo who will add its confirmation). The Bank of India, Tokyo will forward a copy of the letter of credit to the OECF and the CAAA.

The above procedure of opening letter of credit on the basis of letter of authority from the CAAA would ipso-facto apply to all such amendments to letters of authority/letters of credit as may become necessary due to contract amendment.

VI(iii) The overseas supplier shall, after effecting shipment of the goods, present through his bankers, the documents specified in the letter of credit to the Bank of India, Tokyo for payment. If the documents are found to be in order, the Bank of India, Tokyo will release the amount specified in the documents to the overseas supplier through his bankers and will thereafter obtain the reimbursement of the cost of imports from the OECF.

VI(iv) Banking charges payable to the Bank of India, Tokyo for adding this confirmation to the letter of credit, for negotiations thereunder, and charges if any, of overseas supplier's banker and interest charges payable to the Bank of India, Tokyo for the period counting from the date of payment by them of the cost of imports to the overseas supplier to the date of reimbursement by the OECF, shall be settled by remittance by the concerned importer's bank in India.

to the Bank of India, Tokyo through normal banking channels without affecting the Government of India.

Section VII—Responsibility of Rupee deposit

VII(i). The original negotiable shipping documents will invariably be forwarded by the Bank of India, Tokyo to the concerned importer's bank in India who should release these negotiable set of documents to the licensee only after ensuring that the rupee equivalent of the Yen payments made to the overseas supplier alongwith interest charges thereon calculated at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at 15 per cent for the period in excess thereof, reckoned from the date of payment by the Bank of India, Tokyo to the overseas supplier to the date of actual rupee deposit, is deposited into Government of India account in terms of the Public Notice No 46-ITC(PN)/76, dated 16-6-76. The interest is payable for both the days i.e. the day on which payment is made to the overseas supplier and also the day on which rupee deposit is made into Government account vide Public Notice No. 74-ITC(PN)/74, dated 31-5-74 as modified under Public Notice No 103-ITC(PN)/76, dated 12-10-76. The exchange rate to be adopted for computing the rupee equivalent of the Yen payments will be the composite rate of exchange as laid down in CCI&E Public Notice No 8-ITC(PN)/76, dated 17-1-76 or as may be notified by Government from time to time through Public Notices of the CCI&E or through Exchange Control Circulars of the Reserve Bank of India. Any change in this regard as also in regard to the rate of interest will be notified as and when necessary. It will be the responsibility of the Indian Bank concerned to ensure that the amounts due are correctly deposited into Government Account before the import documents are handed over to the importers. The licensee should also ensure that the amounts due are correctly deposited into Government Account before taking delivery of the documents from their bankers. The Head of Account to which the above Rupee deposit should be credited is "K-Deposits and Advances—843 Civil Deposits—Deposits for purchases etc. abroad Purchases under credit/loans Agreements—credits from the Government of Japan under the detailed head Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2 for 1976-77 from Japan".

VII(ii) The amount referred to above should be deposited in cash to the credit of the Government either in the Reserve Bank of India, New Delhi or State Bank of India, Tis Hazari, Delhi, or, if this is not feasible, should be remitted by means of a demand draft obtained from any branch of the State Bank of India or its subsidiaries or any one of the nationalised Banks (drawee) drawn on and made payable to the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi-8 (drawee and payee), for credit to the Government account as contemplated in Public Notices No 184-ITC(PN)/68, dated 30-8-1968, No 233-ITC(PN)/88 dated 24-10-1968, No 132-ITC(PN)/71, dated 5-10-1971, No. 74-ITC(PN)/74, dated 31-5-74 and No 103-ITC(PN)/76, dated 12-10-1976.

VII(iii) The concerned bank in India shall also furnish such additional deposit in the same manner stipulated above as may be requested by the Government of India on account of service charges within seven days after such a demand is made by the Government. While filling in the various columns in the challan, it should be ensured by the importers/their bankers that the information prescribed in para 2 of Public Notice No 132-ITC(PN)/71, dated 5th October, 1971 and also in Public Notice No 74-ITC(PN)/74, dated 31st May, 1974 read with Public Notice No 103-ITC(PN)/76, dated 12th October, 1976 is invariably indicated in the column "full particulars of remittance and authority (if any)" of the challan. The following particulars should invariably be furnished in the Treasury Challans —

- (a) Ministry of Finance letter of authority No and date.
- (b) Amount of Yen currency in respect of which deposits are to be made together with rate of conversion adopted.
- (c) Date of payment to the overseas supplier.
- (d) The amount of interest paid and the period for which it has been calculated
- (e) Total amount deposited

Thereafter the Treasury challans evidencing the rupee deposit should be sent by Registered post to CAAA indicating reference to the letter of authorisation issued by him and also enclosing copies of invoice and shipping documents.

"NOTE.—Importer's Banks in India should ensure that the rupee deposits are invariably made within 10 days of the receipt of the advice of payments and negotiable shipping documents from the Bank of India, Tokyo and that the CAA&A, Ministry of Finance (DEA), New Delhi is kept informed of the fact immediately thereafter"

VII(iv) The concerned bank in India should endorse the amount of rupee deposits on the exchange control copy of the licence and send the requisite 'S' form to the Reserve Bank of India, Bombay

VII(v). After the obligations in terms of the Bank Guarantee and the letter of authorisation issued by the CAAA in the Ministry of Finance are fulfilled, the concerned Bank in India can apply to the CAAA for the release of bank guarantee. The application for this purpose must be made in the form laid down in Annexure—VII.

Section VIII—Miscellaneous provisions

VIII(i) The importer should send a monthly report, after the letter of credit has been opened, regarding shipments and payments made there against and about the balance left, to the CAAA

VIII(ii). *Notifying Suppliers of Special Conditions*—The licensee should apprise the supplier of any special provisions in the import licence which may affect the suppliers in carrying out the transaction

VIII(iii) *Disputes*—It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for disputes, if any, that may arise between the licensee and the suppliers. Provisions dealing with settlement of disputes should be included in the condition of the contract.

VIII(iv) *Future Instructions*—The licensee shall promptly comply with any directions, instructions or orders issued by the Government of India, from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to the import licence and for meeting all obligations under the Yen Credit Agreement (Commodity Aid) with the Japanese authorities.

VIII(v). *Breach or violation*—Any breach or violation of conditions set forth in the above clauses will result in appropriate action under the Imports and Exports (Control) Act.

VIII(vi) List of Annexures

Annexure I—List of eligible source countries

Annexure II—Procedure for procurement and finalisation of supply contract.

Annexure III—Form of Request for issue of the Letter of Authority for opening the Letter of Credit

Annexure IV—Bank Guarantee Form.

Annexure V—Letter of Authority Form

Annexure VI—Form of Letter of Credit

Annexure VII—Form of Application for release of Bank Guarantee.

ANNEXURE I

[Ref. Section I—Para I(v)]

LIST OF ELIGIBLE SOURCE COUNTRIES

A. Developing Countries and Territories

(a) Non-O P.E.C. Developing Countries

I AFRICA, North of Sahara

Egypt
Morocco
Tunisia

Burundi
Cameroon
Cape Verde Islands
Central African Rep
Chad
Comoro Islands

II. AFRICA, South of Sahara

Angola
Botswana

Congo, People's Republic of
Dahomay

Equatorial Guinea(1)	Nicaragua
Ethiopia	Panama
Gambia	St. Pierre & Miquelon
Ghana	Trinidad and Tobago
Guinea	West Indies (Br.) n.e.
Ivory Coast	
Kenya	(a) Associated States (4)
Lesotho	(b) Dependencies (5)
Liberia	
Malagasy Republic	IV. AMERICA, South
Malawi	Argentina
Mali	Bolivia
Mauritania	Brazil
Mauritius	Chile
Mozambique	Colombia
Niger	Falkland Islands
Portuguese Guinea	French Guiana
Reunion	Guyana
Rhodesia	Paraguay
Rwanda	Peru
St Helena and dep.(2)	Surinam
Sao Tome and Principe	Uruguay
Senegal	
Seychelles	V ASIA, Middle East
Sierra Leone	Bahrain
Somalia	Israel
Sudan	Jordan
Swaziland	Lebanon
Terro. Afars and Issas	Oman
Tago	Syrian Arab Republic
Uganda	United Arab Emirates (6)
Un. Rep of Tanzania	Yemen Arab Republic
Upper Volta	Yemen, People's D.R. (7)
Zaire Republic	
Zambia	
III. AMERICA, North and Central	VI. ASIA, South
Bahamas	Afghanistan
Barbadoes	Bangladesh
Belize	Bhutan
Bermuda	Burma
Costa Rica	Maldives
Cuba	Nepal
Dominican Republic	Pakistan
El Salvador	Sri Lanka
Guadeloupe	
Guatemala	VII ASIA, Far East
Haiti	Brunei
Honduras	Hong Kong
Jamaica	Khmer Republic
Martinique	Korea, Republic of
Mexico	Laos
Netherlands Antilles	Macao
	Malaysia

(1) Formerly the territory of Spanish Guinea, including the island of Fernando Po

(2) Including the following islands: Ascension, Tristan da Inaccessibles, Nightingale, Gough.

(3) Main islands: Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St. Eustatius, St. Martin (Southern Part)

(4) Main islands: Antigua, Dominica, Grenada, St. Kitts (St. Caristephie), Nevis-Anguilla, St. Lucia and St. Vincent.

(4) Main islands: Antigua, Dominica, Grenada, St. Kitts (St. Caristephie), Islands

(5) Main islands: Montserrat, Gayman, Turks and Caicos, and British Virgin

(7) Including Aden and various sultanates and emirates.

Philippines
Singapore
Taiwan
Thailand
Timor
Viet-Nam, Rep. of
Viet-Nam Dem. Rep.

IX EUROPE
Cyprus
Gibraltar
Greece
Malta
Spain
Turkey
Yugoslavia

VIII OCEANIA

Cook Islands
Fiji
Gilbert & Ellice Is.
French Polynesia (8)
Nauru
New Caledonia
New Hebrides (Br. and Fr.)
Hieu
Pacific Islands (US) (9)
Papua New Guinea
Solomon Islands (Br.)
Tonga
Wallis and Futuna
Western Samoa

(a2) Member or Associate Countries of OPEC

Algeria
Bolivia
Libyan Arab Republic
Gabon
Nigeria
Ecuador
Venezuela
Iran
Iraq
Kuwait
Qatar
Saudi Arabia
Abu Dhabi
Indonesia

(8) Comprising the Society Islands (including Tahiti) The Austral Islands, the Tuamoto-Gambier Group and the Marquesas Islands

(9) Trust Territory of the Pacific Islands, Caroline Islands, Marshall Islands, and Marsh Islands (except Guam).

ANNEXURE II

[Ref Section IV]

MAIN GUIDELINES FOR PROCUREMENT OF COMMODITIES UNDER THE COMMODITY LOAN AS FORMULATED BY O.E.C.F**I Advertising**

On all contracts subject to Formal Open International Tendering invitations to bid shall be advertised in at least one newspaper of general circulation in India

II Bidding Documents and Contracts**II—1. Bid Bonds or Guarantees**

Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement, but they should not be set so high as to discourage suitable bidders

Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened.

II—2. Conditions of Contract

It is required that any contract to be financed under the Fund's loan shall fulfill the following conditions

(1) *Conditions of Commodities*—The subject items of the Contract shall be produced in the eligible source countries and to be shipped to an Indian port from the eligible source countries. If the imported portion from non-eligible source countries is less than thirty per cent (30%) of the following formula,

Listed Commodities will be financed even if the imported portion from non-eligible source countries is included as a part of the Listed Commodities in the items of the contract

Formula mentioned above:

$$\frac{\text{Imported Price} + \text{Import Duty}}{\text{Supplier's FOB Price}} \times 100$$

(2) *Conditions of Supplier*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by nationals of the

eligible source countries. In case the Supplier shall be a juridical person, the Supplier shall satisfy the following conditions.—

- (a) that a majority of the shares of the juridical person shall be held by nationals of the eligible source countries,
- (b) that a majority of Directors of the juridical person shall be nationals of the eligible source countries, and
- (c) that a juridical person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries

(3) *Denomination of Currency*—The Contract shall be fixed and payable in Japanese Yen without any fraction less than One Yen (Y1.00)

(4) *Date of Eligible Contract*—The eligible contract to be financed is the one which is concluded on or after the date of this Loan Agreement.

(5) *Standard Form of Eligible Contract*—(a) The following items shall be inserted in eligible contract to be concluded on and after the date of Loan Agreement No. ID-C2 and to be financed by the Fund

- (1) Name and Nationality of Supplier and Importer
- (2) Number and Date of the Contract
- (3) Name and Origin of Commodities
- (4) Contract Price and Quantity
- (5) Payment terms
- (6) Delivery and Shipment Schedule
- (7) Other General Regulations

(b) The contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian Importer placed on the overseas supplier supported by order confirmation in writing by the overseas supplier, or their photo copies, are also acceptable to the Fund

(c) The following statement of eligibility by the supplier shall be added to each contract

"I We hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ per cent (%) of the shares are held by nationals of _____ (eligible source country), and _____ per cent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (eligible source country)"

II-3 Payment

The full amount of a shipment shall be paid to the Supplier at each time of presentation of the relative shipping documents under an Irrevocable Letter of Credit

II-4 Standards

If national standards to which equipment or materials must comply are cited, the specifications should state that commodities meeting Japan Industrial Standard or other internationally accepted standards, which ensure an equal or higher quality than the standards mentioned, will also be accepted

II-5. Use of Brand Names

Specifications should be based on performance capability and should only prescribe brand names, catalogue numbers or products of specific manufacturer if specific spare parts are required or it has been determined that a degree of standardization is necessary to maintain certain essential features

In the latter case the specifications should permit offers of alternative commodities which have similar characteristics and provide performance and quality at least equal to those specified

II-6 Guarantees and Performance Bonds

Bidding documents should require some form of surety to guarantee, if necessary. This surety can be provided either by a bank guarantee or by a performance bond.

H—7. Liquidated Damage

Liquidated damage clauses, if necessary, should be included in bidding documents when delays in delivery will result in extra expenditure, loss of revenues or loss of other benefits to the Importer.

II—8 Force Majeure

The conditions of the Contract included in the bidding documents should contain clauses, when appropriate, stipulating that a failure on the part of the parties to perform their obligations under the Contract shall not be considered a default under the Contract if such failure is the result of an event of force majeure (to be defined in the conditions of the Contract)

II—9. Settlement of Disputes

Provisions dealing with the settlement of disputes should be included in the conditions of the Contract. It is desirable that the provisions should be based on "Rules of Conciliation and Arbitration" which have been prepared by the International Chamber of Commerce or on such other arrangements as may be mutually acceptable to the Indian Importer and the Overseas supplier

II—10. Language Interpretation

Bidding documents should be prepared in English. If other language should be used in the bidding documents, English should be added to such documents and it is required to specify which is governing

III Bid Opening, Evaluation and Award of Contract**III—1 Time Interval between Invitation and Submission of Bids**

The time allowed for preparation of bids will depend to a large extent upon the magnitude and complexity of the contract. Generally not less than 30 days should be allowed for international bidding. The time allowed, however, should be governed by the circumstances relating to each contract

III—2 Bid Opening Procedures

The date, hour and place for the latest receipt of bids and for the bid opening should be announced in the invitations to bid and all bids should be opened publicly at the stipulated time. Bids received after this time should be returned unopened. The name of the bidder and the total amount of each bid and of any alternative bids, if they have been requested or permitted, should be read aloud and recorded

III—3 Clarifications or Alteration of Bids

No bidder should be permitted to alter his bid after the bids have been opened. Only clarifications not changing the substance of the bid may be accepted. The Importer may ask any bidder for a clarification of his bid but should not ask any bidder to change the substance or the price of his bid.

III—4. Procedures to be confidential

Except as may be required by law, no information relating to the examination, clarification and evaluation of bids and recommendations concerning award should be communicated after the public opening of bids to any persons not officially concerned with these procedures until the award of a contract to the successful bidder is announced

III—5 Examination of Bids

Following the opening, it should be ascertained whether material errors in computation have been made in the bids, whether the bids are fully responsive to the bidding documents, whether the required sureties have been provided, whether documents have been properly signed and whether the bids are otherwise generally in order. If a bid does not substantially conform to the specifications or contains inadmissible reservations or is not otherwise substantially responsive to the bidding documents, it should be rejected. A technical analysis should then be made to evaluate each responsive bid and to enable bids to be compared

III—6. Post qualification of Bidders

In the absence of prequalifications, the Importer should determine whether the bidders whose bid has been evaluated the lowest has the capability and financial resources effectively to carry out the Contract concerned. If the bidder does not meet that test, his bid should be rejected.

III—7. Evaluation and Comparison of Bids

Bids evaluation must be consistent with the terms and conditions set forth in the bidding documents. In addition to the bid price, adjusted to correct arithmetical errors, other factors such as the time of delivery, the efficiency and compatibility of the equipment or the availability of spare parts, should be taken into consideration. To the extent possible, these factors should be expressed in monetary terms according to criteria specified in the bidding documents. The amount of escalation for price adjustments, if any, included in the bids, should not be taken into consideration.

A detailed report on the evaluation and comparison of bids setting forth the specific reasons on which the determination of the lowest evaluation bid is based should be prepared by the Importer.

III-8. Rejection of Bids

Bidding documents usually provide that Importers may reject all bids. However, all bids should not be rejected and new bids invited on the same specifications solely for the purpose of obtaining lower prices in the new bids, except in cases where the lowest evaluated bid exceeds the cost estimates by a substantial amount. Rejection of all bids may also be justified when (a) bids are not responsive to the intent of the bidding documents, or (b) there is a lack of competition. If all bids are rejected, the borrower should review the cause or causes justifying the rejection and either consider revisions of the specifications or modification in the commodities (or amounts) of the commodities on items called for in the original invitation to bids) or both. In Special circumstances, after consultation with the Borrower, the importer may negotiate with one or two of the lowest bidders to try to obtain a satisfactory contract.

III—9 Award of Contract

The award of a contract should be made to the bidder whose bid has been determined to be the lowest evaluated bid and who meets the appropriate standards of capability and financial resources. Such bidder should not be required as a condition of award, to undertake responsibilities on commodities not stipulated in the specifications or to modify his bid.

ANNEXURE III

[Ref. Section V--Para V(i)]

REQUEST FOR ISSUE OF THE LETTER OF AUTHORITY

No.

Date _____

T₀

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs.
U CO Bank Building, 1st Floor
Parliament Street, New Delhi-110001

SUBJECT -- Import of *from Japan under the
modity Aid*) for No. ID-C2 for 1976-77.

Yen Credit (Com-

56

In connection with the import of from Japan under the above mentioned Yen Credit (Commodity Aid) (Loan Agreement No. ID-C2) we furnish the following particulars to enable you to issue the Letter of Authority to the (name of the Bank which should be the same as given in (n) below for opening a letter of credit in favour of the Overseas Supplier concerned).

(a) Name and Address of the Indian Importer

- (b) Number, date and value of the import licence and Date up to which it is valid.
- (c) Method of procurement—whether it is based on direct purchase or Formal Open International tendering in which case it should be indicated whether the contract has been awarded on the basis of lowest technically suitable offer with reasons, if any.
- (d) Brief description of the goods.
- (e) Origin of the goods.
- (f) Percentage of the import components from non-eligible source countries, if any.
- (g) Value of contract (in Yen)—It should be clearly indicated whether it is C&F or CIF.
- (h) Amount of Indian agents commission (in Yen), if any, payable in Indian rupees and the net value in Yen payable to Overseas Suppliers.
- (i) Value (in Yen) for which the Letter of Authority is requested.
- (j) Number and date of the contract with Overseas Suppliers.
- (k) Name and Address of the Overseas Supplier
 - (l) Nationality
 - (m) Percentage of the shares held by Nationals of the eligible source countries.
 - (n) Nationality of the representative and/or President of the Supplier.
 - (o) Percentage of Directors who are Nationals of eligible source countries
- (l) Payment terms and probable dates on which payments under the contract will fall due.
- (m) Expected date of completion of deliveries.
- (n) Name and address of the importer's Bank in India (which will be the bank that has furnished Bank Guarantee).
- (o) Number, date and value of the Bank Guarantees indicating the period up to which it is valid
- (p) Whether a contract(s) under the same licence has been placed and notified to the O.E.C.F and if so, the name, date and value of each such contract and the reference of the Ministry of Finance under which it has been notified to the O.E.C.F.

Signature—

ANNEXURE IV

[Ref. Section V—Para V(ii)]

GUARANTEE BOND

To

The President of India

In consideration of the President of India (hereinafter called "the Government") having agreed to arrange for payment in Yens for the import of _____ by _____ (hereinafter called the "importer") against the import licence No. _____ dated _____ issued under the terms and conditions of Yen Credit (Commodity Aid) No ID-C2, we _____ Bank, at the request of the importer hereby undertake to arrange to deposit, the amounts of disbursements made by the Bank of India, Tokyo converted at the prevailing composite rate of conversion laid down in CCI&E's Public Notice No. 8-ITC(PN)/76 dated 17th January, 1976 or as notified from time to time in Public Notices/A.D. Circulars within ten days of the receipt of advice of payments for credit to the Government account in the manner and against the appropriate Heads of Account as indicated by the Government of India under the said credit together with interest thereon at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at the rate of 15 per cent per annum for the period excess thereof reckoned from the date of payment to the overseas supplier to the date of deposit of Rupee equivalent for credit to the Government account. The negotiable set of import documents received from the Bank of India,

Tokyo, will be released to the Importer only after the rupee deposits contemplated above have been made.

2. We, the _____ (Bank), also undertake to indemnify and keep indemnified the Government against any default in payment by the importer of any sum that may be due and payable from time to time by the importer to the Government at such place and in such manner as the Government may from time to time direct, such sums not exceeding Rs _____, or any part thereof, for the time being due and payable by the importer, together with interest thereon at the rate of 9 per cent per annum for the first 30 days and at rate of 15 per cent per annum for the period excess thereof reckoned from the date of payment to the overseas supplier. The decision of the Government as to any default in the said payment by the importer, or on his part and in regard to the amount payable to the Government by us _____ (Bank), shall be final and binding on us _____ (Bank).

3. We, _____ (Bank), further agree that in case of increase in the value of imports or increase in the value of unfulfilled deliveries under the contract as a result of change in the composite rate of exchange mentioned in para 1 above, the amount of this guarantee bond will be adjusted as on the date when the change takes place, in proportion to this change.

4. We, _____ (Bank), further agree that the guarantee herein contained shall remain in full force and effect during the period that would be taken for the performance of the said agreement/contract and that it shall continue to be enforceable till all the dues to the Government under or by virtue of this guarantee, have been fully paid and its claims satisfied or discharged.

5. The guarantee herein contained shall not be affected by any change in the constitution of the importer or the _____ (Bank), and the Government shall have the fullest liberty without affecting the guarantee to postpone for any time and from time to time of the powers exercisable by it against the importer and the _____ (Bank) shall not be released from its liability under this guarantee by any exercise of the Government of the liberty with reference to the matter aforesaid or by reasons of time being given to the importer or any other forbearance, act or omission on the part of the Government or any matter or thing the Government to the importer or by any other matter or thing whatsoever which under the law relating to sureties shall, but for this provision have the effect of so releasing the _____ (Bank) from its such liability.

6. We, _____ (Bank), lastly undertake not to revoke this guarantee during its currency except with previous consent of the Government in writing.

7. Our liability under this bond/guarantee is restricted to Rs. _____ (plus interest and all banking charges, not expected to exceed 1 per cent of the guarantee amount), and this guarantee shall remain in force till** the date of _____ (month) _____ 19 _____. Unless claims under this bond/guarantee are made in writing within six months of this date and unless suit or action to enforce these claims is commenced within another six months thereafter, i.e., upto _____ all Government's rights under this bond/guarantee shall be foreclosed and we shall be relieved and discharged from all liability thereunder.

Date the _____ day of _____ 19 _____.
for _____ (Bank)

Accepted for and on behalf of the
President of India by Shri _____
(Name and Designation)

Signature

Signature

**This date shall be arrived at by adding one month to the date up to which the Letter of Credit is required to be kept valid

Note.—The value of the stamped paper on which this guarantee is to be executed is to be adjudicated by the Collector of Stamps under Section 31 of the Indian Stamps Act

ANNEXURE V

[Ref. Section VI—Para VI(i)]

FOR PRIVATE SECTOR IMPORTERS (LETTER OF AUTHORITY FROM)

No. F.

GOVERNMENT OF INDIA
 MINISTRY OF FINANCE
 (Department of Economic Affairs)

New Delhi, the

To

(Indian Importers' Bank)

SUBJECT.—Import under Yen Credit (Commodity Aid) Loan Agreement No. ID-C2 Issue of Letter of Authority for opening Letter of Credit—
 Import Licence No. _____ dated _____

Dear Sirs,

With reference to your Bank Guarantee No. _____ dated _____ and letter No. _____ dated _____ from M/s. (Importer) in which they have requested permission for opening a letter of credit through your Bank under the Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2, I am to enclose the Department of Economic Affairs Letter of Authority (format attached as Appendix I to this Annexure V) No. _____ dated _____ issued to the Bank of India, Tokyo with one spare copy authorising them to arrange payments upto Yen _____ to the overseas suppliers. This letter of authority should be sent by you to the Bank of India, Tokyo Branch alongwith the letter of credit opened by you

2. You are hereby authorised to open the Letter of Credit for an amount not exceeding Yen _____ within a period of thirty days from the date of this letter under intimation to this Department. In terms of para 10 Section VII of Exchange Control Manual, you are required to ensure that the date of expiry of the Letter of Credit is not later than 45 days after the final date for shipment as stated in the relative import licence or the date indicated in the Letter of Authority whichever is earlier. Before opening the Letter of Credit, it may please be ensured that the importers are in possession of valid import licence

3. The Letter of Credit opened by you will incorporate a clause that it will be effective only after it has been confirmed by the Bank of India, Tokyo. The Letter of Credit will, therefore, have to be routed through that Bank requesting them to add their confirmation to the effect that they undertake to pay on presentation of documents in terms of the Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2 Bank of India, Tokyo, will forward the letter of credit after adding its confirmation to the overseas supplier through his bankers.

4. The amount of the Letter of Credit should not exceed without a specific authorisation from this Ministry

5. The banking charges and interest charges of the Bank of India, Tokyo and charges if any of overseas suppliers bankers will on demand to remitted by you direct to the Bank of India, Tokyo, through the normal banking channels.

6. You are requested to arrange to deposit the rupee equivalents of the Yen payments to the overseas suppliers in terms of the Guarantee furnished by you, within 10 days of the receipt of documents from the Bank of India, Tokyo. The rupee equivalent of amounts disbursed to the suppliers will have to be calculated by applying the composite rate of conversion as prevailing on the date of payment to suppliers in accordance with the Public Notice No. 8-ITC(PN)/76 dated 17th January, 1976 or such other Public Notices, which may be issued from time to time. Interest at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at the rate of 15 per cent per annum for the period

excess thereof reckoned for the period between the date of payment to the supplier and the date on which the rupee equivalents are to be deposited into Government account in terms of Public Notice No. 46-ITC(PN)/76 dated 16th June, 1976, will also have to be credited alongwith the above amount to the Government of India's account. The interest is payable for both the days i.e., the day on which payment is made to the overseas supplier and also the date on which rupee deposits is made into Government account (Any change in this rate will be intimated if and when made). It will be your responsibility to arrange for the DEPOSIT OF THESE AMOUNTS correctly, before the import documents are HANDED over to the importer.

7. These amounts should be deposited either with the Reserve Bank of India, New Delhi, or the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi or remitted by means of a demand draft obtained by you from any Branch of the State Bank of India or its subsidiaries or any one of the nationalised banks (drawer drawn on and made payable) to the State Bank of India, Tis Hazari Branch-Delhi-6 (drawee and payee). In this connection your attention is also invited to the provisions of the Public Notices No 233-ITC(PN)/68 dated 24th October, 1968 and No. 184-ITC(PN)/68, dated 30th August, 1968 No. 132-ITC(PN)/71, dated 5th October, 1971, No 74-ITC(PN)/74 dated 31st May, 1974 and No. 103-ITC(PN)/76 dated 12th October, 1976. The Head of Account to be credited is "K-Deposit and Advances-843-Civil-Deposits-Deposits for purchases etc from abroad-Purchases under credit/Loan Agreement-Credits from the Government of Japan under detailed head Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2 for 1976-77 from Japan".

8. One copy of the challan in original, in cases where the rupee equivalents are credited in cash at the Reserve Bank of India, New Delhi, or the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi as prescribed in Public Notice No 132-ITC(PN)/71 dated 5th October, 1971, and Public Notice No 74-ITC(PN)/74, dated 31st May, 1974 should be sent by you to the address given below alongwith a forwarding letter giving deposit and citing reference to this communication.—

The Controller of Aid Accounts and Audit, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, 1st Floor, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi-110001.

In case where the rupee equivalents are remitted by means of demand drafts as laid down in the Public Notice No. 233-ITC(PN)/68 dated 24th October, 1968, mentioned above, intimations thereof should be sent to the address given above. In all cases, full particulars of the rupee equivalents deposited alongwith the amount of interest paid and the period for which interest has been calculated should be furnished to this Department

The receipt of this letter may please by acknowledged.

Yours faithfully,
Accounts Officer.

Copy forwarded to:—

- 1 M/s. (Importer) for information, with reference to their letter quoted above. A copy of the Letter of Authority is also enclosed
2. Bank of India, Tokyo, for information and necessary action in terms of their Agreement with the Government of India dated 30th October, 1976
- 3 The Director, Loan Department II, Overseas Economic Cooperation Fund, Iino Building, 1-1, Uchisarai-cho, 2Chome-Chiyoda-ku, Tokyo.
4. Embassy of India, Tokyo, for information.
5. Under Secretary (WE-I Branch), Department of Economic Affairs, alongwith a copy of Letter of Authority with reference to their letter No. dated

Accounts Officer.

APPENDIX I TO ANNEXURE V
LETTER OF AUTHORITY NO.—

No. F.

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF FINANCE
(Department of Economic Affairs)

New Delhi. the

To

Bank of India,
Tokyo Branch,
Tokyo (Japan)

**SUBJECT.—Import under Yen Credit (Commodity Aid) Loan Agreement No.
ID-C2—Issue of Letter of Authority for confirmation of Letter of Credit**

Dear Sir,

In accordance with the terms and conditions of the agreement dated 30th October, 1976 entered into with your Bank, we hereby authorise you to confirm the Letter of Credit to be opened by (Indian Bank) favouring (Overseas supplier) for Yen _____ covering the import of _____ against contract entered into by (Indian Importer), to be forwarded to the beneficiary and to pay the amount under the said Letter of Credit on presentation of the requisite documents thereunder.

2. After each payment, the shipping and other documents (negotiable) may be forwarded direct to (Indian Bank) alongwith a payment advice and you must claim immediately reimbursement of the amounts paid by furnishing necessary documents to the OECF As and when any payment is made by you and reimbursement is made to you, an advice in the prescribed form should be sent to this Ministry

3. Your banking charges and charges if any of overseas Suppliers bankers and interest charges under the above Letter of Credit will be settled directly with you by the (Indian Bank)

4. This authority will remain valid upto _____.

Yours faithfully,
Accounts Officer.

ANNEXURE VI

[Ref Section VI—Para VI(ii)]

IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT

Date

L/C No.

To _____ This Letter of Credit has been issued pursuant to Loan Agreement No _____, dated _____ between (borrower) and THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND, Tokyo, Japan.
(Name and Address of the Advising Bank)

Dear Sirs,

We request you to advise (Name and address of the Supplier) that we have opened our irrevocable credit No _____ in their favour for account of (Name of the purchaser) for a sum or sums not exceeding an aggregate amount of _____

(say Yen) available by beneficiary's drafts at sight for full invoice value drawn on (the designated foreign exchange bank in Tokyo),

To be accompanied by the following documents:

Signed commercial invoice in
Packing list in

Certificate of Origin in

Full set of clean on board ocean bills of lading made out to order and blank endorsed and marked "Freight" and "Notify" (Other documents)

evidencing shipment of (Brief description of goods referring to Contract No from to

Partial shipments are permitted. Transhipment if permitted.

Bill of lading must be dated not later than , 19 .

Drafts must be presented to the drawee not later than , 19 .

"Drawn under (Name of the Issuing Bank) irrevocable credit No. dated 19 and Import Reference no. (s) (if any)".

This credit is not transferable

We hereby undertake that all drafts drawn under and in compliance with the terms of this credit, shall be duly honoured on due presentation and delivery of documents to the drawee

Unless otherwise expressly stated, this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1974 Revisions), International Chamber of Commerce, Publication No. 290"

Special Instructions to the negotiating bank

1. This credit shall become effective when (the designated foreign exchange bank in Tokyo), acknowledged receipt of the Letter of Commitment from THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND under the aforementioned Loan Agreement.

After obtaining the reimbursement from THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND in accordance with the provisions of the Letter of Commitment, (the designated foreign exchange bank in Tokyo) undertakes to remit the amount of the drafts in accordance with instructions issued by you.

2. You must forward the drafts and one complete set of documents to (the designated foreign exchange bank in Tokyo) together with the certificate stating that the remaining documents have been airmailed direct to us.

3. All banking charges under this credit are for account of (the Importer) under the said Loan Agreement.

Yours faithfully,

(Name of the Issuing Bank)

By:

(Authorized Signature)

ANNEXURE VII

[Ref. Section VII—Para VII(v)]

FORM OF APPLICATION FOR RELEASE OF BANK GUARANTEE

To

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs,
UCO Bank Building, 1st Floor,
Parliament Street,
New Delhi-1.

Sir,

We are furnishing below detailed information on the rupee deposits made by us in discharge of our obligations under Bank Guarantee No.

dated _____ for an amount of Rs. _____ with the request that the same may be released and returned to us.

- 1 The name and full address of the importer/licensee on whose behalf the Bank Guarantee was furnished
- 2 The import licence No., date, value, brief description of the equipment and/or commodities allowed for import thereunder.
- 3 Particulars of the authorisation (s) for opening Letters of Credit obtained from the Ministry of Finance (to be given separately for each letter of authorisation).
 - (a) Letter No. and date.
 - (b) Amount of Authorisation
 - (c) Japanese Yen Credit No.
- 4 Particulars of imports and rupee deposits made (to be given separately for each Letter of Credit Authorisation)
 - (a) Particulars of Letters of Credit opened (No., date, value, the supplier's name).
 - (b) Invoice No. and date relative to each Letter of Credit.
 - (c) Amount of Invoice (Net) in Yen
 - (d) Amount of Rupee deposit.
 - (e) Relative challan No. and date and the name of Treasury/Bank
 - (f) If by demand draft, No. and date of the demand draft and No. and date of the Letter with which the draft was sent to the State Bank of India, Delhi.
- 5 Amount utilised and balance unutilised (Yen) in each Letter of Credit Authorisation

II. We certify that.—

- (1) * The balance amount of Yen _____ available in the authorisation (s) given by the Ministry of Finance has not been utilised/will not be utilised

OR

No letter of credit was opened under the authorisation (s) and the authorisation (s) lapsed.

OR

The letter of credit was opened against the authorisation letter (s) expired unutilised, and

- (2) Our obligations under the bank guarantee in question have been fully discharged.

III. We confirm that the interest and banking charges of the Bank of India, Tokyo and charges if any, of overseas suppliers Bankers relative to this transaction have been remitted by us to the Bank of India, Tokyo.

IV We request that the bank guarantee may please be released and returned to us for cancellation

Yours faithfully,
Authorised Agent for and on
behalf of the Bank.

*whichever is applicable.

APPENDIX II

LICENSING CONDITIONS IN RESPECT OF PUBLIC SECTOR IMPORTS UNDER THE YEN CREDIT (COMMODITY AID) ID-C2 FOR 1976-77 EXTENDED BY THE OVERSEAS ECONOMIC CO-OPERATION FUND (OECF)

Section I—General Conditions

I(i). The Yen Commodity Credit for 1976-77 extended by the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan (OECF) is untied in favour of developing countries. Accordingly the commodities and services incidental thereto to be procured under this credit can be imported from Japan and all countries enumerated in the list at Annexure I which will be the eligible source countries under the credit. However, if commodities imported under the licence contain components originating from a non-eligible source country or countries, it should be ensured by the importer, while negotiating a supply contract, that the total c.i.f. cost, including import duties, of such components imported into the country of the supply contract is less than 30 per cent of the f.o.b. value of the supply contract. In such a case, a certificate to this effect should be obtained from suppliers and attached to the supply contract.

I(ii) The licence will bear the superscription "Japanese Yen Credit No. ID-C2". The licence code for the first and second suffix will be "S/JN". These will also be repeated in the letter from the CCI&E forwarding the import licence.

I(iii) No remittance of foreign exchange will be permitted against the import licence, except bank charges which may be remitted through normal banking channels. Any payment towards Indian Agent's commission should be made in Indian rupees to the agents in India. Such payments however, will form part of the licence value and will, therefore be charged to the licence.

I(iv) The import licence will be issued on CIF basis with an initial validity of 12 months. For extension of the validity of the licence, the Licensee should approach the licensing authority concerned who shall consult the Department of Economic Affairs (WE-I Section) in the matter.

I(v) Firm order must be placed on C&F basis on the overseas suppliers located in Japan and in other eligible countries mentioned in Annexure-I and sent to the Under Secretary, Department of Economic Affairs (WE-I Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi within 4 months from the date of issue of the import licence. "Firm orders" means purchase orders placed by the Indian licensee on the Overseas supplier duly supported by order confirmation by the latter or purchase contract duly signed by both the Indian importer and the overseas supplier. Orders on Indian Agents of overseas suppliers and/or order confirmation of such Indian Agents are not acceptable.

I(vi) This condition of the placement of contracts within 4 months period will be treated as not having been complied with unless complete contract documents reach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE-I Section, within four months from the date of issue of the import licence. If firm orders as explained in para 1 (v) above cannot be placed within four months for valid reasons, the licensee should submit the import licence to the concerned licensing authorities giving reasons why ordering could not be completed within four months. Such requests for extension in the ordering period will be considered on merit by the licensing authorities who may grant extension upto a further maximum period of 4 months. If however, extension is sought beyond 8 months from the date of issue of the import licence, such proposals will invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE-I Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi who will consider such extension on the merits of each case and communicate their decision to the licensing authorities for communication to the licensee.

Only on production of the licensee of a letter from the licensing authorities sanctioning such extension will the authorised dealers and departmental authorities permit the facility of letter of authority for the establishment of letter of credit, acceptance of deposits of rupee equivalent, etc in respect of supply contracts entered into under the import licence.

I(vii) All payments must be completed within one month from the expiry of the import licence. Individual payments must be arranged upon shipment of goods. The contract should provide for payment on cash basis i.e. on presentation of shipping documents. No credit facility of any kind will be permitted to be availed.

of by the Indian importer from the Overseas Supplier. The contract should provide the period of delivery of goods as follows

" . . . Months after the receipt of Letter of Credit but to be completed latest by the end of _____ "

In fixing the terminal date for shipment it should be noted that this date should not be beyond 30.11.1978.

Section II—Special points to be kept in view while negotiating a supply contract

II(1). (a) The C&F value of the contract should be expressed in Yen (Fraction of Yen should be omitted) and should exclude Indian Agent's commission, if any, which should be paid in Indian rupees. In no circumstances the contract value should be expressed in Indian rupees or in any other currency. The FOB cost and freight amount may be shown separately but it should be clarified in the contract whether the freight charges will be payable on actual basis or whether the freight charges indicated in the contract would be the amount payable irrespective of the actual charges.

(b) The purchase order and the supplier's order confirmation should be in English only.

II(1)(i) For individual imports not exceeding Yen 300 million in value (exclusive of Indian agents commission) the licensee is free to effect purchases directly from the suppliers without recourse to International tender enquiries from the countries listed in Annexure I.

II(1)(ii) Where however, the supply contracts exceed Yen 300 million in value (exclusive of Indian Agents Commission), the following procedure for procurement should be rigidly followed:

- (a) Formal Open International Tendering
- (b) Formal selective International Tendering
- (c) Informal International Competitive Procurement

The above procedure may be relaxed in favour of Informal Competitive procurement or Direct Purchases where

1. a number of qualified suppliers exist in one particular country or in a limited number of countries.
2. purchase of a commodity by reference to a particular specification, trade name or designation is necessary in order to assure the interchangeability or standardisation of equipment or because of special design requirements.
3. Where purchases are in the category of emergency procurement.

The licensee is therefore advised that in case where the procedure at (a) and (b) of para II(1)(ii) above cannot be taken recourse to a reference to the Department of Economic Affairs shall have to be made who will give necessary approval on merits of each case.

II(iv). Where Formal Open International Tendering is resorted to the following points should be borne in mind —

- (a) Invitations to bid shall have to be advertised in at least one newspaper of general circulation in India
- (b) Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement but they should not be set so high as to discourage suitable bidders
- (c) Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened.

II(v). The payment to the overseas supplier should be arranged through an irrevocable letter of credit to be opened by the Bank of India, Tokyo in their favour under the CECF Yen Credit (Commodity Aid) No ID-C2 for 1976-77 the details of which are given in Section VI below

II(vi). The minimum value of a contract will Yen 2 million.

II(vii) Only one contract should be entered into against the import licence. In exceptional cases, more than one contract may be permitted to be entered into, for which prior approval of the Department of Economic Affairs, Ministry of Finance should be obtained soon after the date of issue of the import licence.

II(viii). *Eligibility of Supplier.*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by nationals of the eligible source countries. In case the Supplier shall be juridical person, the Supplier shall satisfy the following conditions

- (a) that a majority of the shares of the juridical person shall be held by nationals of the eligible source countries,
- (b) that a majority of directors of the juridical person shall be nationals of the eligible source country,
- (c) that a juridical person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries
- (d) The following statement of eligibility by the Supplier shall be added to each contract.

"I(We) hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ per cent (%) of the shares are held by national of _____ (eligible source country), and _____ per cent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (Eligible source country)"

Section III—Conditions to be incorporated in the Supply Contracts

III(i). The following provisions should be specifically embodied in the supply contract:

- (a) The contract is arranged in accordance with the Loan Agreement between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF) dated the 3rd March, 1977, concerning the Yen Credit No ID-C2, (Commodity Aid) and will be subject to the approval of the Government of India for financing it under the said credit
- (b) Payments to the supplier shall be made through an irrevocable Letter of Credit to be issued by the Bank of India, Tokyo, under the Loan Agreement No ID-C2 dated 3rd March, 1977 between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF)
- (c) The Overseas Suppliers agrees to furnish such information and documents as may be required under the Yen Credit arrangements by the Government of India on the one hand and the OECF on the other.
- (d) A certificate (triplicate) in the form indicated in II (viii) (d).

III(ii) In case the supplier is located in Japan, the supply contract should contain a clause that the Japanese supplier agrees to make shipping arrangements in consultation with the Embassy of India Tokyo and that for this purpose he would keep the Embassy of India, Tokyo informed of the delivery schedule of the goods involved and notify the Embassy of India atleast four weeks in advance of the shipping required so that suitable arrangements could be made. In exceptional cases, where the Indian importers require it, this period of notice may be reduced. The Japanese supplier should also agree to send a cable advice to the importer after each shipment giving the necessary details and a copy thereof should be sent to the Embassy of India, Tokyo.

Section IV Contract Approval by Government of India

IV(i) Within the stipulated period for placement of firm orders the licensee should forward to the Under Secretary (WE-I Section), Department of Economic Affairs Ministry of Finance, North Block, New Delhi, 4 copies of the contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian importer placed on the Overseas Suppliers supported by order confirmation in writing by the Overseas Suppliers & their photo copies complete in all respects, together with two photo-copies of the relevant valid import licence, also with an application (in duplicate) in the form attached as Annexure—III requesting for issue of Letter of authorisation for opening Letter of Credit.

Where supply contract is based on formal Open International Tendering or Formal selective International Tendering a certificate to the following effect should be furnished in duplicate—

- (i) Name of the Newspaper(s) in which the bid specification was published;
- (ii) Name of parties who quoted against the tender enquiry;
- (iii) the reason for selecting a particular offer indicating whether it is the lowest technically suitable bid

IV(ii). If the contract documents, the request for issue of letter of authorisation and the import licence are found to be in order, the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE-I Section will approve the contract and notify the same to the OECF for their information that contract will be financed under the Yen Credit (Commodity Aid) and simultaneously forward, one set of documents to the Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, UCO Bank Building, 1st Floor, Parliament Street, New Delhi, for issue of necessary letter of authorisation. A copy of this communication will also be endorsed to the licensee for information.

The above procedure of approving contract will ipso-facto apply to each contract amendment.

Section V—Payment to the overseas supplier—Letter of Credit procedure

V(i). On receipt of the documents mentioned in para IV(ii) above the Controller of Aid Accounts & Audit Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, UCO Bank Building, 1st Floor, Parliament Street, New Delhi (hereinafter referred to as the CAAA for convenience) will issue a letter of authorisation as in the form attached as Annexure-IV addressed to the Tokyo Branch of the Bank of India for opening an irrevocable letter of credit as in the form attached as Annexure-V in favour of the overseas supplier concerned and will endorse a copy thereof to the OECF, the Embassy of India, Tokyo, the importer's Bank in India and WE-I Section, Department of Economic Affairs, Ministry of Finance.

V(ii). On receipt of the letter of authority, the Bank of India, Tokyo, will establish an irrevocable letter of credit in favour of the overseas supplier concerned and will also forward a copy of the same to the OECF, Embassy of India, Tokyo; the importer's bank in India and the CAAA (It should be noted that as per the Yen Credit arrangements the letters of credit in respect of public sector imports Central Government Departments, State Governments and Electricity Boards would be opened only by the Tokyo Branch of the Bank of India)

The above procedure of opening of letters of credit on the basis of letters of authority from the CAAA would ipso-facto apply to all such amendments to letters of authority/letters of credit as may become necessary due to contract amendment.

V(iii). The overseas supplier shall after affecting shipment of goods, present through his bankers the documents specified in the letter of credit to the Bank of India, Tokyo. If the documents are found to be in order the Bank of India, Tokyo will release the amount specified in the documents to the overseas supplier through his bankers and will thereafter obtain reimbursement of the said amount from the OECF.

V(iv). Banking charges payable to the Bank of India, Tokyo, for opening the letter of credit, for negotiations thereunder and charges, if any, of overseas supplier's banker and interest charges payable to the Bank of India, Tokyo, for the period counting from the date of payment of the cost of imports by them to the overseas supplier to the date of reimbursement by the OECF shall be settled by the concerned importer's bank in India by remittances to the Bank of India, Tokyo through normal banking channel without affecting the Government of India's account. In respect of imports by Central Government Departments, the Bank of India, Tokyo will, however, recover these charges from the Embassy of India, Tokyo.

Section VI—Responsibility for rupee deposit

VI(i). The original negotiable shipping documents will be invariably forwarded by the Bank of India, Tokyo to the concerned importer's bank in India which would be a branch of the State Bank of India or any of the nationalised banks [as mentioned in (m) in Annexure III] who should

release these negotiable set of documents to the public sector projects State Governments and Electricity Boards, Concerned only after ensuring that the rupee equivalent of the Yen Payments made to the overseas supplier along-with interest charges thereon calculated at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at 15 per cent for the period in excess thereof, reckoned from the date of payment by the Bank of India, Tokyo to the overseas supplier to the date of actual rupee deposit, is deposited into Government of India account in terms of the Public Notice No 46-ITC(PN)/76 dated 16-6-76 The interest is payable for both the days i.e the day on which payment is made to the overseas Supplier and also the day on which rupee deposits is made into Government account Vide Public Notice No 74-ITC(PN)/76, dated 31-5-1974 as modified under Public Notice No. 103-ITC(PN)/76, dated 12-10-1976. The exchange rate to be adopted for computing the rupee equivalent of the Yen payment will be the prevailing composite rate of exchange as laid down in CCI&E Public Notice No 8-ITC(PN)/76 dated 17-1-1976 or as may be notified by Government from time to time through Public Notices of the CCI&E or through Exchange Control Circulars of the Reserve Bank of India Any change in this regard as also in regard to the rate of interest will be notified as and when necessary. It will be the responsibility of the Indian bank concerned to ensure that the amounts due are correctly deposited into Government Account before the import documents are handed over to the importers. The licensee should also ensure that the amounts due are correctly deposited into Government account before taking delivery of the documents from their bankers The Head of Account to which the above rupee deposits should be credited is "K-Deposits and Advances-843-Civil Deposits—Deposits for purchases etc, abroad—Purchase under Yen Credits/Loan Agreement-Credits from the Government of Japan" under the detailed head "the Yen Credit No. ID-C2 for 1976-77 (Commodity Aid) from Japan".

VI(ii). The amount referred to above should be deposited in cash to the credit of the Government either in the Reserve Bank of India, New Delhi or State Bank of India, Tis Hazari, Delhi, or if this not feasible, should be remitted by means of a demand draft obtained from any such branch of the State Bank of India or its subsidiaries or any one of the Nationalised Banks (drawee) drawn on and made payable to the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi-6 (drawee and payee) for credit to Government account as contemplated in Public Notices No 184-ITC (PN)/68 dated 30-6-1968. No 233-ITC(PN)/68 dated 24-10-1968 and No. 132-ITC(PN)/71, dated 5-10-1971, No. -ITC(PN)/74, dated 31-5-1974 and No. 103-ITC(PN)/76 dated 12-10-1976.

VI(iii). The concerned Bank in India shall also furnish such additional deposit in the same manner stipulated above as may be requested by the Government of India on account of service charges within seven days after such a demand is made by the Government. While filling in the various columns in the challan it should be ensured by the Importers/their bankers that the information prescribed in para 2 of Public Notice No. 132-ITC(PN)/71 dated 5-10-1971 and also in Public Notice No. 74-ITC(PN)/74, dated 31-5-1974 read with Public Notice No. 103-ITC(PN)/76 dated 12-10-1976 is invariably indicated in the column "full particulars of remittances and authority (if any) of the challan. The following particulars should invariably be furnished in the Treasury Challans

- (a) Ministry of Finance letter of authority No and date
 - (b) Amount of Yen currency in respect of which deposits are to be made together with rate of conversion adopted
 - (c) Date of payment to the overseas supplier.
 - (d) The amount of interest paid and the period for which it has been calculated.
 - (e) Total amount deposited

(Interest is to be calculated for the period from the date of payment to the overseas supplier upto the date of deposit of rupee equivalents into Government Account).

Thereafter the Treasury Challans evidencing the rupee deposit should be sent by registered post to the CAAA indicating reference to the letter of authorisation issued by him and also enclosing copies of invoice and shipping documents.

NOTE: Importer's Banks in India should ensure that the rupee deposits are invariably made within 10 days of the receipt of the advice of Payments and negotiable shipping documents from the Bank of India,

Tokyo and that the CAA&A, Ministry of Finance (DEA), New Delhi is kept informed of the fact immediately thereafter.

VI(iv). The concerned bank in India should also endorse the amount of rupee deposits on the exchange control copy of the licence and send the requisite "S" Form to the Reserve Bank of India, Bombay

VI(v). (a) In the case of imports by the Department of the Central Government, the Bank of India, Tokyo will forward the negotiable shipping documents to their accredited bankers in India, as indicated in the Appendix to the relevant letter of Authority, and the bankers will in turn ensure that the Departments make the rupee deposits at RBI New Delhi or SBI, Tis Hazari, Delhi in the manner laid down in the other para's of this section. The provisions regarding the recovery of interest charges on the rupee equivalents due will not however apply in the case of imports by the Central Government Departments (vide Govt of India, Ministry of Finance Circular Letter No F 45(30)-ECA(A)/73 dated 21-4-76 extending the procedure of settlement of rupee deposits through Bank to the Departments of the Central Government)

(b) The rupee equivalents of Yen payments on account of banking and interest charges, etc., made by Embassy of India, Tokyo, will also be calculated in the above manner and deposited in favour of the Principal Accounts Officer, in the Ministry of External Affairs, New Delhi, for which purpose, CAA&A will be issuing suitable advices"

Section VII -Miscellaneous provisions

VII(i) *Reports on the utilisation of the import licence*.—The importer should send a monthly report, after the letter of credit has been opened, regarding shipments and payments made there against and about the balance left, to the Controller of Aid Accounts & Audit Department of Economic Affairs Ministry of Finance, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi

VII(ii) *Notifying Suppliers of Special Conditions*.—The licensee should apprise the supplier of any special provisions in the import licence which may affect the suppliers in carrying out the transaction

VII(iii). *Disputes*.—It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for dispute if any that may arise between the licensee and the suppliers. The conditions to be fulfilled by the supplier before payment by the Bank of India, Tokyo must be clearly spelt out by the importer in Annexure-III under "Terms of Payment". Provision dealing with a settlement of disputes be included in the condition of contract

VII(iv). *Future Instructions*.—The licensee shall promptly comply with any directions, instructions or orders issued by the Government of India from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to the Import licence and for meeting all obligations under the Yen Credit Agreement (Commodity Aid) No ID-C2 with the Japanese authorities

VII(v). *Breach or Violation*.—Any breach or violation of the conditions set forth in the above clauses will result in appropriate action under the Imports and Exports (Control) Act

VII(vi) List of Annexures

Annexure I—List of eligible source countries.

Annexure II—Detailed procedure for procurement.

Annexure III—Form of Request for issue of Letter of Authority for opening the Letter of Credit

Annexure IV—Form of Letter of Authority

Annexure V—Form of Letter of Credit.

ANNEXURE I

[Ref Section I—Para I(v)]

A. Developing Countries and Territories**(a1) Non-O.P.E.C. Developing Countries****I. AFRICA, North of Sahara:**

Egypt	Uganda
Morocco	Un Rep of Tanzania
Tunisia	Upper Volta

II. AFRICA, South of Sahara.

Angola	Bahamas
Botswana	Barbadoes
Burundi	Belize
Cameroon	Bermuda
Cape Verde Islands	Costa Rica
Central African Rep	Cuba
Chad	Dominican Republic
Comoro Islands	El Salvador
Congo, People's Republic of	Guadeloupe
Dahomay	Guatemala
Equatorial Guinea (1)	Haiti
Ethiopia	Honduras
Gambia	Jamaica
Ghana	Martinique
Guinea	Mexico
Ivory Coast	Netherlands Antilles
Kenya	Nicaragua
Lesotho	Panama
Liberia	St Pierre & Miquelon
Malagasy Republic	Trinidad and Tobago
Malawi	West Indies (Br) n.i.e
Mali	(a) Associated States (4)
Mauritania	(b) Dependencies (5)
Mauritius	
Mozambique	
Niger	
Portuguese Guinea	
Reunion	
Rhodesia	
Rwanda	
St Helena and dep. (2)	
Sao Tome and Principe	
Senegal	
Seychelles	
Sierra Leone	
Somalia	
Sudan	
Swaziland	
Terro Afars and Issas	
Tago	

III. AMERICA, North and Central.

	Argentina
	Bolivia
	Brazil
	Chile
	Colombia
	Falkland Islands
	French Guiana
	Guyana
	Paraguay
	Peru
	Surinam
	Uruguay

IV. AMERICA, South.

- (1) Formerly the territory of Spanish Guinea, including the island of Fernando Po.
- (2) Including the following islands: Ascension, Tristan da Inaccessibles, Nightingale, Gough
- (3) Main islands, Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St Eustatius, St Martin (Southern Part).
- (4) Main islands: Antigua, Dominica, Grenada, St Kitts (St. Christopher), Nevis-Anguilla, St. Lucia and St. Vincent.
- (5) Main islands: Montserrat, Gayman, Turks and Caicos, and British Virgin Islands.

V. ASIA, Middle East:

Bahrain
Israel
Jordan
Lebanon
Oman
Syrian Arab Republic
United Arab Emirates (6)
Yemen Arab Republic
Yemen, People's D.R. (7)

Gilbert & Ellice Is.
French Polynesia (8)
Nauru
New Caledonia
New Hebrides (Br and Fr.)
Hieu
Pacific Islands (US) (9)
Papua New Guinea
Solomon Islands (Br.)
Tongo
Wallis and Futuna
Western Samoa

VI. ASIA, South:

Afghanistan
Bangladesh
Bhutan
Burma
Maldives
Nepal
Pakistan
Sri Lanka

IX. EUROPE:

Cyprus
Gibraltar
Greece
Malta
Spain
Turkey
Yugoslavia

VII ASIA, Far East:

Brunei
Hong Kong
Khmer Republic
Korea, Republic of
Laos
Macao
Malaysia
Philippines
Singapore
Taiwan
Thailand
Timor
Viet-Nam, Rep. of
Viet-Nam Dem. Rep.

(a2) Member or Associate Countries of OPEC:

Algeria
Bolivia
Libyan Arab Republic
Gabon
Nigeria
Ecuador
Venezuela
Iran
Iraq
Kuwait
Qatar
Saudi Arabia
Abu Dhabi
Indonesia

VIII. OCEANIA:

Cook Islands
Fiji

(6) Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah and Umm al Quwain

(7) Including Aden and various sultanates and emirates

(8) Comprising the Society Islands (including Tahiti), The Austral Islands, the Tuamoto-Gambier Group and The Marquesas Islands

(9) Trust Territory of the Pacific Islands· Caroline Islands, Marshall Islands, and Marina Islands (except Guam).

ANNEXURE II

[Ref. Section IV)]

**MAIN GUIDELINES FOR PROCUREMENT OF COMMODITIES UNDER THE
COMMODITY LOAN AS FORMULATED BY C.E.C.F.**

I. Advertising

On all contracts subject to Formal Open International Tendering, invitations to bid shall be advertised in at least one newspaper of general circulation in India.

II Bidding Documents and Contracts

II-1. Bid Bonds or Guarantees

Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement, but they should not be set so high as to discourage suitable bidders.

Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened

II-2. Conditions of Contract

It is required that any contract to be financed under the Fund's loan shall fulfill the following conditions.

(1) *Conditions of Commodities*—The subject items of the Contract shall be produced in the eligible source countries and to be shipped to an Indian port from the eligible source countries. If the imported portion from non-eligible source countries is less than thirty per cent (30%) of the following formula, Listed Commodities will be financed even if the imported portion from non-eligible source countries is included as a part of the Listed Commodities in the items of the contract.

Formula mentioned above

$$\frac{\text{Imported Price} + \text{Import Duty}}{\text{Supplier's FOB Price}} \times 100$$

(2) *Conditions of Supplier*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by nationals of the eligible source countries. In case the Supplier shall be a juridical person, the Supplier shall satisfy the following conditions,

- (a) that a majority of the shares of the juridical person shall be held by nationals of the eligible source countries,
- (b) that a majority of Directors of the juridical person shall be nationals of the eligible source countries, and
- (c) that a juridical person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries

(3) *Denomination of Currency*—The Contract shall be fixed and payable in Japanese Yen without any fraction less than One Yen (V1.00).

(4) *Date of Eligible Contract*—The eligible contract to be financed is the one which is concluded on or after the date of this Loan Agreement.

(5) *Standard Form of Eligible Contract*—(a) The following items shall be inserted in eligible contract to be concluded on and after the date of Loan Agreement No. ID-C2 and to be financed by the Fund.

- (1) Name and Nationality of Supplier and Importer
- (2) Number and Date of the Contract
- (3) Name and Origin of Commodities
- (4) Contract Price and Quantity
- (5) Payment terms
- (6) Delivery and Shipment Schedule
- (7) Other General Regulations

(b) The contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian Importer placed on the overseas supplier supported by order confirmation in writing by the overseas supplier, or their photo copies, are also acceptable to the Fund.

(c) The following statement of eligibility by the supplier shall be added to each contract

"I (We) hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ percent (%) of the shares are held by nationals of _____ (eligible source country), and _____ percent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (eligible source country)"

II-3 Payment

The full amount of a shipment shall be paid to the Supplier at each time of presentation of the relative shipping documents under an irrevocable Letter of Credit

II-4 Standards

If national standards to which equipment or materials must comply are cited, the specifications should state that commodities meeting Japan Industrial Standard

or other internationally accepted standards, which ensure an equal or higher quality than the standards mentioned, will also be accepted.

II-5. Use of Brand Names

Specifications should be based on performance capability and should only prescribe brand names catalogue numbers, or products of specific manufacturer if specific spare parts are required or it has been determined that a degree of standardization is necessary to maintain certain essential features.

In the latter case the specifications should permit offers of alternative commodities which have similar characteristics and provide performance and quality at least equal to those specified.

II-6. Guarantees and Performance Bonds

Bidding documents should require some form of surety to guarantee, if necessary. This surety can be provided either by a bank guarantee or by a performance bond.

II-7. Liquidated Damage

Liquidated damage clauses, if necessary should be included in bidding documents when delays in delivery will result in extra expenditure, loss of revenues or loss of other benefits to the Importer.

II-8. Force Majeure

The conditions of the Contract included in the bidding documents, should contain clauses, when appropriate, stipulating that a failure on the part of the parties to perform their obligations under the Contract shall not be considered a default under the Contract if such failure is the result of an event of force majeure (to be defined in the conditions of the Contract).

II-9. Settlement of Disputes

Provisions dealing with the settlement of disputes should be included in the conditions of the Contract. It is desirable that the provisions should be based on "Rules of Conciliation and Arbitration" which have been prepared by the International Chamber of Commerce or on such other arrangements as may be mutually acceptable to the Indian importer and the Overseas supplier.

II-10. Language Interpretation

Bidding documents should be prepared in English. If other language should be used in the bidding documents, English should be added to such documents and it is required to specify which is governing.

III Bid Opening, Evaluation and Award of Contract

III-1. Time Interval Between Invitation and Submission of Bids

The time allowed for preparation of bids will depend to a large extent upon the magnitude and complexity of the contract. Generally not less than 30 days should be allowed for international bidding. The time allowed, however, should be governed by the circumstances relating to each contract.

III-2. Bid Opening Procedures

The date, hour and place for the latest receipt of bids and for the bid opening should be announced in the invitations to bid and all bids should be opened publicly at the stipulated time. Bids received after this time should be returned unopened. The name of the bidder and the total amount of each bid and of any alternative bids, if they have been requested or permitted, should be read aloud and recorded.

III-3 Clarifications or Alteration of Bids

No bidder should be permitted to alter his bid after the bids have been opened. Only clarifications not changing the substance of the bid may be accepted. The importer may ask any bidder for a clarification of his bid but should not ask any bidder to change the substance or the price of his bid.

III-4. Procedures to be confidential

Except as may be required by law no information relating to the examination, clarification and evaluation of bids and recommendations concerning award should be communicated after the public opening of bids to any persons not officially concerned with these procedures until the award of a contract to the successful bidder is announced.

III-5. Examination of Bids

Following the opening, it should be ascertained whether material errors in computation have been made in the bids, whether the bids are fully responsive to the bidding documents, whether the required sureties have been provided whether documents have been properly signed and whether the bids are otherwise generally in order. If a bid does not substantially conform to the specifications, or contains inadmissible reservations or is not otherwise substantially responsive to the bidding documents, it should be rejected. A technical analysis should then be made to evaluate each responsive bid and to enable bids to be compared.

III-6. Postqualification of Bidders

In the absence of prequalifications, the Importer should determine whether the bidder whose bid has been evaluated the lowest has the capability and financial resources effectively to carry out the Contract concerned. If the bidder does not meet that test, his bid should be rejected.

III-7. Evaluation and Comparison of Bids

Bids evaluation must be consistent with the terms and conditions set forth in the bidding documents. In addition to the bid price, adjusted to correct arithmetical errors, other factors such as the time of delivery, the efficiency and compatibility of the equipment or the availability of spare parts should be taken into consideration. To the extent possible, these factors should be expressed in monetary terms according to criteria specified in the bidding documents. The amount of escalation for price adjustments, if any, included in the bids, should not be taken into consideration.

A detailed report on the evaluation and comparison of bids setting forth the specific reasons on which the determination of the lowest evaluated bid is based should be prepared by the Importer.

III-8. Rejection of Bids

Bidding documents usually provide that Importers may reject all bids. However, all bids should not be rejected and new bids invited on the same specifications solely for the purpose of obtaining lower prices in the new bids, except in cases where the lowest evaluated bid exceeds the cost estimates by a substantial amount. Rejection of all bids may also be justified when (a) bids are not responsive to the intent of the bidding documents or (b) there is a lack of competition. If all bids are rejected, the Borrower should review the cause or causes justifying the rejection and either consider revisions of the specifications or modification in the commodities (or amounts of the commodities on items called for in the original invitation to bids), or both. In Special circumstances, after consultation with the Borrower, the importer may negotiate with one or two of the lowest bidders to try to obtain a satisfactory contract.

III-9. Award of Contract

The award of a contract should be made to the bidder whose bid has been determined to be the lowest evaluated bid and who meets the appropriate standards of capability and financial resources. Such bidder should not be required, as a condition of award, to undertake responsibilities on commodities not stipulated in the specifications or to modify his bid.

ANNEXURE III

[Ref. Section IV—Para IV(1)]

REQUEST FOR ISSUE OF THE LETTER OF AUTHORITY

No.

Date _____

To

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs,
U.C.O. Bank Building, 1st Floor,
Parliament Street,
New Delhi-100 001

SUBJECT.—Import of from Japan under the Yen Credit No. ID-C2
(Commodity Aid) for 1976-77.

S11.

In connection with the import of _____ from _____ under the above mentioned Yen Credit No ID-C2 (Commodity Aid) we furnish the following

particulars to enable you to issue the Letter of Authority to the _____ (name of the Bank) which should be the same as given in (n) below for opening a letter of credit in favour of the overseas supplier concerned:

- (a) Name and Address of the Indian importer
- (b) Number, date and value of the import licence and date upto which it is valid.
- (c) Method of procurement—whether it is based on direct purchase or Formal Open International tendering in which case it should be indicated whether the contract has been awarded on the basis of technically suitable offer with reasons, if any.
- (d) Brief description of the goods
- (e) Origin of the goods.
- (f) Percentage of the import components from non-eligible source countries, if any.
- (g) C & F value of contract (in Yen).
- (h) Amount of Indian agents commission (in Yen), if any, payable in Indian rupees and the net value in Yen payable to overseas suppliers
- (i) Value (in Yen) for which the Letter of Authority is required
- (j) Number and date of the contract with Overseas suppliers
- (k) Name and Address of the Overseas Supplier.
 - (l) Nationality
 - (m) Percentage of the shares held by Nationals of the eligible source countries.
 - (n) Nationality of the representative and/or President of the Supplier
 - (o) Percentage of Directors who are nationals of eligible source countries.
- (l) Payment terms and probable dates on which payments under the contract will fall due
- (m) Expected date of completion of deliveries.
- (n) Documents to be presented at the time of payment to Bank of India, Tokyo (Indicating No of sets of each and their disposal)
- (o) Shipment instructions (indicate if trans-shipment/part-shipment permitted or not permitted).
- (p) Name and address of the importer's bank in India
- (q) Whether a contract(s) under the same licence has been placed and notified to the Japanese authorities, and if so, the No., date and value of each such contract and the reference of the Ministry of Finance under which it has been notified to the O.E.C.F.

ANNEXURE IV

[Ref Section V—Para V(ii)]

No F

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF FINANCE
(Department of Economic Affairs)

New Delhi, the

To

The Bank of India,
Tokyo Branch,
Tokyo (Japan)

SUBJECT—Import under Yen Credit (Commodity A/c) Loan Agreement No. ID-C2—Issue of Letter of Authority for opening Letter of Credit.

Dear Sirs,

In accordance with the terms and conditions of the agreement dated 30-10-1976 entered into with your Bank, you are hereby authorized to open irrevocable Letter of Credit for an amount not exceeding Yen _____ favouring M/s. _____ as per attached details.

A copy each of the letter of credit opened by your Bank may be endorsed to the importer's Bank, to the OECF, Embassy of India, Tokyo and to us.

Payments to the suppliers in terms of the letter of credit will be made initially out of your own funds. After payments, you must claim immediately reimbursements of the amounts paid by furnishing necessary documents to the OECF.

For the time lag between the dates of payment by you to the supplier and the date of its reimbursement by the OECF, you will be paid interest as per terms of the above agreement directly by the importers' bank. The other banking charges including charges for handling documents, if any, and charges of overseas suppliers bankers, if any, will also be settled directly by the importers' bank. As such no reimbursement of such charges is to be claimed from the OECF.

As and when any payment is made by you and reimbursement is made to you, an advice in the prescribed form should be sent to this Ministry.

This Letter of Authority, is intended for opening of L/C favouring the overseas suppliers. Subsequent amendments to L/C or further fresh L/Cs against this authorisation may not be acted upon in the absence of a specific authority from this Ministry.

This Letter of Authority will remain valid upto _____.

Yours faithfully,
Accounts Officer.

For public Sector Imports including Govt. Departments

Copy forwarded to:—

1 Importer _____ with reference to their letter No. _____ dated _____.

2. Importer's Banker _____. They are requested to arrange to deposit the rupee equivalent of the Yen payment to the overseas suppliers on receipt of documents from the Bank of India, Tokyo Branch. The rupee equivalent of amounts disbursed to the suppliers will have to be calculated by applying the composite rate of conversion as prevailing on the date of payment to overseas suppliers in accordance with the Public Notice No 8-ITC(PN)/74 dated 17-1-1976 or such other Public Notices as may be issued from time to time. Interest @9 per cent per annum for the first thirty days and at the rate of 15 per cent per annum for the period excess thereof reckoned for the period between the date of payment to the supplier/date of reimbursements to Bank of India and the date on which the rupee equivalents are deposited into Government account, is also required to be deposited into the Government of India account in terms of Public Notice No. 46-ITC(PN)/76 dated 16-6-1976. The interest is payable for both the days i.e. the day on which payment made to the Overseas Supplier and also the date on which rupee deposit is made into Government Account. (Any change in this rate will be intimated if and when made). It should be ensured that these deposits are made before the original set of import documents are handed over to the importer for Customs clearance.

These amounts should be deposited either with the RBI, New Delhi or the SBI, Tis Hazari, Delhi, or remitted by means of a Demand Draft obtained by them from any Branch of the SBI or its subsidiaries or any one of the Nationalized Banks (Drawee and Payee) drawn on and made payable to the SBI Tis Hazari, Delhi-6 (Drawee and Payee). In this connection their attention is also invited to the provisions of the Public Notices No 233-ITC(PN)/68 dated 21-10-1968, No 132-ITC (PN)/71, dated 5-10-1971, No 74-ITC(PN)/74 dated 31-5-74 and 103-ITC(PN)/76 dated 12-10-1976. The head of Account to be credited is "K-Deposits & Advances—843—Civil Deposits—Deposit for purchases etc abroad under Purchases under Credit/Loan Agreements—under detailed head Yen Credit (Commodity Aid) No ID-C2 for 1976-77 from Japan—Credits from the Government of Japan".

One copy of the challan in original, in cases where the rupee equivalents are credited in cash at the RBI, New Delhi, or the SBI, Tis Hazari, Delhi as prescribed in Public Notice No 132-ITC(PN)/71 dated 5-10-1971 should be sent by them to the address given below alongwith a forwarding letter giving full details of the advice notes received from the Bank of India, Tokyo Branch.

'The Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance (Department of Economic Affairs), 1st Floor UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi-1.

In cases where the rupee equivalents are remitted by means of demand drafts as laid down in the Public Notice dated 24th October, 1968 mentioned above, intimations thereof should be sent to the address given above. In all cases, full particulars of the rupee equivalents deposited alongwith the amount of interest paid and the period for which interest has been calculated should be furnished to this Department.

The banking charges, interest and other charges of the Bank of India, Tokyo Branch, including charges of the overseas suppliers bankers, if any, should be settled directly between the Indian Bank and the Bank of India, Tokyo Branch.

3. The Director, Loan Department-II, Overseas Economic Cooperation Fund, Ino Building-1-1, Uchisaiwal-Cho, 2-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo

4 Embassy of India, Tokyo

5 The Under Secretary, WE-I Branch, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, New Delhi

Accounts Officer.

ANNEXURE V

[Ref Section V—Para V(ii)]

IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT

To _____

(Name and Address of the Supplier)

The Letter of Credit has been issued pursuant to Loan Agreement No. _____ dated _____ between (Borrower) and THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND

Dear Sirs,

We advise you that we have opened our irrevocable credit No. _____ in your favour for account of _____ for a sum or sums not exceeding an aggregate amount of _____ (say Yen _____) available by your drafts at sight for full invoice value drawn on us, to be accompanied by the following documents.

Signed commercial invoice in

Full set of clean on board ocean bills of landing made out to order and blank endorsed and marked "Freight _____" and "Notify _____".
Other documents

evidence shipment of (brief description of goods to be shipped referring to Contract No. _____) (if any)

From _____ to _____

Partial shipments are _____ permitted. Transhipment is _____ permitted. Bills of landing must be dated not later than _____. Drafts must be presented for negotiation not later than _____.

All drafts and documents under this credit must be marked 'Drawn under irrevocable credit No. _____, dated _____ and Import Reference No (s). (if any)"

This credit is not transferable

We hereby undertake that all drafts drawn under and in compliance with the terms of the credit shall be duly honoured on due presentation and delivery of documents to the drawee

Unless otherwise expressly stated, this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1974 Revision), International Chamber of Commerce Publication No. 290".

Special Instructions to the negotiating bank:

1. After obtaining the reimbursement for our payments from THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND in accordance with the provisions of the Letter of Commitment issued thereby under the above-mentioned Loan Agreement, we undertake to remit the amount of the drafts in accordance with instructions issued by the negotiating bank.

2. The negotiating bank must forward the drafts and one complete set of documents to us together with the certificate stating that the remaining documents have been airmailed direct to _____.

3. All banking charges under this credit are for account of (the importer) under the said Loan Agreement.

Yours faithfully,

(a commercial bank)

By,

(Authorised Signature)

A. S. GILL,

Chief Controller of Import & Exports.

वाणिज्य भंडारण

सार्वजनिक सूचना

आयात आपार नियंत्रण

नई दिल्ली, 9 जून, 1977

विषय: —विदेशी आर्थिक सहकारिता निधि (ओईसीएफ) द्वारा प्रदान किए गए 1976-77 के लिए येन अर्ण (पर्याप्तता) आई डी-सी2 के अधीन निजी क्षेत्र के आयातों और सार्वजनिक क्षेत्र के आयातों के लिए लाइसेंस शर्तें।

सं. ३८-आई डी सी (पी एन) / ७७-१९७६-७७ के लिए येन अर्ण (पर्याप्तता) आई डी-सी2 के अधीन निजी क्षेत्र के आयातों और सार्वजनिक क्षेत्र के आयातों के लिए लाइसेंसों को नियंत्रित करने वाली शर्तें, जो हम सार्वजनिक सूचना के परिशिष्ट १ और २ में वीर्य गई हैं, सूचना के लिए अधिसूचित की जाती हैं।

परिशिष्ट I

विदेशी आर्थिक सहकारिता निधि (ओईसीएफ) द्वारा प्रदान किए गए 1976-77 के लिए येन अर्ण (पर्याप्तता) आई डी-सी2 के अधीन निजी क्षेत्र के आयातों के सम्बन्ध में लाइसेंस शर्तें

खंड 1—सामान्य शर्तें

1 (1). जापान की विदेशी आर्थिक सहकारिता निधि (ओईसीएफ) द्वारा 1976-77 के लिए येन पर्याप्तता विकासशील देशों के लिए बंधन मुक्त है। तबनुमार, इस अर्ण के

अधीन अधिप्राप्त की जाने वाली पर्यवस्थाएँ और उनसे सम्बन्धित प्रासांगिक सेवाएँ जापान और अनुबन्ध-1 की सूची में उद्धृत सभी देशों से आयात की जा सकती हैं। ये देश इस क्रिया के अन्तर्गत पात्र स्रोत देश होंगे। लेकिन, यदि लाइसेंस के अधीन आयात की गई पर्यवस्थाओं में ऐसे घटक हैं जिनका मूल रूप से जरूरावन आयात स्रोत देश या देशों में हुआ है तो संभरण ठेके का समझौता वार्ता करते समय आयातकों को इस बान का सुनिश्चय कर देना चाहिए कि संभरण ठेके के देश के आयात किए गए ऐसे घटकों का, आयात शुल्क सहित कुल लागत-बीमा-भाड़ा मूल्य संभरण ठेके के जहाज पर्यन्त नि शुल्क मूल्य से 30 प्रतिशत से कम है। ऐसे मामले में संभरणों से इस सम्बन्ध में एक प्रमाण-पत्र प्राप्त कर देना चाहिए और उन संभरण ठेके में संलग्न कर देना चाहिए।

1(2). लाइसेंस पर एक शीर्षक “जापानी येन शूण सं० आई ओ-सी २” होगा। प्रथम और द्वितीय प्रत्यय के लिए लाइसेंस सकेत “एस/जे एन” होगा। ये प्रत्यय मूल्य नियंत्रक, आयात-निर्यात के आयात लाइसेंस के अग्रप्रेषण पत्र में भी दुहराए जाएंगे।

1(3). बैंक खंड—जिनका परेवण सामान्य बैंक प्रणाली के भाष्यम से किया जा सकता है, के अतिरिक्त विदेशी मुद्रा के किसी भी परेवण की अनुमति आयात लाइसेंस के प्रति नहीं भी आएगी। भारतीय अभिकर्ता के कमीशन के प्रति कोई भी भुगतान अभिकर्ता को भारतीय रूपए में भारत में चुकाना चाहिए। लेकिन, ऐसे भुगतान लाइसेंस मूल्य के ही पाय होंगे और इसलिए लाइसेंस पर ही प्रभारित किए जाएंगे।

1(4). आयात लाइसेंस लागत-बीमा भाड़ा के आधार पर 12 महीनों की प्रारम्भिक वैध अवधि के साथ जारी किया जाएगा। लाइसेंस की वैधता में बृद्धि के लिए लाइसेंसधारी को सम्बद्ध लाइसेंस प्राप्तिकारी से सम्पर्क करना चाहिए जो इस मामले में आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) से परामर्श करेगा।

1(5). पक्के आदेश अनुबन्ध 1 में उल्लिखित जापान या अन्य पात्र देशों में स्थित विदेशी संभरणों को या तो लागत-बीमा-भाड़ा के आधार पर या लागत-बीमा-भाड़ा के आधार पर या उन जाहिए और ये आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि से 4 महीनों की अवधि के भीतर आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) नार्थ ड्लाक, नई विल्ली को भेज दिए जाने चाहिए। “पक्के आदेशों” का अर्थ विदेशी संभरणों को भारतीय लाइसेंसधारी द्वारा दिए गए उन क्रय आदेशों या क्रय सविदाओं से है जो भारतीय लाइसेंसधारी से प्राप्त आदेश की बुल्ट करने के बाद विदेशी संभरण द्वारा विधिवत् समर्थित हों या भारतीय आयातक और विदेशी संभरण द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित हों। विदेशी संभरणों के भारतीय अभिकर्ताओं के आदेश और / या ऐसे भारतीय अभिकर्ताओं द्वारा पुष्टिकरण आदेश स्वीकरणीय नहीं हैं।

1(6). चार महीनों की अवधि के भीतर ठेकों की इस शर्त का तब तक अनुपालन किया गया नहीं समझा जाएगा जब तक कि ठेके के पूर्ण दस्तावेज आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि से चार महीनों के भीतर विल मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) को नहीं पहुंच जाते हैं। यदि उपर्युक्त पैरा 1(5) में यथा उल्लिखित पक्के आदेश चार महीनों के भीतर वैध कारणों से नहीं दिए जा सकते हैं तो चार महीनों के भीतर आदेश क्यों नहीं दिए जा सके इन कारणों का उल्लेख करते हुए लाइसेंसधारी को आयात लाइसेंस को सम्बद्ध लाइसेंस प्राप्तिकारी को प्रस्तुत कर देना चाहिए। आदेश देने की अवधि में बृद्धि के लिए ऐसे आदेशों पर लाइसेंस प्राप्तिकारियों द्वारा पात्रता के आधार पर विचार किया

जाएंगा वे अधिक से अधिक चार महीनों की और अवधि के लिए वृद्धि प्रदान कर सकते हैं। लेकिन, यदि वृद्धि इस लाइसेस के जारी होने की तिथि से 8 महीने से अधिक के लिए मार्गी जाती है तो ऐसे प्रस्ताव निरापदाद रूप से लाइसेस प्राधिकारियों द्वारा वित्त मंत्रालय, आधिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग), नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे जो कि ऐसी वृद्धि के लिए प्रत्येक मामले की पावता के आधार पर विचार करेंगे और अपना निर्णय लाइसेस प्राधिकारियों को भेजेंगे जिसको वे लाइसेसधारी को परेशित करेंगे।

लाइसेसधारी द्वारा लाइसेस प्राधिकारियों से केवल ऐसी वृद्धि प्रदान करने वाला एक पत्र प्रस्तुत करने पर ही प्राधिकृत आयाती और विभागीय प्राधिकारी, आयात लाइसेस के अधीन किए गए संभरण ठेको के सम्बन्ध में बैक गारन्टी, साथ पत्र स्थापित करने के लिए प्राधिकार पत्र, तुल्य रूपया जमा कराने की स्वीकृति आदि की सुविधाओं की अनुमति देंगे।

1 (7). आयात लाइसेस की समाप्ति से एक महीने के भीतर सभी भुगतान अवधि पूर्ण कर देने चाहिए। माल के पोतलदान पर अलग-अलग भुगतानों की व्यवस्था होनी चाहिए। ठेके में नकद आधार पर अर्थात् पोतलदान वस्तावेजों के प्रस्तुत करने पर भुगतान की व्यवस्था होनी चाहिए। विदेशी संभरक से भारतीय आयातक को किसी भी किसी की अच्छ सुविधा उपलब्ध करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। माल के वितरण की अवधि के लिए ठेके में निम्नलिखित अनुमार व्यवस्था होनी चाहिए।

“साथ पत्र की प्राप्ति के बाद.....महीने परन्तु अधिक से अधिक के अन्त तक पूर्ण किया जाना है।”

पोतलदान के लिए आविरी तिथि निश्चित करने में इस बात का ध्यान रखना चाहिए कि यह तिथि 30-11-1978 के बाद की न हो।

लकड़ 2—संभरण ठेके का समझौता करते समय ध्यान में रखी जाने वाली विशेष बातें

2 (1). (क) ठेके का स्वयं येन में प्रभिव्यक्त होना चाहिए (येन में आने वाली भिन्न छोड़ देनी चाहिए) और इसमें भारतीय प्रभिकर्ता का कमीशन, यदि कोई हो तो वह शामिल नहीं होना चाहिए जो कि भारतीय संघे में चुकाना चाहिये। भारतीय संघ या किसी अन्य भुड़ा में ठेके का मूल्य किसी भी परिस्थिति में प्रभिव्यक्त नहीं होना चाहिए। जहाज पर्यन्त नि.शुल्क आगत, बीमा और भाड़ा धनराशि अलग-अलग प्रदर्शित की जा सकती हैं परन्तु ठेके में यह बात स्पष्ट कर देनी चाहिए कि भाड़े का ऊर्ध्व वास्तविक ऊर्ध्वों के प्रतिरिक्त देय धनराशि होगी।

(ख) क्रम आदेश और संभरक द्वारा पुष्टिकरण आदेश केवल अप्रेजी में होने चाहिए।

2 (2). मूल्य में 30 करोड़ येन तक (भारतीय प्रभिकर्ता के कमीशन को छोड़ कर) के अलग-अलग आयातों के लिए लाइसेसधारी संभरको से सीधे ही खरीदारी करने के लिए स्वतन्त्र है उसे अनुबन्ध-1 में सूचीबद्ध देशों से अन्तर्राष्ट्रीय निविदा की पूछताल की आवश्यकता नहीं है।

2 (3). लेकिन, जिस मामले में सभरण ठेके मूल्य में 30 करोड़ येन (भारतीय अधिकारी के कमीशन को छोड़कर) से अधिक हो उसमें अधिप्राप्ति के लिए निम्नलिखित क्रियाविधियों में से किसी एक का दृढ़तापूर्वक अनुसरण करना चाहिए ।—

(क) औपचारिक खुली अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना ।

(ख) औपचारिक चुनिन्दा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना ।

(ग) अनीपचारिक अन्तर्राष्ट्रीय प्रातियोगिक अधिप्राप्ति ।

औपचारिक प्रातियोगिक अधिप्राप्ति या प्रत्यक्ष खरीदारी के लिये उपर्युक्त क्रियाविधि से उन मामलों में छृट दी जा सकती है जिन में —

1. पाव सभरकों की एक मछ्या एक विशेष देश में या देशों की सीमित मछ्या में विद्यमान हो ।
2. पारस्परिक अद्वल-बदल का या उपस्कर के मानकीकरण का सुनिश्चय करने के लिए या इजाहन की विशेष आवश्यकताओं के कारण एक विशेष विशिष्टकरण, व्यापार नाम या पदनाम के संदर्भ में पण बस्तु की खरीदारी आवश्यक हो ।
3. खरीदारियाँ आयात कालीन अधिप्राप्ति की श्रेणी में आती हो । इसलिए लाडसेमधारी को स्थान दी जाती है कि जिस मामले में उपर्युक्त पंरा 2(3) के (क) और (ख) की क्रियाविधि का सहारा नहीं लिया जा सकता है उसमें आर्थिक कार्य विभाग को बदर्भ भेजना पड़ेगा जो कि गेमें प्रत्येक मामले पर पात्रता के आधार पर विचार करेगा ।

2(4). जिस मामले में औपचारिक अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने की क्रियाविधि का सहारा लिया जाता है उस में निम्नलिखित बातें ध्यान में रखनी चाहिए ।—

- (क) बोली लगाने के लिए निम्नतण भारत में भासान्य स्प से परिवर्तित होने वाली कम से कम एक अखबार में विज्ञापित करने पड़ेगे ।
- (ख) बोली के बाड़ या बोली लगाने की गारन्टी सामान्य आवश्यकताएँ हैं परन्तु उनको दृष्टना ऊचा भवन्व नहीं देना चाहिए कि उचित बोली लगाने वाले होतोंसाह हो जाए ।

(ग) बोली के बाड़ या गारन्टी बोली समाप्त होने के बाद यथा सम्भव शीघ्र ही असफल बोली बोलने वालों को देने चाहिए ।

2(5). विदेशी सभरकों को भुगतान की व्यवस्था आयातक के नाम से उसके बैंक द्वारा खोले जाने वाले अपग्रिवर्तीय साधारण के माध्यम से होनी चाहिए जो कि विदेशी आर्थिक सहयोगी निधि येन ऋण (पण सहायता) 1976-77 के अधीन बैंक आफ ईडिया टोकियो में होता हुआ पहुंचेगा जिसके बारे में खड़ 6 में दिए गए हैं ।

2(6). एक ठेके का न्यूनतम मूल्य 20 लाख येन होगा ।

2(7). आयात लाइसेस के पूर्ण मृत्यु के लिए केवल एक ही ठेका करना चाहिए । अपवाद रूप में विशेष मामलों में एक से अधिक ठेके करने की अनुमति भी दी जा सकती है जिन के लिए आयात साइर्सेम जारी होने की तिथि के तुरन्त बाद आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय का पूर्व अनुमोदन प्राप्त कर लेना चाहिए ।

2(8). संभरक की पात्रता —संभरक पात्र स्रोत देशों का नागरिक या पात्र स्रोत देशों के नागरिकों के द्वारा यथार्थ रूप में शामिल बैध व्यक्ति होगा। यदि संभरक बैध व्यक्ति है तो उसे निम्नलिखित शर्तें पूर्ण करनी पड़ेगी —

(क) यह कि बैध व्यक्ति के हिस्सों का एक प्रमुख भाग पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा अधिकार में रखा जाएगा।

(ख) यह कि बैध व्यक्ति के संचालकों की अधिक सत्त्या पात्र स्रोत देश के नागरिकों की होगी।

(ग) यह कि बैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सम्बन्धित कानूनों और विनियमों के अन्तर्गत पंजीकृत किया गया है।

(घ) संभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित विवरणपत्र प्रत्येक टेके के साथ जोड़ा जाएगा :—

“मैं (हम) एनदब्ल्यूआर व्यान देता हूँ/देते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है, क्योंकि हिस्सों का प्रतिशत (%) (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिकों द्वारा अधिकार में रखा हुआ है, और संचालकों के प्रतिशत (%) (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिक हैं और मेरी (हमारी) कम्पनी (पात्र स्रोत देश) में पंजीकृत की गई है।”

खंड 3—संभरण टेकों में समाविष्ट की जाने वाली शर्तें

3(1) संभरण टेकों में निम्नलिखित शर्तें विशेष रूप से समाविष्ट होने चाहिए :—

3(क) टेके की व्यवस्था भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओर्डर सी एफ) के बीच ये न अट्ठण सं० आई डी सी 2 (पर्य सहायता) से संबंधित 3 मार्च, 1977 को हुए समझौते के अनुसार होनी चाहिए और यह उक्त अट्ठण के अन्तर्गत वित्तदान के लिए भारत सरकार के अनुयोदन के अधीन होगा।

3(ख) सभरकों को भुगतान भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओर्डर सी एफ) के बीच ये न अट्ठण सं० आई डी सी 2 (पर्य सहायता) से संबंधित मार्च, 1977 को हुए अट्ठण समझौते के अन्तर्गत जारी किए जाने वाले अपरिवर्तनीय साखपत्र के माध्यम से किए जाएं।

3(ग) विदेशी संभरक एसी भूचना और दस्तावजों को प्रस्तुत करने के लिए सहमत होगा जो एक ओर भारत सरकार द्वारा और दूसरी ओर ओर्डर सी एफ द्वारा ये अट्ठण व्यवस्थाओं के अन्तर्गत अपेक्षित हों।

3(घ) उपर्युक्त 2(8) (घ) में निर्दिष्ट प्रपत्र में एक प्रभाण-पत्र।

3(2). यदि किसी मामले में संभरक जापान में स्थित हों तो संभरण टेके में इस सम्बंध में एक विशेष घारा होनी चाहिए कि जापानी संभरक पोत परिवहन पूर्ण होने के तुरन्त बाद ही बीजक की एक प्रति और लदान विल की एक प्रति के साथ एक रिपोर्ट भारत के दूतावाय, टोकियो को भजे।

खंड 4—माल की प्रधिप्राप्ति के लिए और संभरण ठेके को पूर्ण करने के लिए विस्तृत किया विधि अनुबन्ध 2 में निर्दिष्ट की गई है।

खंड 5—भारत सरकार द्वारा ठेके का अनुमोदन

5(1) पक्के आदेश देने के लिए निर्धारित अवधि के भीतर लाइसेंसधारी को दोनों पक्की द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित ठेके की चार प्रतिया या विदेशी संभरको को भारतीय आयातक द्वारा दिए गए क्रय आदेश और विदेशी संभरक द्वारा प्रिवित रूप में उसके पुष्टिकरण की चार प्रतिया, जो सब प्रकार में पूर्ण हो, सम्बन्धित वैध आयात लाइसेस की दो फोटो प्रतियों सहित और अनुबन्ध-3 में संलग्न प्रपत्र में एक आवेदन पत्र (दो प्रतियों में) के साथ भी स्टाम्प भारतीय अनुबन्ध के खण्ड 31 के अन्तर्गत विधिवत् अनुबन्ध-4 में यथा निर्धारित प्रपत्र में एक बैक गारन्टी के साथ, अवर मन्त्रिव (डब्ल्यू० ई०१ अनुभाग) आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को साख पत्र खोलने के लिए प्राधिकरण-पत्र जारी करने के लिए आवदन करते हुए भजने चाहिए।

यदि किसी, मामले में ठेका श्रीपत्रारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निकिदा करने या श्रीपत्रारिक चुनिन्दा अन्तर्राष्ट्रीय निकिदा करने पर आधारित हो तो निम्नलिखित के सम्बन्ध में एक प्रमाण-पत्र दो प्रतियों में भजना चाहिए :—

- (1) उस अखबार का नाम जिसमें बोली का विशिष्टिकरण प्रकाशित किया गया था,
- (2) उन पार्टियों का नाम जिन्होंने निकिदा पूछताछ के प्रति बातचीत की,
- (3) यह निर्दिष्ट करते हुए क्या यह क्रियात्मक रूप से निम्नतम उपयुक्त बोली है एक विशेष बोली (प्रस्ताव) खुनने का कारण।

5(2). बैक गारन्टी—यह धनराशि जिसके लिए यह निष्पादित की जानी चाहिए :— बैक गारन्टी यह धनराशि के तुल्य रूपय प्रदर्शित करते हुए उस धनराशि के लिए होनी चाहिए जिसके लिए प्राधिकार पत्र/साख पत्र मांगा गया है और इसमें अनुबन्ध-4 में यथा उल्लिखित व्याज तथा अन्य खर्चों भी शामिल होने चाहिए। परिवर्तन की दर राजस्व तथा बैक विभाग द्वारा अधिसूचित मुद्रा विनियम की दर पर और मूल्य नियंत्रक, आयात-नियर्ति द्वारा जारी की गई सार्वजनिक सूचना स० ७८-शाईडीसी (पीएन) /७४ दिनांक ६ जून, १९७४ के पैरा २ के अनुसार आयात लाइसेस के जारी होने की तिथि को प्रबंधित मुद्रा विनियम की दर पर होगी यह दर केवल लाइसेंसधारी द्वारा प्रस्तुत की जाने वाली बैक गारन्टी के मूल्य की गणना करने के उद्देश्य के लिए है। आयातों की लागत के लिए सरकारी सेवों में उपया जमा करने के उद्देश्य के लिए तुल्य रूपये की गणना नीचे खण्ड ७ में निर्दिष्ट तरीके से करनी होगी।

5(3). यदि ठेके के दस्तावेज़, प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए आवेदन पत्र, बैक गारेन्टी और अन्य संरचित दस्तावेज सही पाए जाएंगे तो वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, डब्ल्यू० ई०१ अनुभाग ठेके का अनुमोदन करेगा और उसे विदेशी आर्थिक सहयोग निधि को उनकी इस जानकारी के लिए अधिसूचित करेगा कि ठेके के लिए वित्त-दान येत ऋछिट (पण्य वस्तु सहायता) के अन्तर्गत किया जाएगा और साथ साथ दस्तावेजों का एक सेट नियंत्रक, सहायता सेखा वे लेखा परीक्षा, वित्त मन्त्रालय, यू.सी.ओ. विल्डिंग, पहली मजिल, उपर्यामार्ग, नई दिल्ली को अपेक्षित प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए भेजेगा। इस पत्र व्यवहार की एक प्रति सूचना के लिये साइसेंसधारी को भी भेजी जाएगी।

ठेके का अनुमोदन करने वाली उपर्युक्त क्रियाविधि इसी प्रकार प्रत्येक ठेके संशोधन पर लाग होगी।

संज ८—विदेशी संभरक को भगतान—सालपत्र कियाविधि

6(1). उल्लंघन-१ अनुभाग वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली से उपर्युक्त पैरा 5(3) से उल्लिखित दस्तावेजों के प्राप्त होने के पश्चात् महायता नेतृत्वा पूर्व लेखा परीक्षक नियन्त्रक (मी०ए०ए०ए०) आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय, य०० मी० श्री० बैक बिल्डिंग, मस्द् भारत, नई दिल्ली (जिन्हें सुविधा के लिए हमके बाद मी०ए०ए०ए० कहा गया) उस मार्गीय बैक को अनुबन्ध 5 के रूप में सलग्न प्रपत्र में एक प्राप्तिकरण पत्र जारी करेगा। असने विदेशी सभरक के पक्ष में अनुबन्ध 6 के रूप में सलग्न प्रपत्र में अपरिवर्तनीय साम्बन्ध खोलने के लिए बैक गारंटी प्रस्तुत की है। मी०ए०ए०ए० द्वारा इसकी एक प्रति विदेशी आर्थिक महायोग निधि को, बैक आफ टॉकियो को, जापान मिथ्या भारतीय राजहूतावास को और उल्लंघन-१ अनुभाग, आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय को भेजी जाएगी।

6(2). इस प्राधिकार पत्र के आधार पर सम्बद्ध भारतीय वैक सम्बद्ध विदेशी सभरक के लिए एक अपरिवर्तनीय साख पत्र खोलेगा और मूल साख पत्र (उसकी चार प्रतियों के साथ) को बैक आफ इडिया, टोकियो को यह निर्विदन करने हैं भेजेगा कि वे अपना पुष्टिकरण इसमें जोड़कर इसे विदेशी सभरक को भेज दे। (यह ध्यान में रखना चाहिए कि निर्जी क्षेत्र के आयातों से समन्वित सभरकों के बैक पर जारी किए गए साख पत्र निरापद्धति से भारतीय वैक, टोकियो के मोर्यम से भेजे जाने चाहिए जो इसकी पुष्टि करेगा) भारतीय वैक, टोकियो साख पत्र की एक प्रति और ५०० सी. एफ.० एवं सी.०.५००० को भेजेगा।

मी०ए०प०ए० से प्राधिकार पत्र के आधार पर साख पत्र खोलने के लिए उपर्युक्त विधि संविदा सशोधन के लिए आवश्यक ममते जाने वाले ऐसे ही सभी प्राधिकार पत्र/साख पत्रों पर इसी प्रकार से लाग देंगी ।

6(3). माल का पोतलदान करने के बाद विदेशी सभरक अपन बैकरों के माध्यम से साथ पत्र में उस लखित दस्तावेज भुगतान के लिए बैक आफ इडिया, टोकियो को प्रस्तुत करेगा। यदि दस्तावेज मही पाए गए तो बैक आफ इडिया, टोकियो द नावेजों में उल्लिखित धनराशि को छिंदें और उसके बैकरों के माध्यम से रिहा करेगा और उसके बाद आयातों की लागत की भनराशि की प्रतिपूर्ति विदेशी आर्थिक सहयोग निधि से प्राप्त करेगा।

6 (4). माझ पत्र मे यह पुण्टकरण जोहने के लिए बैंक आफ हडिया, टोकियो को धकाएँ जाने वाले बैंक खर्चे, उम्मेद अधीन मौल तोल करने के लिए और विदेशी सभरक के बैंकर का खर्च यदि कोई हो, और विदेशी सभरक को बैंक आफ हडिया, टोकियो द्वारा आयातों की लागत के भुगतान की तिथि से श्रो०ही सी ए० द्वारा उस लागत की धनगशि की प्रतिज्ञित की तिथि तक बैंक आफ हडिया टोकियो को देय व्याज खर्चे भाग्न म आयातक के सम्बद्ध बैंक द्वारा सामान्य बैंक प्रणाली मे भारत सरकार को प्रभावित किए बिना ही बैंक आफ हडिया, टोकियो को धन प्रेषण द्वारा चकाएँ जाएंगे।

खंड ८— रप्या जसा करने का उत्तरवायिति

7(1) सूल विनियम पोत परिवहन दस्तावेज माथ ही माथ बैक आफ हंडिया, टोकियो द्वारा भारत में आयातक के सम्बद्ध बैक को भेजे जाएगे उस बैक को दस्तावेजों के ये विनियम से

केंव्रियल इस बात का सुनिश्चय कर लेने के बाद ही लाइसेसधारी को देने चाहिए कि विदेशी संभरक को चुकाई गई गेन धनराशि के बराबर रूपया और उम धनराशि पर विदेशी संभरक को ईक आफ इडिया, टोकियो द्वारा भुगतान की तिथि में वार्षिक भाग जमा करने की निधि तक की अवधि पर पहले 30 दिन के लिए 9 प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से और शेष अवधि के लिए 15 प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से हिसाब लगाकर ब्याज मार्वजनिक सूचना म 46—आईटीसी (पी एन) / 76 दिनाक 16-6-76 के अनुसार सरकारी लेखे में जमा कर दिया गया है। ब्याज दोनों दिनों, अर्थात् जिम दिन विदेशी संभरक को भुगतान किया जाता है और जिस दिन सरकारी लेखे में रूपया जमा किया जाता है, के लिए देय है देखिए सार्वजनिक सूचना म 103—आईटीसी (पीएन) / 76 दिनाक 12-10-76 द्वारा आर्णोधित मार्वजनिक सूचना म 74—आईटीसी (पी एन) / 74 दिनाक 31-5-74 भुगतानों की येत धनराशि के बगबगर रूपये की गणना करने के लिए अपनाई जाने वाली विनियम दर मुख्य नियवक, आयात-निर्यात की सार्वजनिक सूचना संख्या 8—आईटीसी (पी एन) / 76 दिनाक 17-1-76 में निर्धारित मुद्रा विनियम को मिथित दर होगी या वह दर होगी जो कि मुख्य नियवक, आयात-निर्यात की सार्वजनिक रूचनाओं के माध्यम से या भारतीय रिजर्व बैंक के मुद्रा विनियम नियत घरिष्ठों के माध्यम से सरकार द्वारा समय समय पर अधिसूचित की जाए। इस सम्बन्ध में कोई भी परिवर्तन जब और जैसे ही आवश्यक होगा, अधिसूचित कर दिया जाएगा। इस बात के सुनिश्चय करने के सम्बद्ध भारतीय बैंक का उत्तरवापित्व होगा कि आयात वस्तावेज आयातकों को सौंपने से पहले ही बेय अन्वराशि सरकारी लेखे में सही रूप से जमा कर दी गई है। लाइसेसधारी को भी यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि अपने बैंकरों से दस्तावेज लेने से पहले ही देय धनराशि लेखे में मही रूप से जमा कर दी गई है। जिस लेखा शीर्षक में उपर्युक्त रूपया जमा करना चाहिए, वह “के डिपोजिट्स एड एडवान्सिज 843 मिविल डिपोजिट्स—डिपोजिट्स फौर परचेजिंग एटट्स” एवं एड परचेजिंग अन्डर क्रेडिट लोन एवं मेन्ट्रम क्रेडिट्स फौर दि गवर्नमेन्ट आफ जापान अन्हर दि डिट्रेन्ड हैड येन ऑफिट (कमांडिटी एड) न ० आई डी-सी २ फौर १९७६-७७ फौर जापान” है।

7(2). ऊपर उल्लिखित धनराशि या तो भारतीय रिजर्व बैंक नई दिल्ली में या स्टेट बैंक आफ इंडिया, नीस हजारी, दिल्ली में सरकार की माल्क में नकद जमा होनी चाहिए, या यदि यह सुविधाजनक न हो तो कोई स्टेट बैंक आफ इंडिया की किसी शाखा या इसके उपसंगी किसी भी राष्ट्रीय-इन्डियन बैंक (हुन्डीकर्नर्स) से प्राप्त एक हुन्डी (डिमान्ड ड्रापट) के माल्य से स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीम हजारी शाखा, दिल्ली - 6 (हुन्डीग्राहक और प्रापक) को सार्वजनिक सूचना म 184—आईटीसी (पीएन) / 68 दिनाक 30-8-1968, म 233—आईटीसी (पीएन) / 68 दिनाक 24-10-1968, म 132—आईटीसी (पी एन) 71 दिनाक 5-10-71, म 74—आईटीसी (पीएन) / 74 दिनाक 31-5-74 और म 103—आईटीसी (पी एन) 76 दिनाक 12-10-76 में यथा निर्धारित सरकारी लेखे में जमा करने के लिए धन परेण्य करना चाहिए।

7(3). सरकार द्वारा ऐसी माग किए जाने के बाद सात दिनों के भीतर सम्बद्ध भारतीय बैंक भी ऊपर निर्धारित तरीके से वह अतिरिक्त धनराशि सेवा खर्चों के लिमिट भेजेगा जो भारत सरकार द्वारा मार्गी जाए। चलान के विभिन्न कालमों को भगते समय आयातकों/उनकों बैंकरों को इस बात का सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि सार्वजनिक सूचना म 103—आईटीसी (पी एन) / 76 दिनाक 12-10-76 के माध्यम परी जानी वाली सार्वजनिक सूचना म 132—आईटीसी (पी एन) / 71 दिनाक 5-10-1971 के पैरा ३ में निर्धारित सूचना और सार्वजनिक सूचना म 74—आईटीसी (पीएन) 74 दिनाक 31-5-74 में भी निर्धारित सूचना चलान के कालम “धन परेण्य और

प्राधिकारी (यदि कोई हो) के पूर्ण ब्यौरे” में निरापवाद रूप से निर्दिष्ट किए गए हैं। खजाना चालान में निम्नलिखित ब्यौरे निरापवाद रूप से प्रस्तुत करने चाहिए :—

- (क) वित्त मन्त्रालय के प्राधिकार पत्र की संख्या और दिनांक।
- (ख) येन मुद्रा की वह धनराशि जिसके सम्बन्ध में अपनाई गई परिवर्तन की दर के साथ निश्चेप किए जाने हैं।
- (ग) विदेशी संभरक को भुगतान करने की तिथि।
- (घ) चुकाए गए ब्याज की धनराशि और वह अवधि जिसके लिए वह गिना गया है।
- (ङ) जमा की गई कुल धनराशि।

उसके पश्चात् सी०ए०ए० द्वारा जारी किए गए प्राधिकार पत्र का सदर्भ देते हुए और बीजक तथा पोत परिवहन दस्तावजों को संलग्न करते हुए खजाना चालान रूपया जमा करने का साक्ष्य देते हुए पंजीकृत आक द्वारा सी०ए०ए० को भेजा जाना चाहिए।

टिप्पणी.—भारत में आयातक के बैंक को यह सुनिश्चय करना चाहिए कि रूपए का निश्चेप भारतीय बैंक, ट्रोकियो से आदायगी की सूचना और अपरिवर्तनीय पोतलदान दस्तावेजों की प्राप्ति के 10 दिनों के भीतर निरापवाद रूप से किया जाना चाहिए और यह कि इसके तत्काल बाद सी०ए०ए०, वित्त मन्त्रालय (आर्थिक कार्य विभाग), नई दिल्ली को सूचित कर दिया जाएगा।

7(4). भारत में सम्बद्ध भारतीय बैंक को लाइसेंस की मुद्रा विनियम नियंत्रण प्रति पर रूपया निश्चेपों की धनराशि का पृष्ठांकन करना चाहिए और अपेक्षित ‘एस’ प्रपञ्च भारतीय रिजर्व बैंक, बम्बई को भेजना चाहिए।

7(5). बैंक गारंटी और वित्त मन्त्रालय में सी०ए०ए० द्वारा जारी किए गए प्राधिकार पत्र के अनुसार आमारों को पूर्ण करने के बाद भारतीय सम्बद्ध बैंक, बैंक गारंटी की रिशर्व के लिए सी०ए०ए० से शावेदन कर सकता है। इस उद्देश्य के लिए आवेदन पत्र अनुबंध-7 में दिए गए प्रवृत्त में दिया जाना चाहिए।

खंड 8—विविध शर्तें

8(1). साथ पत्र खोले जाने के बाद आयातक को पोतलदानों और उनके अधीन किए गए भुगतानों के सम्बन्ध में और जो पोतलदान होने वाली हैं उनके विषय में एक मासिक रिपोर्ट सी०ए०ए० को भेजनी चाहिए।

8(2). संभरकों को विशेष शर्तें अधिसूचित करना.—लाइसेंसधारी को चाहिए कि वे आयात लाइसेंस की उन विशेष शर्तों से संभरक को अवगत करावें जो समझौते का पालन करने में संभरकों पर प्रभाव डाल सकती हैं।

8(3). विवाद.—यह समझ लेना चाहिए कि लाइसेंसधारी और संभरकों के बीच यदि कोई विवाद उठेगा तो उसके लिए भारत सरकार कोई उत्तरदायित्व नहीं लेगी। विवादों से निपटने की शर्तें ठेके की शर्तों में शामिल होनी चाहिए।

8(4). भविष्य अनुबंध.—आयात लाइसेंस या उसके सम्बन्ध में उठ खड़े होने वाले किसी मामले या सभी मामलों से सम्बन्धित या जापानी प्राधिकारियों के साधन येन श्रेडिट समझौते (पण्य

अस्तु सहायता) के अधीन सभी आभारों को पूर्ण करने के लिए भारत सरकार द्वारा समय समय पर जारी किए निदेशों, अनुदेशों या आदेशों का लाइसेसधारी को तुरन्त पालन करना होगा।

8 (5). अतिक्रमण का उल्लंघन.—उपर्युक्त खंडी में स्थिर की गई शर्तों के अतिक्रमण या उल्लंघन करने पर आयात निर्यात (नियन्त्रण) अधिनियम के अधीन उचित कार्रवाई की जाएगी।

8 (6). अनबंधों की सूची :

अनुबन्ध 1— पात्र लोत की सूची ।

अनुबन्ध 2— माल की अधिप्राप्ति और संभरण टेके को अतिम रूप देने के लिए किया-विधि ।

अनुबन्ध 3— साखपत्र खोलने के लिए प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए आवेदन करने का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 4— बैंक गारन्टी प्रपत्र ।

अनुबन्ध 5— प्राधिकार पत्र का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 6— साखपत्र का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 7— बैंक गारन्टी को रिहा कराने के लिए आवेदन पत्र का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 1

[सन्दर्भ : खण्ड 1, कंडिका 1 (5)]

पात्र लोत वेत्तों की सूची

क. विकासशील देश तथा उसके क्षेत्र

(क 1) नान-ओ० पी० ह० सी० विकासशील देश

1. अफ्रीका, उत्तरी सहारा	विद्युत रेखीय गिनी (1)
मिस्र	इथोपिया
सोरोको	जाम्बिया
तुनीशिया	धाना
2. अफ्रीका, दक्षिणी सहारा	गिनी
अगोला	आइवरी कोस्ट
बोत्सवाना	कीनियां
बह डी	लेसोथो
केमे३न	लाट्वीरिया
केप वर्डी द्वीप समूह	मालागासी गणतन्त्र
मध्य अफ्रीका गणतन्त्र	मलावी
चाड़	माली
कमोरो द्वीप समूह	मारिने निया
दहोमे का कांगो गणतन्त्र	मुज बीक
	मारिशस

(1) पहले स्पेनी गिनी का प्रदेश, फरनेन्डो पो द्वीप सहित ।

नाइजर	होन्डुरस
पुर्तगाली गिनी	जमैका
रियूनियन	मार्टिनिक
गोडेशिया	मैंसिस्को
स्थ्रान्डा	नीदरलैण्डस एंटिलोज
सेन्ट हेलिना और डेप० (2)	निकारागुआ
सांश्रोटोम और प्रिन्स्ट्रॉप	पनामा
सेनेगाल	सेन्ट पियरी और मिकेलोन
सेचिलिज	ट्रिनिडाड और टोबागो
पिक्रा लिथोन	वैस्ट इण्डीज (आ०) एन० आई० ई०
सोमालिया	(क) एमोसिएटिड स्ट्रॉटम (4)
सूधान	(ख) डिपेन्डेन्सीज (5)
स्वाजीलैंड	4. दक्षिणी अमेरीका
टेरो अफार्स और हस्ताम	अर्जेन्टीना
टोगो	बोलिविया
यूगान्डा	आजील
तजानिया गणतन्त्र सघ	चिली
अपर बोल्टा	कोलम्बिया
जाहरे गणतन्त्र	फाल्कलैंड द्वीप समूह
जार्मनिया	फ्रान्सीसी गिनी
3. प्रमरीका, उत्तरी और मध्य	गुयाना
बेहमस	पाराग्वे
बारबाडोज	पीरु
बंगलादेश	सुरिनाम
बरमूडा	उरुग्वे
कोस्टारिका	5. मध्य पूर्वी एशिया
क्यूबा	बेहरीन
डोमिनिकन गणतन्त्र	इज़राइल
एन साल्वेडोर	जोर्डन
गुवाउत्मोप	लेबनान
गवांटमाला	ओमन
हंती	

(2) निम्नलिखित द्वीपों सहित अमेन्सन, डिस्ट्रिक्ट डा इन एवेसेसिवित्स, नाइट्रिन्गल, गफ ।

(3) मुख्य द्वीप समूह, अःवा, ब्रोनाइरे ब्युराकाओ, साहा, सेन्ट इस्टेसिट, रेन्ट मारटिन (दक्षिणी भाग) ।

(4) मुख्य द्वीप, एन्टिगुवा, डोमिनिका, प्रेनेडा, सेन्ट विट्स (सेन्ट विट्सोंफी) नेविस अगुइला, सेन्ट लुसिया और सेन्ट विसेन्ट ।

(5) मुख्य द्वीप मोन्सेरल, सेमान, तुर्क और काइकोम और ब्रिटिश वर्जिन द्वीप समूह ।

मिश्याई अरब गणतन्त्र	नोर
यूनाइटेड अरब बायरेट्स (६)	न्यू कालडोनिया
यमन अरब गणतन्त्र	न्यू दीन (सेम (न्ही और फ़े)
यमन जनवादी द्वीप आर (७)	ऐसिफिक द्वीप समूह (मधुक गज्य) (९)
६. बक्षिणी एशिया	वापुवान्यू गिनी
अफगानिस्तान	सोलोमन द्वीप समूह (थ्रि)
बागला देश	टोगो
भूटान	बालिम और फुनुना
बर्मा	पाँचमी समौद्रा
मालदिव	७. यूरोप
नेपाल	साइप्रस
पाकिस्तान	जिब्राल्टर
श्रीलंका	ग्रीस
८. यूरूर पूर्वी एशिया	मालदा
बहून्डी	स्पेन
हागकाग	तुर्की
ख्रमेर गणतन्त्र	यूगोस्लाविया
कोरिया गणतन्त्र	(२) प्रो पी० ई० सी० के सदस्य या सहयोगी देश
लाओस	अन्जीरिया
मकाओ	बोलिविया
मलेशिया	लोबियाई अरब गणतन्त्र
फिलिपाइन	गेबान
सिंगापुर	नाइजीरिया
ताइवान	इक्वाडोर
थाईलैण्ड	इनेजुएत्ता
तिब्बत	ईरान
वियतनाम गणतन्त्र	ईराक
वियतनाम जनवादी गणतन्त्र	कुवैत
९. ओसिनिया	कातार
कोक द्वीप समूह	मउदी अरब
फिजी	आबुधाबी
गिल्बर्ट और इलाह स द्वीप	इन्डोनेशिया
फ़ासिमी पॉलिनेशिया (८)	

(६) अजमान, हूबल, पुजाईगाह, रास अल खोमाह, शारजाह और उम्म-प्रस का इमान।

(७) अद्दन और विभिन्न मुल्तनत और अमीरत सहित।

(८) भोमायटी द्वीप समूह (ताहिती भहित ' को शामिल करते हुए, आम्बुल द्वीप समूह, ट्रामोट—जाम्बियर पूरा और मावेंसस द्वीप समूह।

(९) ऐसिफिक द्वीप समूह का ट्रम्प व्रेश, कारोलिन द्वीप समूह, मार्शल द्वीप समूह और मेरिना द्वीप समूह (ग्राम को छोड़कर)।

अनुबन्ध 2

(सन्दर्भ : खण्ड 4)

ओ० ई० सी० एफ० द्वारा यथा मिलपित पर्यवस्तु ऋण के अन्तर्गत पर्यवस्तुओं की अधिक्रापित के लिए
मूल्य मार्ग बर्णन।

1. विज्ञापन

श्रीपवरिक खुने अन्तर्राष्ट्रीय निविदा के अधीन सी री संविदाप्रो के लिए शोली के लिए नियंत्रण का विज्ञापन भारत में सामान्य प्रचार में आने वाने कम ने कर एक समाचार पत्र में किया जाएगा।

2. शोली के लिए वस्तावेज और संविदाएँ

2.1. शोली बांड और शोली के लिए गारटिया एक सामान्य आवश्यकता है किन्तु उन्हें छत्तीस नहीं दिया जाना चाहिए कि उपयुक्त शोलीकार निःस्ताहित हो जाए।

शोलियों के आगम्भ होने के बाद जहां तक संभव हो यथा शीघ्र असफल शोलीकारों की बोली बांड और गारटिया रिहा कर देनी चाहिए।

2.2. संविदा की शर्तें

फंड लोन के अन्तर्गत वित्तयुक्त की जाने वाली किसी भी संविदा के लिए यह आवश्यक होता कि वह निम्नलिखित शर्तों को पूरा करें।

(1) पर्यवस्तुओं की शर्तें—संविदा की विषयाधीन मदों का उत्पादन पात्र भोत देशों में किया जाएगा और उनका पात्र स्रोत देशों से भारत के पतन को सहान किया जाना है। यदि पात्र देशों से इतर स्रोत देशों से आयतित अश निम्नलिखित नियम के 30% (सीस प्रतिशत) से कम का है उन्हें और यद्यपि संविदा की मदों की सूचीबद्ध पर्यवस्तुओं को एक भाग के रूप में पात्र देशों से इतर स्रोत देशों के आयतित अंश में शामिल किया जाया है तो भी सूचीबद्ध पर्यवस्तुएँ वित्तयुक्त की जाएंगी।

उपर्युक्त उल्लिखित नियम :

आमातित कीमत आयात कर

X 100

संभरक का जहाज पर निःशुल्क कीमत

(2) संभरक की शर्तें—संभरक पात्र स्रोत देशों का नागरिक द्वारा या पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा मूल रूप से शासित एक वैध व्यक्ति होगा। ऐसे मामले में जिसमें संभरक एक वैध व्यक्ति होगा तो संभरक निम्नलिखित शर्तों को पूरा करेगा—

- (क) वैध व्यक्ति के अधिकारी शेर पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा रखे जाएंगे;
- (ख) वैध व्यक्ति के अधिकारी प्रबंधक पात्र स्रोत देशों के नागरिक होंगे, और
- (ग) वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सबद्ध नियम एवं विनियमों के अधीन पजीकृत किया गया है।

(3) भुद्धा का मूल्य बर्ग—संविदा का नियतन और भुगतान बिना किसी भिन्न के एक देन (1.00) से कम जापानी देन में किया जाएगा।

(4) पात्र संविदा की तारीख—वित्तयुक्त की जाने वाली पात्र संविदा वह संविदा है जो इस ऋण करार की तारीख को या इसके बाद पूर्ण की गई है।

(5) पात्र संविदा का भानक प्रपत्र— निम्नलिखित मदों को क्रृण करार स० आई शॉ—सी 2 की तारीख को और इसके बाद पूर्ण की जाने वाली और फंड मे से वित्तयुक्त की जाने वाली पात्र संविदा में जोड़ा जाएगा—

- (क) (1) संभरक और आयातक का नाम और उनकी गण्डीयता
 - (2) संविदा की संख्या एवं तारीख
 - (3) पर्यवस्थुओं का नाम और उदगम देश
 - (4) संविदा का मूल्य और मात्रा
 - (5) भुगतान शर्तें
 - (6) सुपुर्देगी और लदान की अनुसूची
 - (7) अन्य सामान्य विनियम
- (ख) कह के लिए दोनों पाठियों द्वारा विश्वित हस्ताक्षरित संविदा या समुद्रपार संभरक द्वारा लिखित रूप में पुष्ट आदेश द्वारा समर्थित समुद्रपार संभरक के लिए भारतीय आयातक द्वारा क्षय आदेश या उसकी फोटो प्रतिया भी स्वीकार की जाती है।
- (ग) संभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित अयान प्रत्येक संविदा में जोड़ा जाएगा।
 “मैं (हम) एतद्वारा कहता हू/कहते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है, जूँकि.....प्रतिशत (%) के शेयर..... के राष्ट्रियों(पात्र स्रोत देश) द्वारा रखे गए हैं, और प्रतिशत (%) प्रबंधक(पात्र स्रोत देश) के हैं, प्रोर मेरी (हमारी) कम्पनी.....में (पात्र स्रोत देश) पंजीकृत कर दी गई है।”

2.3. भुगतान

संभरक को प्रत्येक समय अवरिवर्तनीय भाज्ज वद के अन्तर्गत संभरक लदान दस्तावेजों को प्रस्तुत करने पर लदान की पूर्ण धनराशि का भुगतान किया जाएगा।

2.4. मापदण्ड

यदि उन गण्डीय मापदण्डों का उल्लेख किया जाता है जिनके अनुसार ही उपकरण या माल हैं तो विशिष्टकरण में यह दर्शाया जाना चाहिए कि जापान औद्योगिक मापदण्ड या अन्य स्वीकार किए गए अन्तर्राष्ट्रीय मापदण्ड को पूरा करने वाली पर्यवस्था जो मापदण्डों की कोटि के बगाबर या इसमें अधिक मापदण्ड का सुनिश्चय करती है उन्हें भी स्वीकार कर लिया जाएगा।

2.5 बांड नामों का प्रयोग

यदि विशेष प्रकार के कानून पुर्जों की आवश्यकता है या यह निश्चय किया गया है कि कुछ चास प्रावश्यक विशेषताओं को बनाए रखने के लिए मानकीकरण के एक डिग्री की आवश्यकता है तो विशिष्टकरण निष्पादन क्षमता पर आधारित होने चाहिए और उन्हें एक केवल ब्रान्ड नाम, सूची सद्या या विशेष विनिर्माता के उत्पादों को निर्धारित करना चाहिए।

बाद बांगे मामले में विशिष्टकरण को उन विकल्पी पण्यवस्तुओं के प्रस्तावों की अनुमति रखा। चाहिए जिनकी विशेषता मिलती जलती है और कम से कम उन विशिष्टकृत के बगवर निष्पादन और गुण उनमें है।

2. 6 गारंटी और निष्पादन बांड

यदि आवश्यक हो, तो बोली मध्यधी दस्तावेजों में गारंटी के लिए जमानत के रूप में कोई प्रपत्र होना चाहिए। यह जमानत या तो वैक गारंटी द्वारा या निष्पादन बांड द्वारा दी जा सकती है।

2. 7. निर्धारित अति

यदि आवश्यक हो तो जब कभी मुपुर्दगी में फालतू खर्च होना हो, गाजस्व की हानि हो या आयानक के लिए अन्य लाभ की हानि हो तो बोली मध्यधी दस्तावेजों में निर्धारित अति वाक्यांश जोड़े जाने चाहिए।

2. 8 विश्व स्थितियां (फोसमेज्यूर)

बोली दस्तावेजों में शामिल की गई सविदा की शर्तों में जब उचित हो तो इसे अनुवधित करते हुए इस सबध में वाक्यांश होने चाहिए कि सविदा के अल्पर्गत पाठियों द्वारा अपने दायित्वों को न पूरा करना उस हालत में एक कृक नहीं माना जाएगा यदि ऐसी चूक विवश स्थितियों (फार्स मेज्योर) के फलस्वरूप हुई है (सविदा की शर्तों में इसकी परिमाण दी जानी है)।

2. 9 सगड़ों का निपटान

सगड़ों के निपटान से सबधित व्यवस्थाएं संविदा की शर्तों में शामिल की जानी चाहिए। यह बाल्नीय है कि व्यवस्थाएं प्रत्तरांत्रीय वाणिज्य महल द्वारा बनाए गए “समझौते और मध्यस्थ-निर्णय के नियमों” या भाग्नीय एवं समुद्रधार के समाक दोनों को स्कार्कर्य होने वाली व्यवस्थाओं पर आधारित होने चाहिए।

2. 10 भाषा प्रतिपादन

बोली दस्तावेज अद्येजी भाषा में तैयार किए जाने चाहिए। यदि बोली दस्तावेजों में किसी अन्य भाषा का प्रयोग किया जाता है तो ऐसे दस्तावेजों में अद्येजी भाषा को जोड़ा जाना चाहिए और इस बात का उल्लेख करना आवश्यक होगा कि कौन सी भाषा लागू हो रही है।

3. बोलो का आरम्भ संविदा का मूल्यांकन और निर्णय

3. 1. बोलो आमन्त्रित करने और प्रस्तुत करने में समय का प्राप्तरात

बोलियों को तैयार करने के लिए स्वीकृत समय अधिकतर सविदा के आकार और जटिलता पर निर्भर करेगा। सामान्यता प्रत्तरांत्रीय बोली के लिए 30 दिन स्वीकृत किए जाने चाहिए। लेकिन, प्रत्येक सविदा से भवधित स्थितियों को ध्यान में रखने हुए स्वीकृत समय लागू किया जाना चाहिए।

3.2. बोली आरम्भ करने की क्रियाविधि

बोली आरम्भ करने के लिए बोली को प्राप्त करने के लिए अतिम तारीख, समय और स्थान बोली के लिए आमत्रण में घोषित किया जाना चाहिए और सभी बोलियां निर्धारित समय पर आम जनता के सामने खोली जानी चाहिए। इस समय के बाद प्राप्त बोली खोले बिना ही लौटा दी जानी चाहिए। बोलीकार का नाम और प्रत्येक बोली की छनराशि और कोई भी विकल्पी बोली यदि उसके लिए अनुरोध किया गया है या स्वीकृति प्रदान की गई है, वह जोर में पढ़ी जानी चाहिए। और उसका रिकार्ड रखा जाना चाहिए।

3.3. बोलियों का स्पष्टोकरण या विकल्प

किसी भी बोलीकार को बोलियों के आरम्भ होने के बाद विकल्प देने की अनुमति नहीं दी जानी चाहिए। केवल बोली की विषय वस्तु में परिवर्तन न करने से संबंधित स्पष्टीकरण ही स्वीकार किए जा सकते हैं। आयातक किसी भी बोलीकार से अपनी बोली के स्पष्टीकरण के लिए कह सकता है किन्तु किसी भी बोलीकार को अपनी बोली के विषयवस्तु या मूल्य में परिवर्तन के लिए नहीं कह सकता है।

3.4. गुण्ठ रखो जाने वाली क्रियाविधि ।

कानून द्वारा यथा अपेक्षित को छोड़कर बोली के खुलने के बाद बोली से संबंधित निरीक्षण, स्पष्टीकरण एवं मूल्याकृत और निर्णय में संबंधित सिफारिशों के बारे में किसी भी उस व्यक्ति का जो इन क्रियाविधियों से श्रीपचारिक रूप से संबंधित नहीं है तब तक नहीं बताया जाना चाहिए। जब तक कि भफल बोलीकार के लिए सविदा के निर्णय को घोषित नहीं कर दिया जाना है।

3.5. बोलियों की जांच

बोलियों के खुलने के बाद उसका सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि क्या बोलियों के परिकल्पन में विषय मबद्दी गलती लिख दी गई है, क्या बोली दस्तावेज बिल्कुल बोलियों के अनुसार है, क्या आवश्यक जमानतों का व्यवस्था कर दी गई है, क्या दस्तावेज विधिवत हस्ताक्षरित है और क्या बोलियों सामान्यता अन्यथा रूप में सही है। यदि बोलिया मूल रूप से विशारीकरण के अनुसार नहीं है या उनमें अस्वीकृत शर्तें हैं या अन्यथा मूल रूप से बोली सबधी दस्तावेजों के अनुसार नहीं हैं तो उन्हें अस्वीकृत किया जाना चाहिए। इसके बाद प्रत्येक बोली के मूल्याकृत के लिए और बोलियों के मिलान के लिए तकनीकी विश्लेषण किया जाना चाहिए।

3.6 बोलीकारों को पूर्व योग्यताएं

पूर्व योग्यताओं की अनुपस्थिति में आयातक को चाहिए कि वह इस बात का सुनिश्चय करे कि उस बोलीकार के पास सबद्ध सविदा को प्रभावी रूप से बलाने के लिए क्षमता है और धन है जिसकी बोली का कम से कम मूल्याकृत किया गया है। यदि बोलीकार इन योग्यताओं को पूरा नहीं करता तो उसकी बोली को अस्वीकार कर दिया जाना चाहिए।

3.7 बोलियों का मूल्याकृत और मिलान

बोलियों का मूल्याकृत बोली दस्तावेजों में निर्धारित नियमों एवं शर्तों के अनुसार होना चाहिए। गणितीय गलतियों के लिए समजित बोली की कीमत के अतिरिक्त अन्य बातों जैसे सुपुर्दग्दी का समय, उपकरण की कार्यकुशलता एवं क्षमता या फालतू पुर्जों की उपलब्धता की विचार में निया जाना चाहिए। जहां तक सम्भव हो यह बातें बोली दस्तावेजों में विशिष्टकृत मानकदण्ड के अनुसार रूपए पैसे की शर्तों में व्यक्त की जानी चाहिए। यदि कोई हो तो वो बोली

मेरी शामिल की गई संमजन कीमत के लिए बृद्धि की धनराशि विचार में नहीं ली जानी चाहिए।

बोली के मूल्याकन और मिलान की रिपोर्ट जिसमें वे विशेष कारण निर्धारित किए गए हैं, जिन पर न्यूनतम मूल्याकित बोली का निर्धारण आधारित है, आयातक द्वारा तैयार की जानी चाहिए।

3.६ बोलियों को अस्वीकार करना

बोली दस्तावजों में सामान्यतया यह व्यवस्था की गई है कि आयातक सभी बोलियों को अस्वीकृत कर सकते हैं। लेकिन बोलियों को अस्वीकार नहीं किया जाना चाहिए, और नई बोलियों में कम कीमत प्राप्त करने के प्रयोजनार्थ पूर्णतः उसी विशिष्टकरण पर नई बोलिया आमंत्रित नहीं की जानी चाहिए। यह उन मासलों को छोड़कर होगा जहाँ न्यूनतम मूल्याकित बोली आस्तविक धनराशि द्वारा अनुमानित कीमत से अधिक हो जाती है। सभी बोलियों को अस्वीकार करने के लिए भी तब आचित्य देने चाहिए जहा (क) बोलियाँ, बोली दस्तावजों को आगये के अनुमार नहीं है या (ख) बहुत कम प्रतियोगिता है। यदि सभी बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाता है तो इण्ठी की चाहिए कि वह उस कारण या कारणों की पुनरीक्षा करे जिससे अस्वीकृति मिल की गई है और या तो विशिष्टकरण के परिवर्तनों पर या पर्यवर्तुओं के परिशोधन पर (या बोलियों के लिए मूल आमतण में सारी गई पर्यवर्तुओं की धनराशि पर) या दोनों पर विचार करे। विशेष स्थितियों में इण्ठी के साथ परामर्श करने के बाद आयातक भतीज-जनक सविधा प्राप्त करने के लिए किसी एक कम से कम बोली देने वाले बोलीकार या दो बोलीकार के नाथ सौदा कर सकता है।

3.७ संविदा का निर्णय

संविदा का निर्णय उस बोलीकार के लिए किया जाना चाहिए जिसकी बोली न्यूनतम मूल्याकित बोली पर निश्चित की गई है और जो क्षमता और विनीय साधनों के उचित सानक को पूरा करता है। ऐसे बोलीकार के लिए यह आवश्यक नहीं होना चाहिए कि वह निर्णय की एक शर्त के स्वप्न में विशिष्टकरण में निर्धारित पर्यवर्तुओं के लिए या अपनी बोली को परिशोधित करने के लिए जिम्मेदारी ले।

अनुच्छेद ३

[सदर्म खंड ५, कडिका ५(५)(१))]

प्राधिकार पर जारी करने के लिए प्रार्थना पत्र

सेवा में,

सहायता लेखा तथा लेखा परीक्षा नियन्त्रक,

वित्त मंत्रालय,

आर्थिक कार्य विभाग,

यू० मी० श्र० बिल्डिंग,

पार्लियामेंट स्ट्रीट नई दिल्ली-110001

विषय — 1976-77 के लिए सर्वया आई डी सी 2 के लिए.....

येन केडिट (पर्यवर्तु सहायता) के अन्तर्गत जापान से.....का आयात ।

ऊपर उल्लिखित येन केडिट (पर्यवर्तु सहायता) (क्रृष्ण करार सर्वया आई डी-सी 2) के अधीन जापान से.....

के आयात के सबध में... (बैंक का नाम वही होना चाहिए जो भीचे (४) में सबद्ध समुद्रपार सभरक के नाम में साथ पत्र खोलने के लिए दिया गया है) को प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए हम आपको निम्नलिखित और प्रस्तुत करते हैं :—

- (क) भारतीय आयातक का नाम और पता ।
- (ख) आयात नाइमेस की संख्या दिनांक और मूल्य और वह तारीख जिस तक बंध है ।
- (ग) प्राप्ति के तरीके—क्या यह भीधे क्रय या श्रौपचारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा पर प्राधारित है। इसके मामले में यदि कोई हो तो कारण सहित यह मकेतिन होना चाहिए कि क्या सविदा का निर्णय उपयुक्त न्यूनतम तकनीकी प्रस्ताव के प्राधार पर किया गया है।
- (घ) माल का सक्षिप्त विवरण ।
- (ङ) माल का उद्गम देश—यदि कोई हो, तो पात्र से इतर स्रोत देशों से आयातिन सघटकों का प्रतिशत ।
- (च) सविदा का मूल्य (येन में)—इस बात का साफ़—साफ़ मकेत होना चाहिए कि क्या यह लागत तथा भाड़ा या लागत वीमा भाड़ा है।
- (छ) यदि कोई हो तो भारतीय रूपए में भुगतान की जाने वाली भारतीय एजेंट के कमीशन की धनराशि और समुद्रपार के सभरको को भुगतान किया जाने वाला येन में वास्तविक मूल्य ।
- (ज) वह मूल्य (येन में) जिसके लिए प्राधिकार पत्र के लिए अनुरोध किया गया है ।
- (झ) समुद्रपार के सभरको के साथ सविदा की संख्या एवं दिनांक ।
- (झ) समुद्रपार के सभरक का नाम और पता
 - (१) राष्ट्रिकता,
 - (२) पात्र स्रोत देशों के राष्ट्रिकों द्वारा लिए गए शेयर का प्रतिशत,
 - (३) प्रतिनिधि की राष्ट्रिकता और या संभरक का निवास स्थान,
 - (४) उन प्रबधकों का प्रतिशत जो पात्र स्रोत देशों के राष्ट्रिक हैं ।
- (ट) वे भुगतान जनें और लगभग नियियों जिनको सविदा के अन्तर्गत भुगतान देय होंगे ।
- (ठ) सुपुर्दगी को पूर्ण करने की प्रत्याशित तिथि ।
- (इ) भारत में आयातक के बैंक का नाम और पता (वही बैंक होगा जिसने बैंक गारंटी भेजी है) ।
- (ट) जिस अवधि तक बंध है उसे दर्शाते हुए बैंक गारंटी की संख्या, दिनांक और मूल्य ।

(ग) क्या उमी लाइसेंस के प्रत्यर्गत संविदा (संविदाएं) कर वी गई है और आपातक प्राधिकारियों को अधिसूचित कर दी गई है, यदि हाँ तो ऐसी प्रत्येक संविदा का नाम, दिनांक और मूल्य और वित्त मंत्रालय का वह संदर्भ जिसके प्रत्यर्गत यह थो० ई० सी० एफ० को अधिसूचित की गई है।

हस्ताक्षर

अनुबंध 4

[संदर्भ. खण्ड 5, कंडिका 5(ii)]

गारंटी बांड

सेवा में,

भारत के राष्ट्रपति,

येन क्रेडिट (पण्य सहायता) सं० आई टी-जी 2 की शर्तों के अधीन जारी किए गए आपात लाइसेंस संख्या दिनांक के आधार पर, द्वारा

(जिसे बाद में आयातक कहा गया है)

. के आयात के लिए भारत के राष्ट्रपति (जिन्हे बाद में 'सरकार' कहा गया है) के हेतु भुगतान करने की व्यवस्था करने के लिए सहमत होने हुए हम बैंक आयातक की प्रारंभना पर, भारत सरकार द्वारा निर्दिष्ट रीति से और उचित लेखा शीर्ष में सरकारी लेखे में जमा करने के लिए भुगतानों को सूचना की पावती की तिथि से बस दिनों के भीतर बैंक आफ इंडिया, टोकियो द्वारा व्यवहार की गई धनराशि को मुद्र्य नियक, आयात-नियर्ति द्वारा सार्वजनिक सूचना संख्या 8-आई टी सी (पीएन) 76 दिनांक 17-1-76 में निहित अनुमार अथवा सार्वजनिक सूचनाएँ डी परिवर्तन में समय समय पर अधिसूचित के अनुमार परिवर्तन मिश्रित दर के हिमाच में और डस धनराशि में समुद्र पार सभरक को भुगतान होने की व्यवस्था से सरकारी ज्ञाने में समतुल्य रूपया जमा होने की तिथि तक की अवधि पर प्रथम 30 दिनों के लिए 9 प्रतिशत वार्षिक की दर से ब्याज जोड़ कर और इससे अधिक गणना की गई अवधि के लिए 15% वार्षिक दर से ब्याज को जोड़ कर धनराशि जमा करने की व्यवस्था करने का एतद द्वारा बचत वेते हैं। बैंक आफ इंडिया, टोकियो से प्राप्त आपात प्रलेखों का परकार्य सेट आयातक को तभी सौंठाया जाएगा जबकि उपर्युक्त अपेक्षित रूपया जमा कर दिया गया हो।

2. हम दि. बैंक, समय समय पर ऐसे स्थान और ऐसी रीति से जो सरकार निर्दिष्ट करे, आयातक द्वारा सरकार को देय अथवा चुकाने योग्य किसी धनराशि को जो, इव्वें में अधिक न हो या निश्चित समय के भीतर आयातक द्वारा देय या चुकाने योग्य धनराशि के किसी भाग को, और समुद्र पार सभरक को भुगतान करने की तिथि से 30 दिनों के लिए 9 प्रतिशत वार्षिक ब्याज और इससे अधिक गणना की गई अवधि के लिए 15 प्रतिशत वार्षिक ब्याज की दर से ब्याज को न चुकाने में आयातक की तुटि होने पर स्वयं क्षतिपूति करने का और सरकार को क्षतिपूति के दायित्व से मुक्त रखने का भी वक्तव देते हैं। उक्त भुगतान में आयातक द्वारा या उसकी तरफ से किसी प्रकार की तुटि और हमारे बैंक, द्वारा देय धनराशि के सब क्षम में सरकार का निर्णय अतिम होगा और हमारे बैंक पर लागू होगा।

3. हम..... बैंक, आगे इस बात पर सहमत हैं कि सविदा के अन्तर्गत आयातों के मूल्य में या जो माल छुड़ाना बाकी है उसके मूल्य में उपर्युक्त पैरा 1 में उल्लिखित मुद्रा विनिमय के मिथित दर में परिवर्तन होने की स्थिति में, जब से परिवर्तन हुआ है इस परिवर्तन के अनुपात में इस बैंक गारटी बांड की धनराशि को समयोजित कर लिया जाएगा।

4 हम..... बैंक, आगे सहमत हैं कि इसके अन्दर निहित यह गारंटी उक्त करार/सविदा के निष्पादन होने तक पूरी शक्ति और प्रभाव के साथ लागू होगी और यह तब तक लागू रहेगी जब तक इसके अन्तर्गत सरकार को देय सब बकाया पूर्ण रूपेण नहीं चुकाए जाते और इस गारंटी की हैमियत से दावों को पूर्ण नहीं कर दिया गया हो या वे अदा नहीं कर दिए गए हो।

5 इस गारटी पर आयातक या वि..... बैंक, के विधान में किसी प्रकार का परिवर्तन होने से प्रभाव नहीं पड़ेगा और सरकार को यह पूर्ण स्वतन्त्रता होगी कि गारंटी को प्रभावित किए बिना आयातक पर लागू होने योग्य किसी भी अधिकार को किसी समय या समय समय के लिए स्थगित करे और पूर्णोंक्त मामलों के सदर्भ में या आयातक को दिए जा रहे समय के कारण या सरकार की ओर से किसी अन्य स्थान, निर्णय या छूट या सरकार द्वारा आयातक पर किसी अनुग्रह या कानून के अन्तर्गत प्रतिपूर्तियों से सबधित कोई भी मामला या वस्तु जो इस परन्तुक के लिए दि..... बैंक को इसके दायित्वों से मुक्त करने के लिए प्रभाव डाले, सरकार द्वारा इन मामलों में किसी प्रकार की स्वतन्त्रता का प्रयोग करने से गारटी के अन्तर्गत वि..... बैंक, अपने दायित्वों से मुक्त नहीं होगा।

6 हम..... बैंक अन्त में यह बत्तन लेते हैं कि सरकार की लिखित पूर्व अनुमति के बिना इस गारटी को इसकी चालू अवधि के दौरान रद्द नहीं करेगे।

7. इस बांड/गारटी के अन्तर्गत हमारा दायित्व..... स्पष्टए (व्याज और कमीशन प्रभार जिसकी आशा गारंटी की धनराशि के 1 प्रतिशत से अधिक होन की नहीं है) तक प्रतिबधित है और यह गारंटी दिनाक.)** तक और जब तक इस तिथि से 6 महीनों के भीतर इस गारटी के अन्तर्गत दावे पूर्ण नहीं कर दिए जाते और जब तक अगले 6 महीनों के भीतर इन दावों को लागू करने के लिए आवेदन या कार्रवाई नहीं की जाती, जब तक लागू रहेगी। इसके बाद अर्थात् दिनाक. तक हम बांड/गारटी के अन्तर्गत सरकार के सब अधिकार समाप्त हो जाएंगे और उसके अन्तर्गत हमारे सब उत्तरवायित्वों से हमें छुटकारा और कार्य मुक्ति मिल जाएगी।

दिनाक. 197.

कृते..... बैंक

हस्ताक्षर

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से श्री.....
हस्ताक्षर
(नाम तथा पदनाम)

छिप्पणी.—जिस स्टाम्प पेपर पर यह गारटी कार्यान्वित की जाती है उसके मूल्य का निर्णय भारतीय स्टाम्प अधिनियम की धारा 31 के अन्तर्गत स्टाम्प समाहर्ता द्वारा किया जाता है।

*जिस तिथि तक साख पत्र को वैध रखने की आवश्यकता होती है उस तिथि में एक महीना जोड़कर यह तिथि मात्री जाएगी।

अनुबन्ध ५

[सदर्भ खड ६ कडिका ६(१)]

निजी क्षेत्र के आयातकों के लिए

(प्राधिकार पत्र का प्रपत्र)

मध्या प्रका

भारत सरकार

वित्त मंत्रालय

(आर्थिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनाक

सेवा मे,

(भारतीय आयातकों का बैंक)

विषय—ऐन फोडिट (पाप वस्तु सहायता) ऋण करार स० डी-सी २ के अधीन
आयात साख पत्र खोलने के लिए प्राधिकार पत्र का निर्गमन—आयात
लाइसेंस संख्या. दिनाक.

प्रिय महोदय,

आपको बैंक गारी सख्ता. दिनाक. और सर्वथी
..... (आयातक) के पत्र संख्या. जिसमें उन्होंने प्राप्तके बैंक के माध्यम से येन
क्रेडिट (पाप वस्तु सहायता) स० आई डी-सी २ के अन्तर्गत साख पत्र खोलने के लिए
प्रयुक्ति मार्गी है, के सदर्भ में आर्थिक कार्य विभाग द्वारा बैंक आफ इंडिया को
येन तक समुद्रपार संभरकों को भुगतान करने के लिए प्राधिकृत करते हुए जारी किए गए
प्राधिकार पत्र (प्राप्त इस अनुबन्ध ५ के परिणाम १ के रूप में सलग्न है) सख्ता.
दिनाक. को (एक अतिरिक्त प्रति के साथ) सलग्न करता है। आपको
यह प्राधिकार पत्र आपके द्वारा खोने गए साख पत्र के साथ बैंक आफ इंडिया, टोकियो शाखा
को भेजना चाहिए।

2. आपको इस पत्र की तिथि से ३० दिनों की अवधि के भीतर प्रधिक से प्रधिक
..... येन तक की धनराशि के लिए साख पत्र खोलने के
लिए एतद् द्वारा प्राधिकृत किया जाता है। इसकी सूचना इस विभाग को दी जाए।
मुझ विनियम नियमणि नियम पुस्तिका के खड ५-७ के पैरा १० की शर्तों के अनुसार आपके लिए
यह सुनिश्चित कर लेना आवश्यक है कि साख पत्र समाप्ति की तिथि संबंधित आयात लाइसेंस
में पोतलदान के लिए वथा उत्तिलिक्षण प्रतिम तिथि या प्राधिकार पत्र में निर्दिष्ट तिथि जो
भी इनमें पहले हो उसमें आगे ४५ दिन से बाद की न हो। साख पत्र खोलने से पहले यह
सुनिश्चित कर लिया जाए कि आयातकों के पास वेध आयात लाइसेंस है।

3 आपके द्वारा खोले गए साख पत्र में एक धारा यह होगी कि यह साख पत्र केवल बैंक आफ इडिया, टोकियो द्वारा अनुमोदित होने पर ही प्रभावी होगा। इसलिए साख पत्र इस निवेदन के साथ इसी बैंक के माध्यम से खोला जाना है कि यह बैंक इस संबंध में आना अनुमोदन माल गत्र के साथ लगा दे कि येन क्रेडिट (पण वस्तु सहायता) सं० ३४८ छो-मी २ की शर्तों के अनुसार दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर यह भुगतान करने का वचन देता है। अपना अनुमोदन देने के बाद बैंक आफ इडिया, टोकियो साख पत्र को समुद्र पार सभरक को उसके बैंकरी के माध्यम से भेजेगा।

4 साख पत्र को धनराशि इम मवालय से विशिष्ट प्राधिकरण किए बिना नहीं बहनी चाहिए।

5 बैंक आफ इडिया, टोकियो के बैंक खर्च, ब्याज खर्च और समुद्र पार सभरकों के बैंकरों के खर्च, यदि कोई होगे, तो वे आपके द्वारा सामान्य बैंक सूत्रों के माध्यम से सीधे बैंक आफ इडिया, टोकियो को भेजे जाएँगे।

6 आपसे प्रार्थना की जानी है कि बैंक आफ इडिया, टोकियो से दस्तावेज प्राप्त होने के 10 दिनों के भोतर आपके द्वारा प्रस्तुत की गई गारटी के अनुमार समुद्रपार सभरक को येन में चुकाई गई धनराशि के बराबर रूपया जमा करने की व्यवस्था करे। सभरकों को चुकाई गई धनराशि के बराबर रूपये की गणना सार्वजनिक सूचना संख्या ४-आईटीसी (पीएन) / ७६, दिनांक १७-१-७६ के अनुमार या अन्य ऐसी सार्वजनिक सूचना जो समय समय पर जारी की जाए के अनुमार सभरकों को भुगतान करने की तिथि को यथा प्रचलित परिवर्तन की मित्रित दर पर की जाएगी। उपर्युक्त धनराशि के साथ सभरक को भुगतान करने की तिथि से सरकार के लेखे में तुल्य रूपया जमा करने की तिथि तक के बीच की अवधि के लिए सार्वजनिक सूचना सं० ४६-आईटीसी(पीएन) ७६, दिनांक १६-६-७६ के अनुसार पहले ३० दिनों के लिए ९ प्रतिशत बार्धिक दर पर और इससे अधिक गणना की गई अवधि के लिए १५ प्रतिशत की दर से ब्याज भी सरकारी लेखे में जमा करना होगा ब्याज दोनों दिनों के लिए दिया जाना है अर्थात् वह तिथि जिसको समुद्रपार सभरक को भुगतान किया जाता है और यह तिथि भी जिसको सरकारी लेखे में रूपया निशेप किया जाता है। (इस दर में यदि कोई परिवर्तन किया गया तो तुरन्त उसकी सूचना दी जाएगी) इन धनराशियों को आयातक की आयात वस्तावेज देने से पहले यथार्थ रूप से जमा करने के लिए उद्यवस्था करना आपका उत्तराधिकार होगा।

7. ये धनराशिया या सो रिजर्व बैंक आफ इडिया, नई दिल्ली या स्टेट बैंक आफ इडिया, तीस हजारी, दिल्ली में जमा करनी चाहिए या स्टेट बैंक आफ इडिया की किसी शाखा या इसकी अनुषंगी संस्थाओं या किसी भी राष्ट्रीयकृत बैंक (आदेशक) से आपके द्वारा प्राप्त की गई स्टेट बैंक आफ इडिया, तीस हजारी शाखा दिल्ली-६ (आदेशीयी और आदाता) के नाम में और उसको देय दर्जनी हुड़ी के माध्यम से प्रेषित करनी चाहिए। इस सबध में आपका श्यान सार्वजनिक सूचना संख्या २३३-आईटीसी(पीएन) / ६८ दिनांक २४-१०-६८ और संख्या १८४-आईटीसी(पीएन) / ६८, दिनांक ३०-८-६८ और संख्या ३२-आईटीसी(पीएन) / ७१ दिनांक ५-१०-७१ तथा सं० ७४-आईटीसी(पीएन) / ७४ दिनांक ३१-५-७४ और सं० १०३-आईटीसी(पीएन) / ७६ दिनांक १२-१०-७६ की शर्तों की प्रोत्तरी दिलाया जाता

है लेखा शीर्ष जिसमे धनराशि जमा की जाएगी वह “के डिपोजिट्स एड एडवांसिज-834 सिविल डिपोजिट्स डिपोजिट्स फार परचेजिज एटसेट्रा फोम एब्रोड—परचेजिज अन्डर क्रेडिट लोन एंट्रीमेट क्रेडिट्स फोम गवर्नमेट आफ जापान अन्डर डिटेल्ड हैड येन क्रेडिट (पायथस्यु सहायता) सं० आईटीसी 2 फार 1976-77 फोम जापान” है।

8. जिन मामलों में तुल्य रूपया रिजर्व बैंक आफ इंडिया, नई दिल्ली मे २४ स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी विल्ली मे सार्वजनिक सूचना सख्त्या 132-आईटीसी (पीएन) / 71 दिनांक ५-१०-७१ एव सार्वजनिक सूचना सख्त्या 74-आईटीसी(पीएन) 74 दिनांक ३१-५-७४ के अनुसार नक़श में जमा किया जाता है उनमे चालान की नूल रूप मे एक प्रतिलिपि जमा की गई धनराशि बताते हुए और इस पत्र का सदर्भ देने हुए एक अप्रेषित पत्र के साथ आपके द्वारा निम्नलिखित पते पर भेजी जानी चाहिए।—

सहायता लेखा तथा लेखापरीक्षा नियंत्रक.

विन मद्रासा, (आर्थिक कार्य विभाग),

पू० सी० ओ० बैंक विल्डिंग,

पार्लियामेट स्ट्रीट नई दिल्ली-110001

जिस मामले में तुल्य रूपया उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना सख्त्या 233 आईटीसी (पीएन) 68 दिनांक 24-१०-६८ मे यथा उल्लिखित दर्जनी हड्डी द्वारा प्रेषित करना है उसको सूचनाए उपर्युक्त पते पर भेजनी चाहिए। व्याज को चुकाई गई धनराशि और जिस अवधि के लिए व्याज की गणना को गई है उसके साथ जमा किए गए तुल्य रूपये का पूरा और सभी मामलों मे इस विभाग को प्रस्तुत करना चाहिए। कृपया इस पत्र की पावती भेजें।

अवधीय,

लेखा अधिकारी।

प्रतिलिपि निम्नलिखित को अप्रेषित।—

1. सर्वश्री..... आयातक..... सूचनार्थ उनके उद्धृत पत्र के संदर्भ मे प्राप्तिकार पत्र की एक प्रति भी सलग्न की जाती है।
2. बैंक आफ इंडिया, टोकियो को सूचनार्थ और दिनांक . . . को भारत सरकार के साथ उनके समझौते की शर्तों के अनुसार आवश्यक कार्रवाई के लिए।
3. निदेशक, अ०८ विभाग 2, समुद्रपार आर्थिक सङ्योग निधि, आईटीविल्डिंग, 1-1 यूजिसे वा-वू 2 केमी-चिअोदा, टोकियो।
4. भारत का राजदूतावास, टोकियो, सूचनार्थ।
5. अवर सचिव (डब्ल्यू ई-१ शाखा) आर्थिक कार्य विभाग को प्रधिकार ५८ की प्रति के साथ उनके पत्र सख्त्या.6 (. . . .) डब्ल्यू ई 1/7 दिनांक के सदर्भ मे।

लेखा अधिकारी।

अनुबंध ५ का परिचय १

प्राधिकार पत्र संख्या :

संख्या एफ

भारत सरकार

वित्त मंत्रालय

(आर्थिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक

मेष्टा मे,

बैंक आफ इडिया,

टोकियो शाखा,

टोकियो (जापान)

शिख्य —येन क्रेडिट (पर्य वस्तु सहायता) ऋण करार स० आई डी-सी २ के अधीन आयात माख पत्र के अनुमोदन के लिए प्राधिकार पत्र का निर्गमन ।

प्रिय महोदय गण,

आपके बैंक के माथ, को किए गए समझौते की शर्तों के अनुसार हम एतद द्वारा आपको (भारतीय आयातक) द्वारा की गई संविदा के आधार पर. के आयात के लिए (मुद्रापार सम्भरक) के पश्च मे. येन के लिए (भारतीय बैंक) द्वारा खोला जाने वाला साख पत्र जो लाभगाही को भेजा जाना है, क अनुमोदन के लिए और इस साख पत्र के अन्तर्गत अपेक्षित दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर उक्त साख पत्र के अधीन धनराशि चुकाने के लिए प्राधिकृत करते है ।

2. प्रत्येक भुगतान के बाद, पोतलदान और दूमरे दस्तावेज (पराक्राम्य) (भारतीय बैंक) को भगतान मूचना के भाय सीधे भेजे जायें और ओ ई सी एफ को आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत करते हुए चुकाई गई धनराशियों की प्रतिपूर्ति के लिए आपको तुरन्त दावा करना चाहिए । जब और जैसे ही आप कोई भुगतान करे और आपको कोई धन वापसी मिले तो उसकी मूचना निर्धारित प्रपत्र मे इस मन्त्रालय को भेजनी चाहिए ।

3. आपके बैंक का शुल्क और जापानी सम्भरको के बैकरो का शुल्क यदि कोई होगा और उपर्युक्त साख पत्र के अधीन व्याज का खर्च (भारतीय बैंक) द्वारा सीधे आपके साथ तथ किया जायगा ।

4. यह प्राधिकार पत्र तक बैध रहेगा ।

भवदीय,

लेखा अधिकारी ।

अनुबन्ध 6

[संदर्भ : खण्ड 6, कडिका 6(ii)]

अपरिवर्तनीय साख पत्र

दिनांक

साख पत्र की संख्या

सेवा में,

..... .

..... .

(परामर्श देने वाले बैंक का
नाम और पता)

यह प्राधिकार पत्र (ऋण) और विदेशी आर्थिक
सहयोग निधि टांकियों, जापान के बीच हुए ऋण,
करार संख्या
दिनांक
अनुसरण में जारी किया गया है।

'प्रिय महोदय,

हम आपसे अनुरोध करते हैं कि आप (मध्यरक का नाम और पता) को परामर्श
करें कि हमने अपना अपरिवर्तनीय साख पत्र संख्या उसके नाम में
(टांकियों में नामादिष्ट विदेशी भूद्वा बैंक) के नाम बीजिक के पूरे मूल्य के लिए लाभकर्ता
की दर्शनी हुड़ी द्वारा उपलब्ध धनराशि या धनराशियों के लिए जो लगभग
..... येन धनराशि (....., येन कह सकते हैं)
में अधिक नहीं है के लिए (खरीददार का नाम) के खाने के लिए खोल दिया है। इसमें
निम्नलिखित दस्तावेज के साथ भेजा जाना है:—

हस्ताक्षरित वाणिज्यिक बीजिक

पैकिंग सूची

उद्गम का प्रमाणपत्र

बलीन आन बोर्ड, समुद्री पोतलदान बिल जिसमें दिए गए आदेश का पूरा मेट हो
ब्लैक पृष्ठाक्रित एवं चिन्हित "फेट" एवं "नोटिफाई"

(प्रलेखों से भिन्न)

जिसमें से तक
लदान का सत्यापन दिया गया हो (सविदा संख्या के सन्दर्भ में माल का सक्षिप्त विवरण)।
आशिक पोतलदान स्वीकृत है। स्वीकृत है। वाहनान्तरण यदि पोतलदान
बिल जो 19 से बाद की तिथि का नहीं होता आहिए आदेशिती को
ड्राफ्ट 19
तक अवश्य प्रस्तुत किए जाने चाहिए।

"अपरिवर्तनीय साख पत्र संख्या दिनांक 19
के अन्तर्गत (जारी करने वाले बैंक का नाम) निकलवाया गया और आयात सन्दर्भ संख्या
(संख्याए) (यदि कोई हो)" यह क्रेडिट हस्तान्तरणीय नहीं है।

हम एसद द्वारा बचन देने हैं कि इस क्रेडिट के अन्तर्गत इसकी शर्तों का अनुपाल
करके निकलवाए गए सभी ड्राफ्ट, प्रस्तुत करने पर और आदेशिती को दस्तावेजों की सुरुदण्ड
पर विधिवत् स्वीकार किए जायेंगे।

जब नक्क अन्यथारूप से विम्लारपूर्वक न बनाया जाए यह क्रेडिट “युनिफार्म कस्टम एड प्रैंकिट्स फार डाकमेटरी क्रेडिट्स (1974 ग्रिंजन), इन्टरनेशनल चैम्बर आफ कार्मस, पब्लिकेशन न० 290” के अधीन है ।

सौदा करने वाले बैंक के लिए विशेष अनुबोध :

1 यह क्रेडिट तभी प्रभावी होगा जब (टोकियो में नामजद विदेशी मुद्रा बैंक) ने उस ऋण कागज के अन्तर्गत विदेशी आर्थिक महायोग निधि द्वारा वचन पत्र प्राप्त करने की सूचना दी है ।

विदेशी आर्थिक महायोग निधि द्वारा वचन पत्र के परिणामों के अनुमार प्रतिपूर्ति प्राप्त करने के बाद (टोकियो में नामजद विदेशी मुद्रा बैंक) आपके द्वारा जारी किए गए अनुदेशों के अनुमार ड्राफ्ट की घनत्वगति को बापूम करने का वचन देना है ।

2 आपको प्रमाणपत्र महिने ड्राफ्ट और दस्तावेजों के पूरे सेट यह बनाने हुए अवश्य ही (टोकियो में नामजद विदेशी मुद्रा विनियम बैंक) को भेजने चाहिए कि शेष दस्तावेज ज्ञाने द्वारा सीधे ही हवाई डाक द्वारा भेज दिये गए हैं ।

3 इस क्रेडिट के अन्तर्गत सभी बैंक प्रभाग उक्त ऋण करार के अन्तर्गत लेखे (आयादक के) में ले लिए जाने हैं ।

भवदीय,

.....
(जारी करने वाले बैंक का नाम)

द्वारा

.....
(प्राधिकृत हस्ताक्षर)

अनुबन्ध 7

[खड 7, कडिका 7(5)]

बैंक गारंटी की रिहाई के लिये आवेदन पत्र का प्रारूप

सेवा में,

सहायता लेखा तथा लेखा परीक्षा नियन्त्रक,
विस मन्त्रालय, आर्थिक कार्ड विभाग, यू०सी०ओ०बैंक बिलिंग,
पानिया नंट स्ट्रीट,
नई बिल्ली ।

महोदय,

हम रुपये के लिए
बैंक गारंटी संख्या दिनांक के अन्तर्गत अपने

दायित्व के अनुपालन में हमारे द्वारा जमा किए गए रूपये की विस्तृत सूचना नीचे इस आवेदन के साथ प्रस्तुत कर रहे हैं कि बैंक गारंटी रिहा की जाए और हमें लौटाई जाए —

- (1) जिमकी और मेरे बैंक गारंटी प्रस्तुत की गई थी उस आयातक लाइसेंसधारी का नाम और पूरा पता ।
- (2) आयात लाइसेंस की संख्या, दिनांक, मूल्य उसके अधीन आयात के लिए अनुमेय किए गए उपस्कर और या पण्यवस्तुओं का संक्षिप्त विवरण ।
- (3) साख पत्र खोलने के लिए वित्त मंत्रालय से प्राप्त किए गए प्राधिकरण(णो) के ब्यौरे (प्रत्येक प्राधिकरण पत्र के लिए अलग से ब्यौरा दिया जाना है) ।
 - (क) साख पत्र की संख्या और दिनांक
 - (ख) प्राधिकरण की धनराशि
 - (ग) जापानी येन क्रेडिट की संख्या
- (4) आयातों के और जमा किए गए रूपये के ब्यौरे (प्रत्येक साख पत्र प्राधिकरण के लिए अलग से ब्यौरा दिया जाना है) ।
 - (क) गण साख पत्र के ब्यौरे (संख्या, दिनांक, मूल्य, सम्भरक का नाम) ।
 - (ख) बीजक की संख्या और प्रत्येक साख पत्र से सम्बन्धित दिनांक
 - (ग) बीजक की धनराशि (बास्तविक), येन में
 - (घ) जमा किए गए रूपये की धनराशि
 - (ड) सम्बन्धित चालान संख्या और दिनांक और राजकोष बैंक का नाम
 - (च) यदि रूपया दर्शनी हुड़ी द्वारा जमा किया गया है तो दर्शनी हुड़ी की संख्या और दिनांक और जिस पत्र के साथ दर्शनी हुड़ी, स्टेट बैंक आफ इंडिया, दिल्ली को भेजी थी उसकी संख्या और दिनांक ।
- (5) प्रत्येक साख पत्र प्राधिकरण में उपयोग की गई और बिना उपयोग की गई शेष धनराशि (येन) ।

2. हम प्रमाणित करते हैं कि —

- (1)* वित्त मंत्रालय द्वारा किए गए प्राधिकरण(णो) में उपलब्ध येन को शेष धनराशि उपयोग नहीं की गई / उपयोग नहीं की जाएगी ।

अथवा

प्राधिकरण (णो) और यथाविधि प्राधिकरणों (के अन्तर्गत कोई साख पत्र नहीं खोला गया था) ।

अथवा

साख पत्र, बिना उपयोग किए समाप्त हो गए। प्राधिकरण पत्र (पत्रों) के आधार पर खोला गया था, और

* जो भी लागू हो ।

(2) विषयाधीन बैंक गारटी के अन्तर्गत हमारा दायित्व विधिवत् पूर्ण हो गया है।

3. हम इस बात की पुष्टि करते हैं कि बैंक आफ इडिया, टोकियो का ब्याज बैंक शुल्क, इस सौदे से मन्त्रनिधि जापानी मम्भरको के बैंकरों का शुल्क बैंक आफ इडिया, टोकियो को हमारे द्वारा भेज दिया गया है।

4. हम अवेदन करते हैं कि कृपया बैंक गारटी रिहा की जाए और निःस्त करते के लिए हम को लौटा दी जाए।

भवदीय,

बैंक के लिए और बैंक की ओर
में प्राधिकृत अधिकारी।

परिशिष्ट 2

विवेशी आर्थिक सहकारिता निधि (कोई सी एफ) द्वारा प्रदान किए गए 1976-77 के लिए
येन ऋण (पथ्य सहायता) आई डी-सी 2 के अधीन सर्वजनिक क्षेत्र के आयातों के सम्बन्ध में
लाइसेस शर्तें

खण्ड 1—सामान्य शर्तें

1(1) जापान की विदेश आर्थिक सहकारिता निधि (ओई सी एफ) द्वारा 1976-77 के लिए येन पथ्य सहायता विकासशील देशों के लिए बन्धन मुक्त है। तदनुसार, इस ऋण के अधीन अधिकारात् की जाने वाली ऋण बन्तुण और उनमें स्वाधित प्रासादिक सेवाएं जापान और अनुबंध-1 की सूची में उद्दृत मध्ये देशों से आयात की जा सकती हैं। ये देश इस ऋण के अन्तर्गत पात्र स्वोत देश होंगे। लेकिन, यदि लाइसेस के अधीन आयात की गई पथ्य बन्तुण में ऐसे घटक हैं जिनका मूल रूप से उत्पादन आयात स्वोत बेश या बेशों से हुआ है तो सभरण ठेके का समझौता बार्ता करते समय आयातक को इस बात का मुनिश्चय कर लेना चाहिए कि सभरण ठेके के देश में आयात किए गए ऐसे घटकों का आयात शुल्क महित कुल लागत-बीमा-भाड़ा मूल्य सभरण ठेके के जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य से 30 प्रतिशत कम है। ऐसे मामले में सभरको से इस सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्र प्राप्त कर लेना चाहिए और उसे सभरण ठेके में सञ्चन कर देना चाहिए।

1(2) लाइसेस पर एक गोर्बक “जापानी येन रुण स० आई डी-सी 2” होगा। प्रथम और द्वितीय प्रथम के लिए लाइसेस में “एस जे एन” होगा। ये प्रथम युद्ध नियतक, आयात-निर्यत के आयात लाइसेस के अप्रेण पव में भी दुहराए जाएंगी।

1(3). बैंक-बैंक-जितका परेण मामान्य बैंक प्रणाली के माध्यम में किया जा सकता है, के अनिरिक्त विवेगो मुद्रा के किसी भी परेण को अनुसति आयात लाइसेस के प्रति नहीं दी जाएगी। भारतीय अधिकारी के कर्मीशन के प्रति कोई भी भुगतान अधिकारी को भारतीय सर्वे में भारत में चुकाना चाहिए। लेकिन, ऐसे भुगतान लाइसेस मूल्य के ही भाग होंगे और इस लिए लाइसेस पर ही प्रभारित किए जाएंगे।

1(4) आयात लाइसेस लागत-बीमा-भाड़ा के आभार पर 12 महीनों की प्रारम्भिक बैंक अवधि के माथ जारी किया जाएगा। लाइसेस की बैंकता में दृढ़ि के लिए लाइसेसधारी को सम्बद्ध

लाइसेस प्राधिकारी से सम्पर्क करना चाहिए जो इस मामले में आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) से परामर्श करेगा।

(5). पक्के आदेश अनुबंध 1 में उल्लिखित जापान और अन्य पात्र देशों में स्थित विदेशी सभरकों को लागत और भाड़ा के आधार पर दिए जाने जाहिए और वे आयात लाइसेस जारी होने की तिथि से 4 महीनों की अवधि के भीतर अवर मचिव, आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग), वित्त मंत्रालय, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को भेज दिए जाने चाहिए। “पक्के आदेशों” का अर्थ विदेश संभरकों को भारतीय लाइसेसधारी द्वारा दिए गए उन क्रय आदेशों या क्रय सविदाओं से है जो भारतीय लाइसेसधारी से प्राप्त आदेश की पुष्टि करने के बाद विदेशी संभरक द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित हो। विदेशी सभरकों के भारतीय अधिकारियों के आदेश और/या पेसे भारतीय अधिकारियों द्वारा पुष्टिकारण आदेश स्वीकरणीय नहीं हैं।

(6). चार महीनों की अवधि के भीतर ठेकों की हस शर्त का तब तक अनुपालन किया गया नहीं समझा जाएगा जब तक कि ठेके के पूर्ण दस्तावेज आयात लाइसेस जारी होने की तिथि से चार महीनों के भीतर वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) को नहीं पहुँच पाते हैं। यदि उपर्युक्त पैरा 1 (5) में यथा उल्लिखित पक्के आदेश चार महीनों के भीतर विवेद कारणों से नहीं दिए जा सकते हैं तो चार महीनों के भीतर आदेश क्यों नहीं दिए जा सके इन कारणों का उल्लेख करने हुए लाइसेसधारी को आयात लाइसेस को सम्बन्ध लाइसेस प्राधिकारी को प्रस्तुत कर देना चाहिए। आदेश देने की अवधि में वृद्धि के लिए पेसे आदेशों पर लाइसेस प्राधिकारियों द्वारा पात्रता के आधार पर विचार किया जाएगा वे अधिक में अधिक चार महीनों की और अवधि के लिए वृद्धि प्रदान कर सकते हैं। लेकिन, यदि वृद्धि हम लाइसेस के जारी होने की तिथि से 8 महीने में अधिक के लिए मार्गी जाती है तो पेसे प्रस्ताव निरपेक्ष नप में लाइसेस प्राधिकारियों द्वारा वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग), नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे जो कि पेसी वृद्धि के लिए प्रत्येक मामले की पात्रता के आधार पर विचार करेंगे और अपना निर्णय लाइसेस प्राधिकारियों को भेजेंगे जिसको वे लाइसेसधारी को परेक्षित करेंगे।

लाइसेसधारी द्वारा लाइसेस प्राधिकारियों से केवल ऐसी वृद्धि प्रदान करने वाला एक पक्का प्रस्तुत करने पर ही प्राधिकृत व्यापारी और विभागीय प्राधिकारी, आयात लाइसेस के अधीन किए गए संभरण ठेकों के सम्बन्ध में बैक गारन्टी, माल्य पक्क स्थापित करने के लिए प्राधिकार पक्क, नुन्दि रुपया जमा करने की स्वीकृत की मुविधाओं की अनुमति देने।

(7). आयात लाइसेस की समाप्ति से एक महीने के भीतर सभी भुगतान अवध्य पूर्ण कर देने चाहिए। माल के पांत नदान पर अलग-अलग भुगतानों की व्यवस्था होनी चाहिए। ठेके में नकद आधार पर अर्थात् पोतलदान दस्तावेजों के प्रस्तुत करने पर भुगतान की व्यवस्था होनी चाहिए। विदेशी सभरक में भारतीय आयातकों को किसी भी किसी को अल्प सुविधा उपलब्ध करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। माल के वितरण की अवधि के लिए ठेके में निम्नलिखित अनुमान व्यवस्था होनी चाहिए—

“सान्द्र पक्क की प्राप्ति के बाद महीने परन्तु अधिक में अधिक के ग्रेन तक पूर्ण किया जाना है।”

पोतलदान के लिए आखरी निति निश्चित करने से इस बात का ध्यान रखना चाहिए कि यह तिथि 30-11-1978 के बाद की न हो।

खण्ड 2—सम्भरण ठेके का समझौता करते समय ध्याम में रखी जाने वाली विशेष बातें :

2(1) (क) ठेके का नागत और भाइ मूल्य येन में अभिव्यक्त होना चाहिए (येन में आने वाली मिश्न छोड़ देनी चाहिए) और इसमें भारतीय अभिकर्ता का कमीशन यदि कोई हो तो वह शामिल नहीं होना चाहिए जो कि भारतीय रूपये में चुकाना चाहिए। भारतीय रूपये या किसी अन्य मुद्रा में ठेके का मूल्य किसी भी परिस्थित में अभिव्यक्त नहीं होना चाहिए। जहाज पर्यन्त नि शुल्क लागत, और भाइ धनराशि धनराशि प्रलग-प्रलग प्रदर्शन की जा सकती है परन्तु ठेके में यह आत स्पष्ट कर देनी चाहिए कि भाइ का खर्च वास्तविक आधार पर देय होगा या ठेके में निर्दिष्ट किये गये भाइ का खर्च वास्तविक खर्चों के अनियन्त्रित देय धनराशि होगी।

(ख) कथ आदेश और सभरक द्वारा पुष्टिकरण आदेश केवल अग्रेजी में होने चाहिए।

2(2) मूल्य में 30 करोड़ येन तक (भारतीय अभिकर्ता के कमीशन को छोड़कर) के धनराशि आयातों के लिए लाइमेंसधारी सभरको से सीधे ही खरीदारी करने के लिए स्वतंत्र है उसे अनुबन्ध-1 में सूचीबद्ध देशों से अन्तर्राष्ट्रीय निविदा पूछनाल की आवश्यकता नहीं।

2(3). लेकिन, जिम मामले में सभरण ठेके मूल्य में 30 करोड़ येन (भारतीय अभिकर्ता के कमीशन को छोड़कर) से अधिक हों उसमें अधिप्राप्ति के लिए निम्नलिखित क्रियाविधियों में से किसी एक का इहनार्थक प्रत्यरूप करना चाहिए —

- (क) श्रीपत्रारिक खुली अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना।
- (ख) श्रीपत्रारिक चृनिदा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना।
- (ग) अनौपत्रारिक अन्तर्राष्ट्रीय प्रतियोगिक अभिप्राप्ति।

श्रीपत्रारिक प्रतियोगिक अधिप्राप्ति या प्रत्यक्ष खरीदारी के लिए उपर्युक्त क्रियाविधि से उन मामलों में छूट दी जा सकती है जिनमें —

1) पाव सभरको की एक सख्ता एक विशेष देश में या देशों की समिति सख्ता में विचारन हो।

(2) पारस्परिक अदल-बदल का या उपर्युक्त के मानकीकरण का सुनिश्चय करने के लिए या डिजाइन की विशेष आवश्यकताओं के कारण एक विशेष विशिष्टकरण, व्यापार नाम या पदनाम के सदर्भ में पर्याप्त की खरीदारी आवश्यक हो।

(3) जिम मामले में खरीदारिया आपान कालीन अधिप्राप्ति की श्रेणी में आती हो। इसलिए, लाइमेंसधारी को मलाह दी जाती है कि जिस मामले में उपर्युक्त पैग 2(3) के (क) और (ख) की क्रियाविधि का सहारा नहीं लिया जा सकता है उसमें श्रार्थिक कार्यविभाग को सदर्भ भेजना पड़ेगा जो कि ऐसे प्रत्येक मामले पर पाप्रता के आधार पर अनुमोदन करेगा।

2(4). जिम मामले में श्रीपत्रारिक अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने की क्रियाविधि का सहारा लिया जाता है उसमें निम्नलिखित बातें ध्यान में रखनी चाहिए :—

- (क) श्रोता लगाने के लिए निम्नलिखित, भारत में सामान्य रूप से परिचालित होने वाले कम से कम एक अस्थावार में विज्ञापित करने पड़ेंगे।

(ख) बोली के बाढ़ या बोली लगाने की गारण्टी सामान्य आवश्यकताएं हैं परन्तु उनको इतना ऊचा महत्व नहीं देना चाहिए कि उचित बोली लगाने वाले हतोत्साह हो जाए।

(ग) बोली के बाड़ या गारटी, बोली समाप्त होने के बाद यथा सम्भव शीघ्र ही सफल बोली बोलने वालों को वे देने चाहिए।

2(5). विदेशी संभरकों को भुगतान की व्यवस्था आयातक के नाम में उसके बैंक द्वारा खोले जाने वाले अपरिवर्तनीय साधारण से होनी चाहिए जो कि विदेशी आर्थिक सहयोग निधि येन अहण (पण सहायता) स० आई डी-सी 2 1976-77 के अधीन बैंक आफ इंडिया, टोकियो से होता हुआ पहुंचेगा जिस के ब्यौरे नीचे खंड 6 में दिए गए हैं।

2(6). एक ठेके का न्यूनतम मूल्य 20 लाख येन होगा।

2(7). आयात लाइसेंस के लिए केवल एक ही ठेका करना चाहिए। अपवाह रूप से विशेष मामलों में एक से अधिक ठेके करने की अनुर्मति भी दी जा सकती है जिनके लिए आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि के तुरन्त बाद आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मंत्रालय का पूर्ण अनुमोदन प्राप्त कर लेना चाहिए।

2(8). संभरक की पात्रता,—संभरक, पात्र स्रोत देशों का नागरिक या पत्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा यथार्थ रूप से शासित वैध व्यक्ति होगा। यदि अभरक वैध व्यक्ति है तो उसे निम्नलिखित शर्तें पूर्ण करनी पड़ेंगी।—

(क) यह कि वैध व्यक्ति के हिस्सों का एक प्रमुख भाग पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा अधिकार में रखा जाएगा।

(ख) यह कि वैध व्यक्ति के सचालकों की अधिक सभ्या पात्र स्रोत देश के नागरिकों की होगी।

(ग) यह कि वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सम्बन्धित कानूनों और विनियमों के अन्तर्गत पजीकृत किया गया हो।

(घ) सभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित विवरणपत्र प्रत्येक ठेके के साथ जोड़ा जाएगा।—

“मे (हम) एतद् द्वारा व्यापान देता हूँ देते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है, ज्योकि हिस्सों का प्रतिशत (%) .. (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिकों द्वारा अधिकार में रखा हुआ है, और सचालकों के प्रतिशत (%) .. (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिक हैं और मेरी (हमारी) कम्पनी (पात्र स्रोत देश) में पजीकृत की गई है।”

खंड 3—संभरण ठेकों में समाविष्ट की जाने वाली शर्तें

3(1). संभरण ठेकों में निम्नलिखित शर्तें विशेष रूप से समाविष्ट होनी चाहिए।—

(क) ठेके की व्यवस्था भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओई सी एफ) के बीच येन अहण स० आई डी-सी 2 (पण सहायता) से सम्बन्धित

3—3—77 को हुए समझौते के अनुसार होनी चाहिए और यह उक्त ऋण के अन्तर्गत विस्तार के लिए भारत सरकार के अनुमोदन के प्रधीन होगा।

- (ब) सभरको को भुगतान, भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओई सी एफ) के बीच 3—3—77 को हुए ऋण समझौता म० आई डी -सी 2 के अन्तर्गत जारी किए जाने वाले अपरिवर्तनीय साखपात्र के माध्यम से किए जाएंगे।
- (ग) विदेशी सभरक ऐसी सूचना और दस्तावेजों को प्रम्तुत करने के लिए सहमत होगा जो एक और भारत सरकार द्वारा और दूसरी ओर ओई सी एफ द्वारा येन ऋण व्यवस्थाओं के अन्तर्गत अपेक्षित हो।
- (घ) 2(8)(घ) में निर्दिष्ट प्रपत्र में एक प्रमाण पत्र (तीन प्रतियों में)।

3(2). यदि सभरक जापान में स्थित हो तो सभरण ठेके में यह धारा होनी चाहिए कि जापानी संभरक, भारतीय दूतावास टोकियो के साथ परामर्श करके पोतलदान व्यवस्था करने के लिए सहमत हैं और यह कि इस उद्देश्य के लिए वह सम्बन्धित माल की विनरण अनुमूची की सूचना भारतीय दूतावास, टोकियो को देता रहेगा और कभी कम चार सप्ताह पहले अवश्यक पोतलदान की सूचना भारतीय दूतावास को भेजेगा जिससे कि उपयुक्त व्यवस्था की जा सके। अपवाद रूप मामलों में, यदि भारतीय श्रयातकों को इसकी आवश्यकता हो तो नोटिस की यह अवधि घटाई जा सकती है। प्रत्येक पोतलदान के बाद आया का को आवश्यक ब्याए देते हुए एक केवल सूचना भेजने के लिए जापानी सभरकों को भी सहमत होना चाहिए और उसकी एक प्रति भारतीय दूतावास, टोकियो को भेजनी चाहिए।

खंड 4—भारत सरकार द्वारा ठेके का अनुमोदन—

4(1). पक्के आदेश देने के लिए निर्धारित अवधि के भीतर लाइसेंसधारी को दोनों पक्षों द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित ठेके की चार प्रतिया या विदेशी सभरकों को भारतीय आयातक द्वारा दिए गए क्रय आदेश और विदेशी संभरक द्वारा लिखित रूप में उसके पुष्टिकरण की चार प्रतियां, जो सब प्रकार से पूर्ण हो, सम्बन्धित वैध आयात लाइसेंस की दो फोटो प्रतियों सहित अनुबन्ध—3 में संलग्न प्रपत्र में एक पत्र (दो प्रतियों में) के साथ अवर सचिव (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग), आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को साखपत्र खोलने के लिए प्राधिकरणपत्र जारी करने के लिए आवेदन करते हुए भेजनी चाहिए।

यदि किसी मामले में ठेका खुली औपचारिक अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने या औपचारिक चुनिन्दा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने पर आधारित हों तो निम्नलिखित के सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्र दो प्रतियों में भेजना चाहिए :—

- (1) उस अवधार का नाम जिसमें बोली का विशिष्टिकरण प्रकाशित किया गया था।
- (2) उन पाठियों का नाम जिन्होंने निविदा पूछताछ के प्रति बोतचीत की।
- (3) यह निर्दिष्ट करते हुए कि क्या यह क्रियात्मकरूप से निम्नतम उपयुक्त बोली है, एक विशेष बोली (प्रस्ताव) चुनने का कारण।

4(2)¹ यदि ठेके के दस्तावेज, प्राधिकारपत्र जारी करने के लिए आवेदनपत्र और आयात लाइसेंस सही पाए जाएँगे तो वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, डब्ल्यू ई-1 अनुभाग ठेके का अनुमोदन करेगा और उसे विदेशी आर्थिक सहयोग निधि को उनकी इस जानकारी के लिए अधिसूचित करेगा।

कि ठेके के लिए वित्तदान येन क्रेडिट (पण वस्तु महायता) के ग्रन्तीत किया जाएगा और साथ ही माथ दस्तावेजों का एक स्टेट नियत्रक, महायता कंज्ञा व लेखा-परीक्षा, वित्त मवालय, यू सी ओ बिल्डिंग, पहली मर्जिन, मसद मार्पण, नई दिल्ली का अधिकार पत्र जारी करने के लिए भेजेगा। इस पत्र अवश्यकी की एक प्रति सूचना के लिए नाइट्सेमधारी को भी भेजी जाएगी।

नविदा अनुमोदित की उपर क्रियाविधि प्रन्त्रेत मविदा मशोधन के लिए ग्रवत लागू होगी।
खंड 5--विदेशी संभरको को भुगतान-प्राप्तवश्च क्रियाविधि

5(1) उत्तरान्त विंग 4(2) में उल्लिखित दस्तावेजों के प्राप्त होने पर नियवण महायता नेवा व लैवा गरीबा, आर्किट कार्य विभाग, पित्त मवालय, य सी ओ बैक बिल्डिंग, प्रथम मर्जिन, पानिपास्ट ट्रॉट, गर्ड हिल्डी (गुरुपा के लिए इसके बाद में भी ए प्रए के ए में उल्लिखित किया गया) मस्त्र इ विंस्ट्री रमरक के गज में प्रनुव ध 5 में मलग्न प्रपत्र के अनुमार अपरिवर्तनीय साख-पत्र खोलने के लिए भारत के बैक की टोकियो शाखा को गम्भोधित करने हुए अनुव ध 4 म सलग्न प्रपत्र के अनुमार एक प्राधिकार पत्र जारी करेगा और उसकी एक प्रति ओर्डर ही सी ए, भारतीय दूतावास, टोकियो, भारत में आयातक का बैक और इन्हूंने-1 अनुभाग, आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मवालय को पृष्ठाकृत करेगा।

5(2) यह बात नोट कर लेनी चाहिये कि येन क्रेडिट की व्यवस्थाओं के अनुमार मार्बजनिक क्षत्र के आयातों, राज्य सरकार और विद्युत बोर्ड के आयातों के सम्बन्ध में साख-पत्र फैल भारत के बैक, टोकियो शाखा के माध्यम से ही खोला जाएगा।

मी ए प्रए भग प्राप्त प्राधिकार पत्रों के आधार पर साख-पत्र खोलने की उपर क्रियाविधि मविदा मशोधन के लिए जैमा भी आवश्यक हो, प्राधिकर पत्र माख पत्रों के सभी मशोधनों के हेतु स्वतः लागू होगी।

5(3). माल का पोतनदान करने के बाद विदेशी संभरक अपने बैंकरों के माध्यम से साख-पत्र में उल्लिखित दस्तावेज बैक आफ इण्डिया, टोकियो को प्रस्तुत करेगा। यदि दस्तावेज मही पाए गए तो बैक आफ इण्डिया, टोकियो दस्तावेजों में उल्लिखित धनराशि को विदेशी संभरक का उसके बैंकरों के माध्यम से रिहा करेगा और उसके बाद उक्त धनराशि की पनिपूर्ति विदेशी आर्थिक सहयोग निधि में प्राप्त करेगा।

5(4) साख-पत्र खोलने के लिए बैक आफ इण्डिया, टोकियो को चुकाए जाने वाले बैंक खर्च, उसके अधीन मोल-नोल करने के लिए और विदेशी संभरक के बैंकर का खर्च, यदि कोई हो, और विदेशी संभरक को बैक आफ इण्डिया टोकियो गे दारा आयातों की लागत के भुगतान की निधि में ओर्डर ही एक दारा उस लागत की धनराशि को प्रतिपूर्ति की निधि नाश बैक आफ इण्डिया, टोकियो वो दोप व्याज खर्च भारत में आयातक के सम्बद्ध बैक आफ इण्डिया टोकियो को धन प्रेषण दारा चुकाए जाएंगे। केन्द्रीय सरकार के विभागों दारा आयात के मस्त्र ध में भारत के दूतावास, टोकियो में टोकियो की विदेशी आर्थिक इन खर्चों को वस्तुल करेगा।

खंड 6--हपया जमा करने का उत्तरवायित्व

6(1). मूल विनिमय पोत परिवहन दस्तावेज साथ ही माथ बैक आफ इण्डिया, टोकियो द्वारा भारत में आयातक के सम्बद्ध बैक जो कि स्टेट बैक आफ इण्डिया की एक शाखा या राष्ट्रकृत बैक में में कोई एक होगा [जैसा कि अनुव ध 3 में (एम) में उल्लिखित है] उस को भेजे जाएंगे।

उम्म बैक को दम्नावेजो के ये विनिमय सेट केवल इस बात का मुनिशन्य कर लेने के बाद ही सम्बद्ध मार्वेजनिक थेव की परियोजनाओं, राज्य सरकारों और विप्रत बोर्ड को देने चाहिए कि विदेशी सभरक को बैक आफ इण्डिया, टाकियो द्वारा भूतान की नियंत्रित वास्तविक रूपया जमा करने की नियंत्रित तब की प्रतिविधि पर पहले 30 दिनों के लिए 9 प्रतिवर्ष की दर से और योग्य प्रबंधि के लिए 15,, प्रतिवर्ष की दर से क्रियाव तगा कर ताज मार्वेजनिक यूनियन संघ 16-आईटी सी (पीएन) 76 दिनांक 16-6-76 के अनुमारण गाँधारी लेखे में जमा कर दिया गया है। व्याज दोनों दिनों, प्रथम् जिस दिन विदेशी सभरक को मूत्रानां किया जाता है और क्रिस्त भरकारी लेखे में रुपया जमा किया जाता है, के लिए देय है देखिये मार्वेजनिक सूचना संख्या 103-आईटी सी (पीएन) 76 दिनांक 12-10-76 द्वारा अग्रावल गार्वेजनिक मूत्राना संख्या 74-आईटी सी (पीएन) 74, दिनांक 31-5-74 मूत्रानां की ये धनराशि के वराप्रदर रुपर की गणना करने के लिए अपनाई जाते वाली विनिमय दर मार्वेजनिक यूनियन संख्या 8-आईटी सी (पीएन) 76, दिनांक 17-1-74 में निर्धारित मुद्रा विनिमय की नियमित दर होयी था वह दर होयी जो कि मुख्य नियवक आयात-नियर्यात के माध्यम में या भारतीय रिजर्व बैंक के मुद्रा विनिमय नियंत्रण परिपत्रों के माध्यम से सरकार द्वारा समय-समय पर प्रधिसूचित की जाए। इस सम्बन्ध में कोई भी परिवर्तन जब और जैसे ही आवश्यक होगा, प्रधिसूचित कर दिया जाएगा। इन वात का उन्निश्चय करने का सम्बद्ध भारतीय बैंक का उन्नरायिक होगा कि आपत इस्तावेज आयातकों को सीपते से पत्तूले ही देय धनराशि सरकारी लेखे में सही ल्प से जमा कर वी गई है। लाइसेंसधारी को भी यह मुनिशन्य कर लेना चाहिए कि अपने बैंकरों से दम्नावेज लेने में पहले ही देय धनराशि सरकारी लेखे में सही ल्प से जमा कर दी गई है। जिस लेखा शीर्ष में उपर्यवत रुपया जमा करना चाहिए वह “के डिपोजिट्स एण्ड एक्वानिस्ज 843 मिविल डिपोजिट्स-डिपोजिट्स कोर परनेजिज एम्ड्र एक्वाड परनेजिज अन्डर येन क्रेडिट/लोन एप्रोमेंट ए क्रेडिट फोम दी गर्वेमेंट आफ जपान प्रांडर दि डिटेल्ड हैड येन क्रेडिट (कमोडिटी एड) नं० आईटी सी 2 फोर 1976-77 फोम जारी” है।

6(2). उपर उल्लिखित धनराशि या तो भारतीय रिजर्व बैंक, नई दिल्ली में या स्टेट बैंक आफ इण्डिया, नीस हजारी, दिल्ली में सरकारी भाष्य में नकद में जमा होना चाहिए, या यदि यह मुविधाजनक न हो तो स्टेट बैंक आफ इण्डिया की किसी शाखा या इसके उपसंगी या राष्ट्रीय त बैंकों में से किसी एक बैंक (हृषीकेन्द्री) से प्राप्त एक हुन्डी (डिमान्ड ड्राफ्ट) के माध्यम से स्टेट बैंक आफ इण्डिया, नीस हजारी शाखा, दिल्ली-6 (हृषीकेन्द्री प्राहक और प्रापक) के सार्वजनिक सूचना संख्या 184-आईटी सी (पीएन) 68, दिनांक 30-8-1968, स० 233-आईटी सी (पीएन) 68, दिनांक 24-10-68 और स० 132-आईटी सी (पीएन)/71, दिनांक 5-10-1971, 74-आईटी सी (पीएन) 74, दिनांक 31-5-74 और 103-आईटी सी (पीएन) 76, दिनांक 12-10-76 से यथा निर्धारित सरकारी लेखे में जमा करने के लिए धन रूपण करना चाहिए।

6(3) सरकार द्वारा ऐसी माग किए जाने के बाद भान दिनों के तीतर मन्त्र भारतीय बैंक भी ऊर निर्धारित तरीके से वह ग्रनिश्चित धनराशि सेवा खाचों के नियमित भेजेगा जो भारत सरकार द्वारा मांगी जाए। चालान के त्रिभिन्न कानूनों को भरने समय आयातकों उनके बैंकरों को इस बात का मुनिशन्य कर लेना चाहिए कि सार्वजनिक सूचना संख्या 132-आईटी सी (पीएन), 71, दिनांक 5-10-1971 के पैरा 2 में निर्धारित सूचना और सार्वजनिक सूचना संख्या 103-आईटी सी (पीएन) 76, दिनांक 12-10-76 के माध्यम पहली जाने वाली सार्वजनिक सूचना संख्या 74-आईटी सी (पीएन)/74, दिनांक 31-5-74 में भी निर्धारित सूचना चालान

के कालम “धन रेषण और प्राधिकारी (यदि कोई हो) के पूर्ण व्यौरे” में निरपवाद रूप से निर्दिष्ट किए गए हैं। खजाना चालान में निम्नलिखित व्यौरे निरपवाद रूप में प्रस्तुत करने चाहिए:—

- (क) वित्त मन्त्रालय के प्राधिकार पव की संख्या और दिनांक
- (ख) येन मुद्रा की वह धनराशि जिसके सम्बन्ध में अपनाई गई परिवर्तन की दर के साथ निश्चेप किए जाने हैं
- (ग) विदेशी संभरक को भुगतान करने की तिथि
- (घ) घुकाए गए व्याज की धनराशि और वह अवधि जिसके लिए यह गिना गया है।
- (ङ) जमा की गई कुल धनराशि

(व्याज की गणना विदेशी संभरक को भुगतान करने की तिथि से सरकारी लेखे में सुन्य रूपया जमा करने की तिथि तक की अवधि के लिए करनी है)। उसके पश्चात् सी ए ए द्वारा जारी किए गए प्राधिकारपत्र का सदर्भ देते हुए और बीजक तथा पोन परिवहन दस्तावेजों को सलग्न करने हुए, खजाना चालान रूपया जमा करने का साध्य देने हुए पंजीकृत डाक द्वारा सी ए ए को भेजा जाना चाहिए।

टिप्पणी.—भारत के आयातक के बैंकों को यह मुनिश्चय करना चाहिए कि टोकियो स्थित भारतीय बैंक से परक्राम्य पोतलदान दस्तावेजों और भुगतान की प्राप्ति होने के 10 दिनों के अन्दर रूपया जमा हो जाता है और इसके बाद वह शीघ्र ही इस तथ्य की सूचना सी एए, वित्त मन्त्रालय (डी०ई०ए०) नई दिल्ली को भज दी जाती है।

6(4). भारत में सम्बद्ध भारतीय बैंक को लाइसेस की मुद्रा विनियम नियन्त्रण प्रति पर रूपया निश्चेपों की धनराशि का पृष्ठकन करना चाहिए और अनेकित ‘एस’ प्रपत्र भारतीय रिजर्व बैंक, सम्बद्ध को भेजना चाहिए।

6(5)(क) केन्द्रीय सरकार के विभाग द्वारा आयातों के मामले में बैंक आफ इण्डिया, टोकियो सम्बन्धित प्राधिकार पव के परिषिष्ट में निर्दिष्ट गति से परक्राम्य पोतलदान दस्तावेजों को भारत में अपने अधिकृत बैंकों को अप्रवित करेगा और इस पर वे बैंकर इस बात का सुनिश्चित करेंगे कि उन विभागों ने रिजर्व बैंक आफ इण्डिया, नई दिल्ली या रेटेंट बैंक आफ ई डिया, तीस हजारी दिल्ली में इस खांड की अन्य कंडिकाओं में निर्धारित तरीके से उपया जमा करा दिया है लेकिन देय समतुल्य रूपये पर व्याज के खर्चों की वसूली से सम्बन्धित शर्तें केन्द्रीय सरकार के विभागों द्वारा आयातों के मामले में लागू नहीं होंगी। (केन्द्रीय सरकार के विभागों में बैंक के माध्यम से रूपया जमा करने की क्रियाविधि के स्थिरीकरण से संबंधित भारत सरकार वित्त मन्त्रालय को परिषत्र संख्या एफ 45 (30) इ०सी०ए० (ए) 73 दिनांक 21-4-76 देखिये)

(ख). इसी प्रकार टोकियो स्थित भारतीय दनावास द्वारा बैंक खर्चों और व्याज खर्चों के निर्मित येन धनराशि में किये गए भुगतानों के बराबर रूपया भी उपर्यक्त तरीके से ही गिना जाएगा और विदेश मन्त्रालय, नई दिल्ली के भुख्य लेब्रा अधिकारी के नाम में जमा किया जाएगा। नियंत्रक सहायता लेखा व लेखा परीक्षा इस सम्बन्ध में उचित सूचना जारी करेंगे।

खण्ड 7—विविध शार्तें

7(1). आयात लाइसेस के उपयोग के सन्दर्भ में रिपोर्ट.—साख-पव खोले जाने के बाद आयातक को पोतलदानों और उनके अधीन किए गए भुगतानों के सम्बन्ध में और जो पोतलदान होने

बाकी हैं उन ह विषय में एक मासिक रिपोर्ट सी ए ए ए आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मंत्रालय, पू सी औ बैंक बिल्डिंग, मंसद मार्ग, नई बिल्ली को भेजनी चाहिए।

7(2) संभरको को विशेष शर्तें अधिसूचित करना—लाइसेंसधारी को चाहिए कि वे आयात लाइसेंस के विशेष शर्तों से संभरक को श्रवणत कराएँ जो समझने का पालन करने में सभरको पर प्रभाव डाल सकती हैं।

7(3). विवाद—यह समझ लेना चाहिए कि लाइसेंसधारी और सभरको के बीच यदि कोई विवाद उठेगा तो उसके लिए भारत नरकार कोई उमरदायित्व नहीं लेगी। बैंक आफ इण्डिया, टोकियो द्वारा भुगतान किए जाने से पहले सभरक द्वारा पूर्ण की जाने वाली शर्तों की प्रनुबन्ध 3 में “भुगतान की शर्तों” अन्तर्गत आयातक द्वारा स्पष्ट रूप से व्यवस्था की जानी चाहिए। विवादों से निपटने की शर्तें ठेंड की शर्तों के जामिल होनी चाहिए।

7(4). भविष्य अनुदेश—आयात लाइसेंस या उस के सम्बन्ध में उठ खड़े होने वाले किसी मामले या मध्यी मामलों से सम्बन्धित या जापानी प्राधिकारियों के साथ येन रेडिट समझौते (पर्यावरण वस्तु नहायना) आई ढी सी 2 के अधीन मध्यी आभारों को पर्यावरण करने के लिए भारत नरकार द्वारा समय-समय पर जारी किए निर्देशों, अनुदेशों या आदेशों का लाइसेंसधारी को तुरन्त पालन करना होगा।

7(5). अतिश्वमण या उल्लंघन—उपर्युक्त खण्डों में स्थि की गई शर्तों हें अतिश्वमण या उल्लंघन करने पर आयात-नियर्ति (नियन्त्रण) अधिनियम के अधीन उचित कार्रवाई की जाएगी।

7(6). अनुबन्धों की सूची।

अनुबन्ध 1 —पात्र व्योंत देशों की सूची

अनुबन्ध 2 —माल की अधिप्राप्ति के लिए विस्तृत क्रियाविधी

अनुबन्ध 3 —साखपत्र खोलने के लिए प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए ग्रावेदन रक्षने का प्रपत्र

अनुबन्ध 4 —प्राधिकार पत्र का प्रपत्र

अनुबन्ध 5 —साख-पत्र का प्रपत्र

अनुबन्ध 1

पात्र व्योंत देशों की सूची

क. विकासशील देश तथा उनके अन्तर्गत

(क.1) नाम-श्रो०पी० ई० सी० विकासशील देश

1. अफ्रीका, उर्दरी सहारा	वरुण्डी
भिन्न	केमेरन
मोरोको	केप वर्झी द्वीप समूह
तूनीशिया	मध्य अफ्रीका गणतन्त्र
2. अफ्रीका, विश्वी सहारा	चाड़
श्रगोना	कमोरो द्वीप समूह
बोत्सवाना	दहोमे का कागो गणतन्त्र

विष्ववत रेखीय गिनी (1)	प्रपर बोल्टा
इथोपिया	जाइरे गणतन्त्र
जाम्बिया	जाम्बिया
थाना	3. अमरीका, उत्तरी और मध्य
गिनी	ब्रेहमस
आष्वरी कोस्ट	बारबाडोज
कीनिया	बैलाइन
लेसोथो	बरमुडा
लाइबेरिया	कोम्पानिका
मालागासी गणतन्त्र	क्युबा
मलाक्की	डामिनिकन गणतन्त्र
माली	एल माल्वेडोर
मार्गिनेनिया	गुवांडुलोप
मुजम्बीक	ख्याटे माला
मारिशस	हैनी
नाइजर	होन्डुरस
पुतिगाली गिनी	जमैका
रियूनियम	मार्टिनिक
रोडैशिया	मैक्सिको
रुआंगादा	नीदरलैंडम्, प्रॅटिलीज
सेल्फेलिना और डेव (2)	निकारागुआ
साओटोम और प्रिन्साइप	पनामा
सेनेगल	सेन्ट पियरी और मिकेलौन
सेचिलिज	ट्रिनिडाड और टोबागो
सियग लिङ्गोन	वेस्ट इन्डीज (३०) एन० आर०ई०
सोमालिया	(क) प्र० सोशियेटि० स्टेट्स (४)
सूडान	(ख) डिपैन्डेंसीज (५)
स्वाजीलैंड	4. वक्षिणी अमरीका
टंसो शाफारी और इम्मास	गर्जेंटीना
टोंगो	ब्रोलिविया
यृगान्डा	वाजीन
नजानिया गणतन्त्र सघ	

(1) पहले स्पेनी गिनी का प्रदेश, फ़र्नेंडो प्रीप महिना ।

(2) निम्नलिखित द्वीपो महिन श्रयन्त्र ट्रिस्टन डा क्लन एक्स मिक्रो म, नार्टिनान, ग्र० १० ।

(.) मुख्य द्वीप समूह, अरुवा, रोना एवं व्युगाक्सो, साहा, सेन्ट इस्टेमिट, सेन्ट मारटिन (दोणी भाग) ।

(4) मुख्य द्वीप : एन्टिगुआ, डोमिनिका, ग्रेंडा, सेन्ट षिट्स (सेन्ट ग्रिस्टोफी) नेबिस अगुइला, सेन्ट लूयिया और सेन्ट विसेन्ट ।

(5) मुख्य द्वीप मोन्टसेरत, मेमान, तुर्क, और काइकोस और ब्रिटिश वरजिन द्वीप समूह ।

चिन्मी
कोलम्बिया
फाल्कलैंड द्वीप समूह
फ्रासिमी गिनी
गुयान
पाराग्रं
पी०
परिन॒
उरुग्वे

5. सध्य पूर्वी एशिया

वेहरीन
ईजराइल
जोर्डन
हॉबना
ओमन
सिरिंग अ० गणतन्त्र
यूनाइटेड अरब बायरेज़म (6)
एमन अरब गणतन्त्र
एमन जनादी ग्री० आ० (7)

6. दक्षिणी एशिया

अग्नानि तन
बगला देश
भृतान
बर्मा
मालदिव
नेपाल
ताक तान
श्री लंका

7. सुदूर पूर्वी एशिया

बन डी
हाङ्काङ
खंगर गणतन्त्र
नीलिया गणतन्त्र

लाप्रोस
मकाओ
नेशिमा
फिलिपाई
सिगापुर
ताइवान
थाइलैंड
तिमोर
वियतनाम गणतन्त्र
वियतनाम जनवारी गणतन्त्र

8. ओसिनिया

कोक द्वीप समूह
फिजी
गिलबर्ट और हलाइम द्वीप
फ्रासिमी पोलिनेशिया (8)
नौरु
यू. कालिडोनिया
न्यू हैंप्रिसेम (ब्रिं आंग त्रे०)
नियू

वैगिरिक द्वीप समूह (मयूक्त राज्य) (9)
पायवान्यू गिनी
सोलोमन द्वीप समूह (ब्रिं०)
टोगो
वालिस और सुनुना
पश्चिमी समोआ

9. यूरोप

साइरस
जिआनटर
ग्रीस
माल्टा
स्पेन
तुर्की
पूर्गोस्लाविया

- (6) अजमान, डूबल, फुजाइराह, रास अल खैमाह, शारजाह और उम-अल काइमान ।
 (7) अदन और विभिन्न सुन्तनत और अमीरत सहित ।
 (8) मासाइटी द्वीप समूह (ताहिनी सहित) को शामिल करो है, आस्ट्रल द्वीप समूह, ट्रिप्रागोट-जाम्बियर ग्रुप और मार्कोसम द्वीप समूह ।
 (9) पैनिरिक द्वीप समूह का ट्रस्ट प्रदेश कारोलिन द्वीप समूह, मार्शल द्वीप समूह और भैरिना द्वीप समूह (गाम को छोड़कर) ।

(क. 2) ओ पी ई सी के सवस्य या सहयोगी देश

अल्जीरिया	ईरान
बोलिविया	ईराक
लीबियाई अरब गणतन्त्र	कुवैत
गेब्रान	कातार
नाइजीरिया	सउदी अरब
हंडुडोर	आबु धाबी
बेनेजुएला	डम्बोोनेशिया

प्रनुभन्ध 2

(संबंध : खंड 4)

ओ० ई० सी० एफ० द्वारा यथा निर्णयित पण्यवस्तु प्रकृति के अन्तर्गत
पण्य वस्तुओं की प्रधिप्राप्ति के लिये मुख्य मार्ग दर्शन

1. विज्ञापन

ओपचारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा के अधीन सभी संविदाओं के लिए बोली के लिए निमंत्रण का विज्ञापन भारत में सामान्य प्रचार में आने वाले कम से कम एक समाचार पत्र में किया जाएगा।

2. बोली के लिए वस्तावेज और संविवाद

2.1 बोली बांड और बोली के निए गारन्टीया एक सामान्य आवश्यकता है किन्तु उन्हें इनना अधिक महत्व नहीं दिया जाना चाहिए कि उपयुक्त बोलीकार निरुसाहित हो जाएं।

बोलियों के आरम्भ होने के बाद जहां तक संभव हो यथाशीघ्र अमकल बोलिकारों की बोली बांड और गारंटीयों रिहा कर देनी चाहिए।

2.2. संविदा की शर्तें

फछ लोन के अन्तर्गत वित्तयुक्त की जाने वाली किसी भी संविदा के लिए यह आवश्यक होगा कि वह निम्नलिखित शर्तों को पूरा करे।

(1) पण्य वस्तु की शर्तें—संविदा की विषयाधीन मदों का उत्पादन पाव और देशों में किया जाएगा और उनका पाव और उनके देशों से भारत के पत्तन को लदान किया जाना है। यदि पाव देशों से इतर और उनके देशों से आयातित अंश निम्नलिखित नियम के 30 % (तीस रत्तिशत) से कम का है उन्हें और यव्वपि संविदा की मदों की सूचीबद्ध पण्य वस्तुओं को एक भाग के रूप में पाव देशों से इतर और उनके देशों के आयातित अंश में शामिल किया गया है तो भी सूचीबद्ध पण्य वस्तुएं वित्तयुक्त की जाएंगी।

उपर्युक्त उल्लिखित नियम :

आयातित कीमत + आयात कर

_____ × 100

संभरक का जहाज पर निश्चल कीमत

(२) संभरक की शतैः—संभरक पात्र स्रोत देशों का नागरिक होगा या पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा मूल रूप में शासित एक वैध व्यक्ति होगा। ऐसे मामले में जिसमें संभरक एक वैध व्यक्ति होगा तो संभरक निम्नलिखित शर्तों को पूरा करेगा—

- (क) वैध व्यक्ति के अधिकाश शेयर पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा रखे जायेगे।
- (ख) वैध व्यक्ति के अधिकाश प्रबन्धक पात्र स्रोत देशों के नागरिक होंगे, और
- (ग) वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सब्रड नियम एवं विनियमों के अधीन पजीकृत किया गया है।

(३) मुद्रा का मूल्य वर्ग—संविदा का नियतन और भुगतान बिना किसी भिन्न के एक येन (1 ००) से कम जापानी येन से किया जाएगा।

(४) पात्र संविदा की तारीख—वित्तयुक्त की जाने वाली पात्र संविदा वह संविदा है जो इस क्रृति करार की तारीख को या इसके बाद पूर्ण को गई है।

(५) पात्र संविदा का मानक प्रपत्र—निम्नलिखित मर्दों को क्रृति करार सं० आदि डी सी २ की तारीख को और इसके बाद पूर्ण की जाने वाली और फड में से वित्तयुक्त की जान वाली पा० संविदा में जोड़ा जाएगा।

- (क) (१) संभरक और आयातक का नाम और उनकी राष्ट्रिकता
- (२) संविदा की संख्या एवं तारीख
- (३) पर्यवर्त्तुओं का नाम और उद्गम देश
- (४) संविदा का मूल्य और मात्रा
- (५) भुगतान शर्तें
- (६) मुपुर्देशी और लदान की अनुसूची
- (७) अन्य सामान्य विनियम

(ख) फड के लिए दोनों पाठियों द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित संविदा या समुद्रपार संभरक द्वारा लिखित रूप में पुष्टि श्रादेश द्वारा समर्थित समुद्रपार संभरक के लिए भारतीय आयातक द्वारा क्य श्रादेश या उनकी फोटो प्रतिया भी स्वीकार की जानी है।

(ग) संभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित व्यान प्रत्येक संविदा में जोड़ा जाएगा।

“मैं (हम) एतद्द्वारा कहता हूँ/कहते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है चूंकि प्रतिशत(%) के शयर..... के गणिकों (पात्र स्रोत देश) द्वारा रखे गए हैं, और..... प्रतिशत (%) प्रबन्धक..... (पात्र स्रोत देश) के हैं, और मेरी (हमारी) कम्पनी..... म. (पात्र स्रोत देश) पजीकृत कर दी गई है।”

2. 3. भुगतान

संभरक को प्रत्येक समय अपरिवर्तनीय साख पात्र के अन्तर्गत सबद्ध लदान दस्तावेजों को प्रस्तुत करने पर लदान की पूर्ण धनराशि का भुगतान किया जाएगा।

2. 4. मापदण्ड

यदि उन राष्ट्रीय मापदण्डों का उल्लेख किया जाता है जिनके अनुसार ही उपकरण या माल हैं तो विशिष्टकरण में यह दर्शाया जाना चाहिए कि जापान आधीरागिक मापदण्ड या अन्य स्वीकार किए गए अन्तर्राष्ट्रीय मापदण्ड को पूरा करने वाली पर्यवस्थाएँ जो मापदण्डों की कोटि के बराबर या उनसे अधिक मापदण्ड का सुनिश्चय करती हैं उन्हें भी स्वीकार कर निया जाएगा।

2. 5. बांड नामों का प्रयोग

यदि विशेष प्रकार के फालतू पुजारी की आवश्यकता है या यह निश्चय किया गया है कि कुछ खास आवश्यक विशेषताओं को बनाए रखने के लिए मानकीकरण के एक डिग्री की आवश्यकता है तो विशिष्टकरण निष्पादन क्षमता पर आधारित होने चाहिए और उन्हें एक केवल ब्रांड नाम, सूची संख्या या विशेष विनिर्माता के उत्पादों को निर्धारित करना चाहिए। बाद वाले मामले में विशिष्टकरण को उन विकल्पी पर्यवस्थाओं के प्रस्तावों की अनुमति देनी चाहिए जिनकी विशेषता मिलती जुलती है और कम से कम उन विशिष्टताएँ के बराबर निष्पादन और गुण उनमें हैं।

2. 6. गारंटी और निष्पादन बांड

यदि आवश्यक हो, तो बोली सबंधी दस्तावेजों में गारंटी के लिए जमानत के रूप में कोई प्रपत्र होना चाहिए। यह जमानत या तो बैंक गारंटी द्वारा या निष्पादन बांड द्वारा दी जा सकती है।

2. 7. निर्धारित क्षति :

यदि आवश्यक हो तो जब कभी सुपुर्दगी में फालतू खर्च होता है, राजस्व की हानि हो या आयानक के लिए अन्य लाभों की हानि हो तो बोली सबंधी दस्तावेजों में निर्धारित क्षति वाक्यांश जोड़े जाने चाहिए।

2. 8. विवश स्थितियाँ (फोर्स मज्हूर)

बोली द तावेजा में शामिल की गई मविदा की शर्त, में जब उचित हो तो उस अनुबंधित करने हुए इस संबंध में वाक्यांश होने चाहिए कि मविदा के अन्तर्गत पार्टियों द्वारा अपने दायित्वों को न पूरा करना उम हालत में एक चूक नहीं माना जाएगा यदि एसी चूक विवश स्थितियों (फोर्स मज्जोर) के फलस्वरूप हुई है (मविदा की शर्तों से इमकी परिभाषा दी जानी है)।

2. 9. झगड़ों का निपटान

झगड़ों के निपटान में मविदा की व्यवस्थाएँ मविदा की शर्तों में शामिल की जानी चाहिए। यह बाल्नीय है कि व्यवस्थाएँ अन्तर्राष्ट्रीय वाणिज्य मडल द्वारा बनाए गए “समझौते और मध्यस्थ-नियमों” या भास्नीय एवं समुद्रपार वेस संभरक दोनों को स्वीकार्य होने यानी व्यवस्थाओं पर आधारित होने चाहिए।

2. 10. भाषा—प्रतिपादन

बोली दस्तावेज़ अप्रेजी भाषा में तैयार किए जाने चाहिए। यदि बोली दस्तावेजों में किसी अन्य भाषा का प्रयोग किया जाता है तो ऐसे दस्तावेजों में अप्रेजी भाषा को ज़ोड़ा जाना

चाहिए और इस बात का उल्लेख करना आवश्यक होगा कि कौन सी भाषा लागू हो रही है।

3. बोली का आरम्भ, संविदा का मूल्यांकन और निर्णय :

3.1. बोली आमंत्रित करने और प्रस्तुत करने में समय का अन्तराल

बोलियों को तैयार करने के लिए स्वीकृत समय अधिकतर संविदा के आकार और जटिलता पर निर्भर करेगा। सामान्यता अन्तर्राष्ट्रीय बोली के लिए 30 दिन स्वीकृत किए जाने चाहिए। लेकिन, प्रत्येक संविदा से संबंधित स्थितियों को ध्यान में रखते हुए स्वीकृत समय लागू करा जाना चाहिए।

3.2. बोली आरम्भ करने की क्रियाविधि

बोली आरम्भ करने के लिए, बोली को प्राप्त करने के लिए अन्तिम तारीख, समय और स्थान बोली के लिए आमंत्रण में घोषित किया जाना चाहिए और सभी बोलियों निर्धारित समय पर आम जनता के सामने खोली जानी चाहिए। इस समय के बाद प्राप्त बोली खोले बिना ही लौटा दी जानी चाहिए। बोलीकार का नाम और प्रत्येक बोली की धनराशि और कोई भी विकल्पी बोली यदि उसके लिए अनुरोध किया गया है या स्वीकृति प्रदान की गई है, वह जोर से पढ़ी जानी चाहिए। और उसका रिकार्ड रखा जाना चाहिए।

3.3. बोलियों का स्पष्टीकरण या विकल्प]

किसी भी बोलीकार को बोलियों के आरम्भ होने के बाद विकल्प देने की अनुमति नहीं दी जानी चाहिए। केवल बोली की विषय वस्तु में परिवर्तन न करने से संबंधित स्पष्टीकरण ही स्वीकार किए जा सकते हैं। आयातक किसी भी बोलीकार से अपनी बोली के स्पष्टीकरण के लिए कह सकता है किन्तु किसी भी बोलीकार को अपनी बोली के विषयवस्तु या मूल्य में पर्वर्तन के लिए नहीं कह सकता है।

3.4. गुणत रखी जाने वाली क्रियाविधि

कानून द्वारा यथा अपेक्षित को छोड़कर बोली के खुलने के बाद बोली में संबंधित निरीक्षण, स्पष्टीकरण एवं मूल्यांकन और निर्णय से संबंधित सिफारिशों के बारे में किसी भी उस व्यक्ति का जो इन क्रियाविधियों से श्रौपचारिक रूप से संबंधित नहीं है तब तक नहीं बताया जाना चाहिए। जब तक कि सफल बोलीकार वे लिए संविदा के निर्णय को घोषित नहीं कर दिया जाता है।

3.5. बोलियों की जांच

बोलियों के खुलने के बाद इसका सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि क्या बोलियों के परिवर्तन में विषय संबंधित गलती लिख दी गई है, क्या बोली दस्तावेज बिल्कुल बोलियों के अनुसार है, क्या आवश्यक जमानतों की अवस्था कर दी गई है, क्या दस्तावेज विधिवत हस्ताक्षरित है और क्या बोलिया सामान्यता अन्यथारूप से सही है। यदि बोलिया मूल रूप से विशिष्टिकरण के मनुसार नहीं है या उनमें अब वी तर्ते हैं या अन्यथा मूल रूप से बोली संबंध दस्तावजों के अनुसार नहीं है तो उन्हें अस्वीकृत किया जाना चाहिए। इसके बाद प्रत्येक बोली के मूल्यांकन के लिए और बोलियों के मिलान के लिए तकनीकी विश्लेषण किया जाना चाहिए।

3.6. बोलीकारों की पूर्व योग्यताएँ

पूर्व योग्यताओं की अनुपस्थिति में आयातक को चाहिए कि वह इस बात का सुनिश्चय करे कि उम बोलीकार के पास सबद्ध संविदा को प्रभावी रूप से चलाने के लिए क्षमता है और धन है जिसकी बोली का कम में कम मूल्यांकन किया गया है। यदि बोलीकार इन योग्यताओं को पूरा नहीं करता तो उसकी बोली को अस्वीकार कर दिया जाना चाहिए।

3.7. बोलियों का मूल्यांकन और मिलान

बोलियों का मूल्यांकन बोली दस्तावजों में निर्धारित नियमों एवं शर्तों के अनुसार होना चाहिए। गणितीय गलतियों के लिए समजित बोली की कीमत के अन्तरिक्ष अन्य बातों जैसी सुरुदंगी का समय, उपकरण की कार्यकुशलता एवं क्षमता या फानतू पुर्जों की उपलब्धता को विचार में लिया जाना चाहिए। जहां तक सम्भव हो ये बातें बोली दस्तावेजों में विशिष्टिकृत मानकदण्ड से अनुसार रूपए पैसे की शर्तों में व्यक्ता की जानी चाहिए। यदि कोई हो तो बोली में शामिल की गई समजन कीमत के लिए बृद्धि का ग्राहित विचार में नहीं ली जानी चाहिए।

बोली के मूल्यांकन और मिलान की स्पोर्ट जिसमें वे विशेष कारण निर्धारित किए गए हैं, जिन पर न्यूनतम मूल्यांकित बोली का निर्धारण आधारित है, आयातक द्वारा नैयार की जानी चाहिए।

3.8. बोलियों को अस्वीकृत करना

बोली दस्तावेजों में सामान्यतया भूत व्यवस्था की गई है कि आयातक सभी बोलियों को अस्वीकृत कर सकते हैं। लेकिन बोलियों को अस्वीकार नहीं किया जाना चाहिए और नई बोलियों में कम कीमत प्राप्त करने के प्रयोजनार्थ पूर्णत. उभी विशिष्टिकरण पर नई बोलियों आमतित नहीं की जानी चाहिए। यह उन मामलों को छोड़कर होगा जहां न्यूनतम मूल्यांकित बोली वास्तविक धनराशि द्वारा अनुमानित कीमत से अधिक हो जाती है। सभी बोलियों को अस्वीकार करने के लिए भी तब श्रोतित्व देने चाहिए जहां (क) बोलियां, बोली दस्तावेजों के आशय के अनुसार नहीं हैं या (ख) बहुत कम प्रतियोगिता है। यदि सभी बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाता है तो उन्हीं को चाहिए कि वह उस कारण या कारणों की पुनरीक्षा करे जिसमें अस्वीकृति सिद्ध की गई है और या तो विशिष्टिकरण के परिवर्तनों पर या पर्याप्त वस्तुओं के परिणोदन पर (या बोलियों के लिए मूल आमत्रण में भोगी गई पर्याप्त वस्तुओं की धनराशि पर) या दोनों पर विचार करें। विषेष स्थितियों में उन्हीं के साथ परामर्श करने के बाद आयातक सनोपजनक संविदा प्राप्त करने के लिए किसी एक कम से कम बोली देने वाले बोलीकार या दो बोलकार के साथ सीदा कर सकता है।

3.9. संविदा का निर्णय

संविदा का निर्णय उस बोलीकार के लिए किया जाना चाहिए जिसकी बोली न्यूनतम मूल्यांकित बोली पर निपित्त की गई है और जो क्षमता और वित्तीय साधनों के उचित मानक को पूरा करता है। ऐसे बोलीकार के लिए यह आवश्यक नहीं होना चाहिए कि वह निर्णय की एक शर्त के रूप में विशिष्टिकरण में निर्धारित पर्याप्त वस्तुओं के लिए या अपनी बोली को परिशोषित करने के लिए जिसमेदारी ले।

अनुबन्ध 3

[खंड 4, कडिका 4 (1) का संदर्भ]
प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए प्रायत्ना-पत्र

सेवा मे,

सहायता लेखा तथा लेखापरीक्षा नियवक,
वित्त मन्त्रालय,
आर्थिक कार्य विभाग,
यू० सी० ओ० विनियोग,
पालियामेट स्ट्रीट, नई दिल्ली-110001.

विषय. — 1976-77 के लिए स० आर्ह डी-सी 2 के लिए येन क्रेडिट (पण्यवस्तु सहायता) के अन्तर्गत जापान मे. का आयात।

श्रीमान जी,

उपर उल्लिखित येन क्रेडिट (पण्यवस्तु सहायता) (ऋण करार म० आर्ह डी सी 2) के अधीन मे. के आयात के सम्बन्ध मे. (बैंक का नाम वही होना चाहिए जो नीचे (ए) मे सम्बद्ध समुद्रपार सभरक के नाम मे साथ पत्र खोलने के लिए दिया गया है) को प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए हम आपको निम्नलिखित ब्यौरे प्रस्तुत करते हैं —

- (क) भारतीय आयातक का नाम और पता
- (ख) आयात लाइसेंस की संख्या, दिनांक और मूल्य और वह नारीख जिस तक वह वैध है।
- (ग) प्राप्ति के तरीके क्या यह सोधे ऋण या श्रीपवारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा पर आधारित है। इसके मामले मे यदि कोई हो तो कारण सहित यह संकेतिक होना चाहिए कि क्या सविदा का तिर्णय उपयुक्त त्यूनतम तकनीकी प्रस्ताव के आधार पर किया गया है।
- (घ) माल का सक्षिप्त विवरण।
- (ङ) माल का उद्गम देश।
- (च) यदि कोई हो, तो पात्र मे इनर स्लोत देशो मे आयातित सघटको का प्रतिशत।
- (छ) सविदा का लागत भाडा मूल्य (येन मे)।
- (ज) यदि कोई हो तो भारतीय दृष्टि मे भुगतान की जाने वाली भारतीय एजेंट के कमीशन की धनराशि और समुद्रपार के सभरको को भुगतान किया जाने वाला येन मे वास्तविक मूल्य।
- (झ) वह मूल्य (येन मे) जिसके लिए प्राधिकार पत्र की आवश्यकता है।
- (ञ) समुद्रपार के सभरको के साथ सविदा की संख्या एवं दिनांक।
- (ट) समुद्रपार के संभरक का नाम और पता
 - (1) राष्ट्रीयता
 - (2) पात्र स्लोत देशो के राष्ट्रिको द्वारा लिए गए गेयर का प्रतिशत।

- (३) प्रतिनिधि की राष्ट्रिकता और/या सभरक का निवास स्थान ।
- (४) उन प्रबन्धकों का प्रनिगत जो पात्र सोन देशों के गण्डिक हैं।
- (५) वे भुगतान शर्तें और लगभग तिथिया जिनको सविदा कं अन्तर्गत भुगतान देय होंगे ।
- (६) मुद्रांशी की पूर्ण करने की प्रत्याक्षित तिथि ।
- (७) भारत में आयातक के बैंक का नाम और पता ।
- (८) भुगतान के समय भारत के देश, टोकियो को प्रस्तुत किए गए इस्तावेज (प्रत्येक मेट की सहयो तथा उमरान निपटान दर्शान हुए) ।
- (९) पांगदान अनुदेश (पोतानदान परिवाहन आणिक पोतानदान अनुमेय ग्रथवा गैर गतुमेय) ।
- (१०) क्या उमी लाइसेंस के अन्तर्गत सविदा (सविदाए) कर दी गई है और जापानी प्राधिकारियों को अधिसूचित कर दी गई है, यदि हा तो ऐसी प्रत्येक सविदा का नाम, दिनांक और मूल्य और विन मवालय का वह संदर्भ जिसके अन्तर्गत यह जापानी प्राधिकारियों को अधिसूचित की गई है ।

अनुबन्ध 4

[संदर्भ १ खड ५, कडिका ५ (२)]

सख्त्या

भारत सरकार

सितं मंग्रालय

(आणिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक

मेवा में;

बैंक आफ इण्डिया,
टोकियो ब्राच,
टोकियो (जापान) ।

विषय.—प्रेन क्रेडिट (पण्य वस्तु सहायता) ऋण करार स० आई डी-मी २ के अधीन आयात साख-पत्र खोलने के लिए अधिकार पत्र जारी करना ।

प्रिय महोदयगण,

आपके बैंक के माथ दिनांक ३०-१०-१९७६ को हुए समझौते की शर्तों के अनुसार आपको एतद् द्वारा सर्वश्री के पक्ष में अधिकतम..... येन की धनराशि के लिए संलग्न ब्यौरे के अनुसार आपरिवर्तनीय साख-पत्र खोलने के लिए प्राधिकृत किया जाता है ।

आपके बैंक द्वारा खोले गए प्रत्येक साख पत्र की एक एक प्रति आयातक के बैंक, आई सी एफ भारत के राजदूतावास, टोकियो और हम को पृष्ठांकित की जाए ।

साथ पत्र के अनुसार सभरकों को भुगतान प्रयत्न आपकी निजी निधियों में से किए जाएँ। भुगतानों के तुम्हन बाद आपको और ईं सी एफ को आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत करके भुगतान की गई धनराशियों की वापसी के लिए दावा करना चाहिए।

आपके द्वारा सभरक को भुगतान करने की निधियों और और ईं सी एफ द्वारा इस भुगतान की अदायगी जी निधि के बीच की ऊर्ति के लिए आपको उपयोग समझाने की जरूरी के अनुसार साधातक के बैक द्वारा सीधे द्वाज बुकाया जा सका। दस्तावेजों के नामनाम हैं खर्चों महिल अन्य बैक खर्चों नदि कोई हो, सीधे आयातक के बैक द्वारा नाम किए जाएँ। इर्वान्स ऐसे खर्चों की अदायगी का कोई भी दावा और ईं सी एफ में नहीं किया जाता है।

जब और जैसे ही आरएडार को भुगतान किया जाता है और पश्चात्यां वही जानी है इनकी मूचना निष्पारित प्राप्ति में उग भवान्य ना गेत्री जानी चाहिए।

यह प्राधिकार पत्र जापानी सभरको के पक्ष में केवल एक गाव्य पत्र योग्यने के लिए है। साथ पत्र में बाद में होने वाले मर्शीधन या इस प्राधिकारण के बाधार पर गोर नाम साथ-पत्र इस मत्रात्य से विशेष प्राधिकार प्राप्त न होने की स्थिति में सम्पादित न किए जाएँ।

यह प्राधिकार पत्र तक वैध रहेगा।

भवदीय,
लेखा अधिकारी,
सरकारी विभागों को छोड़कर सार्वजनिक
क्षेत्र के आयातों के लिए।

प्रतिनिधि सेवा में अप्रेपित —

1. आयातक को उनके पत्र सम्भवा दिनाकर के सदर्भ में।

2. आयातक के बैकर को। उनसे आवेदन है कि वे बैक आप इंडिया, टोकियो और से दस्तावेज प्राप्त होने पर जापानी सभरको को येन भुगतान के बगवर रूपया जमा करने की व्यवस्था करें। सभरको को भुगतान की गई धनराशि के बगवर रूपये का गणना सार्वजनिक गुवना सम्भवा 8—आई टी सी (पी एन) / 74 दिनाक 17—1—76 के ग्रन्तुनार या अन्य ऐसी ही सार्वजनिक मूचनाएं जो समय-समय पर जारी की जाएँ के प्रनुसार जापानी सभरको को भुगतान की निधि को यथा प्रचलित परिवर्तन की गिय्रित दर लागू करके की जाएँगी। सभरको को भुगतान की निधि/बैक आप इंडिया को प्रनिष्ठानी की निधि और जिस निधि को सरकार के लेखे में समनुच्य रूपया जमा किया गया है, उस निधि के बीच की अवधि के लिए सार्वजनिक मूचना म० 46—आई टी सी (पी एन) / 76 दिनाक 16—6—76 के अनुसार प्रथम 30 दिनों के लिए 9 प्रतिशत वार्षिक दर के त्रिसावे से प्रौद्योगिकी में प्रधिक गणना की गई अवधि के लिए 15 प्रतिशत वार्षिक की दर से द्वाज भी सरकार के लेखे में जमा करना आवश्यक है। इस दर में यदि कोई परिवर्तन किया जाएँगा तो उसकी मूचना दें दी जाएँगी। यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि आयातक को सीमाशुल्क निकासी के लिए आयात वस्तावेजों का मूल सेट डेने से पहले यह रूपया जमा कर दिया रखा है।

३. धनराशि या तो रिजर्व बैक आप इंडिया, नई दिल्ली या स्टेट बैक प्राप्त इंडिया, रीम हजारों शिल्नी में जमा करनी चाहिए या स्टेट बैक की किसी ग्रान या इसके अधीनस्थ या राष्ट्रीय ग्रन बैक के किसी भी एक बैक (हुडी प्राप्तक और आदाता) से उनके द्वारा प्राप्त स्टेट बैक

आफ इडिया, तीस हजारी, दिल्ली-६, (हुड़ी ग्राहक और आदाना) के नाम और उसके देश दर्शनी हुंडी के माध्यम से प्रेषित करनी चाहिए। इस सम्बन्ध में उनका ध्यान सार्वजनिक सूचना संख्या 233 आईटी (पीएन) ६८, दिनांक २४-२-६८ और १३२-आईटीसी (पीएन) ७१, दिनांक ५-१०-७१, ७४—आईटी सी (पीएन) ७४ दिनांक ३१-५-७४ एवं १०३-आईटी सी (पीएन) ७६ दिनांक १२-१०-७६ की शर्तों को ओर भी आकृष्ट किया जाता है। जमा करने का लेखा शीर्ष “के-डिपोजिट्स एण्ड एडवाइजरी ४४३ सिविल डिपोजिट्स डिपोजिट्स फार पर्चेजिज एटम्स्ट्रा एओड अण्डर पर्चेजिज अण्डर क्रेडिट तोन एग्रीमेंट्स अण्डर डिटेल्ड हैंड येन क्रिडिट (कमो-डिट्री एड) न० आईटी-सी २ १९७६-७७ फार्म, जापान क्रिडिट फार्म गवर्नर्सेट आफ जापान है।

जिन मामलों में रिजर्व बैंक आफ इडिया, नई दिल्ली में नकद में या सार्वजनिक सूचना संख्या १३२-आईटी सी (पीएन) ७१, दिनांक ५-१०-१९७१ में यथा तिर्थार्थि स्टेट बैंक आफ इडिया, तीस हजारी, दिल्ली में नुत्य रूपये जमा किए गए हों उनमें चालान की एक मूल प्रति बैंक आफ इडिया, टोकियो ब्राच से प्राप्त सूचनाओं का पूर्ण व्यारा देने हुए, एक अध्येत्रण पत्र के साथ नीचे दिए गए पते पर उनके द्वारा भेजी जानी चाहिए।

सहायता लेखा और लेखा परीक्षा नियन्त्रक,
विन मन्त्रालय (आर्थिक कार्य विभाग) प्रथम मंजिल,
यू सी ओ बैंक विल्डिंग पार्लियामेंट स्ट्रीट,
नई दिल्ली - १

अनुबन्ध ५

[म दर्म : खण्ड ५, क्रिका ५ (२)]

अपरिवर्तनीय साख पत्र

दिनांक
साख पत्र की सं०

सेवा में;

.....
.....
(सभरक का नाम , और पता)	

यह साख पत्र (श्रेणी) और विदेशी आर्थिक महयोग निधि के बीच हुए क्रृण करार सं०..... दिनांक के अनुसरण में जारी किया गया है।

प्रिय महोदय,

हम सूचिन करते हैं कि हमने अपना अपरिवर्तनीय साख पत्र सं०..... आपके नाम में बीजक के पूरे मूल्य के लिए दर्शनी हुंडी द्वारा उपलब्ध धनराशि के लिए, जो लगभग येन कह सकते हैं) से अधिक नहीं है, के लिए के खाते के लिए खोल दिया है।

इसे निम्नलिखित दस्तावेज के साथ भेजा जाना है :—

हस्ताक्षरित वाणिज्यिक बीजक

क्लीन ग्रान बोर्ड, मधुदी पोतलदान बिल जिनमें दिए गए आदेश का पूरा सेट हो ब्लैक पृष्ठाक्रिया एवं चिह्नित “फेट” एवं “नोटिफाइ” अन्य दस्तावेज जिसमें

मे..... तक लदान का मत्यापन दिया गया हो (संविधान सं० के संदर्भ में माल का संक्षिप्त विवरण ग्राहिक पोतलदान स्वीकृत है । बाहनान्तरण यदि स्वीकृत है ।

आदेशती को इफ्ट 19 तक अवश्य प्रस्तुत किए जाने चाहिए ।

इस फ्रेडिट के अन्तर्गत सभी ड्राप्ट और इस्तावजों पर यह अंकन होना चाहिए “अपरिवर्तनीय मानव पत्र म ० दिन ० 19 . के अन्तर्गत (जारी करने वाले बैंक का नाम) निकलवाया गया और आयात संशर्भ स ० (संरुपाए) (यदि कोई हो) ” यह फ्रेडिट हस्तातरणीय नहीं है ।

हम एतद्वारा बचन देते हैं कि इस फ्रेडिट के अन्तर्गत और हसकी शर्तों का अनुपालन करके निकलवाएँ गए मध्ये द्रापट, प्रस्तुन करने पर और आदेशती को दस्तावजों की सुपुर्दग्गी पर विधिवत् स्वीकार किए जाएंगे ।

जब तक अन्यथारूप मेरे विस्तारपूर्वक न बताया जाए, यह क्रेडिट "यूनिफार्म कम्पनी प्रेक्टिस फार डाक्मेट्रम क्रेडिट्स (1974 ग्रिवान्त), इंटररेशनल चैम्बर आफ कामर्स, पब्लिकेशन नं ० २९०" के अधीन है।

सौवा करने वाले बैंक के लिए विश्वास अनुदेश

1 उपर्युक्त कृष्ण कराराम अन्तर्गत जारी किए गए वचन पत्र वी व्यवस्थाओं के अनुमार विद्वेशी आर्थिक सहयोग निधि-दारा हमारे भुगतान के लिए प्रतिपूर्ति प्राप्त करने के बाद हम वचन देते हैं कि हम सौदा करने वाले वैक दारा जारी किए गए अनुबंधों के अनुमार हुई की घनगणि को लौटा देंगे।

2 सौदा करने वाले बैंक को यह बताते हुए हमें ड्राट्स और दस्तावेजों का एक पूर्ण सेट और इसके माथ एक प्रमाण पत्र अवश्य भेजे कि शेष दस्तावेज भीधे ही हवाई डाक द्वारा को भेज दिए गए हैं।

3 इस क्रेडिट के मन्तर्गत सभी बैंक प्रमार उक्त शृणु कगार के मन्तर्गत (आयातक के) लिखे के लिए ने लिए जाने हैं।

भवदीय,

(जारी करने वाले बैंक का नाम)
द्वारा

(प्राधिकृत हस्ताख्यर)

ए० एस० गिल,

मुख्य नियंत्रक, आयात नियंत ।

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मध्यप्रणालय, मिन्टो रोड, नई दिल्ली द्वारा
भीष्मित तथा नियबक, प्रकाशन विभाग दिल्ली द्वारा प्रकाशित 1977

